



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2026. gada 27. februārī  
(OR. en)

11787/24  
ADD 7

---

Starpiestāžu lieta:  
2024/0101 (NLE)  
2024/0102 (NLE)

---

AELE 72  
AND 13  
SM 13  
MI 659

#### LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

---

Temats: Nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses

---

## XI PIELIKUMS – ANDORAS PROTOKOLS

### ELEKTRONISKIE SAKARI, AUDIOVIZUĀLIE PAKALPOJUMI UN INFORMĀSĀCIJAS SABIEDRĪBA

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 17. panta 4. punktā

#### SATURA RĀDĪTĀJS

1. Telesakaru pakalpojumi
2. Digitālā desmitgade
3. Viesabonēšana
4. Radiofrekvenču spektra politika
5. Gigabitu sabiedrība
6. 5G un kibersdrošība
7. Mākslīgais intelekts
8. Eiropas mākoņdatošanas iniciatīva
9. Brīva datu plūsma
10. Interneta pārvaldība
11. Kibersdrošība
12. Audiovizuālo mediju pakalpojumi
13. Elektroniskā tirdzniecība – tiešsaistes platformu regulējums
14. Ģeogrāfiskā bloķēšana

15. Nozarēm vai pēc satura specifiski akti, kas īpaši saistās ar Digitālo pakalpojumu aktu un Platformu un uzņēmumu regulu
16. Atvērtie dati un publiskā sektora informācijas atkalizmantošana
17. Piekļuve tīmeklim
18. Elektroniskā identifikācija, autentifikācija un uzticamības pakalpojumi
19. Privātums un datu aizsardzība
20. E-veselība
21. Pasta pakalpojumi

## IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsaucas uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalstu vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## 1. NODAĻA

### TELESAKARU PAKALPOJUMI

Šā nolīguma nolūkos šajā nodaļā uzskaitīto ES tiesību aktus lasa ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir septiņu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32018 L 1972: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 (2018. gada 11. decembris) par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi (OV L 321, 17.12.2018., 36. lpp.).
2. 32019 R 2243: Komisijas Īstenošanas regula (EU) 2019/2243 (2019. gada 17. decembris), ar ko izveido līguma kopsavilkuma veidni, kas publiski pieejamu elektronisko sakaru pakalpojumu sniedzējiem jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 (OV L 336, 30.12.2019., 274. lpp.).
3. 32021 R 0654: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 (2020. gada 18. decembris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 papildina, nosakot vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu (OV L 137, 22.4.2021., 1. lpp.).

4. 32015 R 2120: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2015/2120 (2015. gada 25. novembris), ar ko nosaka pasākumus sakarā ar piekļuvi atvērtam internetam un groza Direktīvu 2002/22/EK par universālo pakalpojumu un lietotāju tiesībām attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem un Regulu (ES) Nr. 531/2012 par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā (OV L 310, 26.11.2015., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 R 1971: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1971 (2018. gada 11. decembris) (OV L 321, 17.12.2018., 1. lpp.).
5. 32014 L 0061: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/61/ES (2014. gada 15. maijs) par pasākumiem ātrdarbīgu elektronisko sakaru tīklu izvēršanas izmaksu samazināšanai (OV L 155, 23.5.2014., 1. lpp.).
6. 32007 D 0176: Komisijas Lēmums 2007/176/EK (2006. gada 11. decembris) – Elektronisko komunikāciju tīklu, pakalpojumu un saistīto iekārtu un pakalpojumu standartu un/vai specifikāciju saraksts, ar ko aizstāj visas iepriekšējās versijas, (OV L 86, 27.3.2007., 11. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32008 D 0286: Komisijas Lēmumu (2008. gada 17. marts) (OV L 93, 4.4.2008., 24. lpp.).

7. 32007 D 0116: Komisijas Lēmums 2007/116/EK (2007. gada 15. februāris) par valsts numuru sērijas, kas sākas ar 116, rezervēšanu saskaņotajiem numuriem, kuri paredzēti saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību (OV L 49, 17.2.2007., 30. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 D 0698: Komisijas Lēmumu 2007/698/EK (2007. gada 29. oktobris) (OV L 284, 30.10.2007., 31. lpp.),
  - 32009 D 0884: Komisijas Lēmumu 2009/884/EK (2009. gada 30. novembris) (OV L 317, 3.12.2009., 46. lpp.),
  - 32023 D 0468: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2023/468 (2022. gada 25. novembris) (OV L 68, 6.3.2023., 96. lpp.).
8. 32009 D 0449: Komisijas Lēmums 2009/449/EK (2009. gada 13. maijs) par operatoru atlasī Eiropas sistēmām, kas nodrošina mobilo satelītsakaru pakalpojumus (MSP) (OV L 149, 12.6.2009., 65. lpp.).

9. 32018 R 1971: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1971 (2018. gada 11. decembris), ar ko izveido Eiropas Elektronisko sakaru regulatoru iestādi (*BEREC*) un *BEREC* atbalsta aģentūru (*BEREC* birojs), groza Regulu (ES) 2015/2120 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1211/2009 (OV L 321, 17.12.2018., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2018/1971 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) Kārtība attiecībā uz Andoras iesaisti saskaņā ar nolīguma 80. panta 7. punktu ir šāda:

Andoras valsts regulatīvās iestādes, kuru galvenā atbildība ir pārraudzīt elektronisko sakaru tīklu un pakalpojumu tirgu ikdienas darbību, pilnībā piedalās Regulas (ES) 2018/1971 izveidotās Eiropas Elektronisko sakaru regulatoru iestādes (*BEREC*) regulatoru valdes, *BEREC* darba grupu un minētās regulas izveidotās *BEREC* atbalsta aģentūras (*BEREC* biroja) valdes darbā.

Andoras valsts regulatīvās iestādes ir pārstāvētas atbilstošā līmenī saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1971.

Minētajā nolūkā Andoras regulatīvajām iestādēm ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstu regulatīvajām iestādēm, izņemot balsstiesības. Andoras locekļi nav tiesīgi uzņemties *BEREC* regulatoru valdes un *BEREC* biroja valdes priekšsēdētāja pienākumus.

BEREC un BEREC birojs attiecīgā gadījumā palīdz Andoras valsts regulatīvajām iestādēm to uzdevumu izpildē;

b) regulas 4. pantā:

i) iekļauj šādu punktu:

“1.a Kad tiek sniegti atzinumi saskaņā ar 1. punkta c) apakšpunkta i) un ii) punktu, BEREC atsevišķi reģistrē Andoras valsts regulatīvo iestāžu nostājas.”;

ii) panta 4. punktā vārdus “attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem” aizstāj ar vārdiem “Asociācijas nolīgumam”;

c) regulas 25. pantam pievieno šādu punktu:

“5. Andora piedalās 3. punkta a) apakšpunktā minētajā Savienības iemaksā. Šim nolūkam *mutatis mutandis* piemēro Asociācijas nolīguma 68. pantā un Andoras protokolā noteiktās procedūras.”;

d) regulas 30. pantu papildina ar šādiem punktiem:

“Atkāpjoties no Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 82. panta 3. punkta a) apakšpunkta, kas ietverti Regulā Nr. 31 (EEK), 11 (EAEK)\* (ES pārējo darbinieku nodarbināšanas nosacījumi), Andoras valstspiederīgos, kam ir visas pilsoņu tiesības, var nodarbināt saskaņā ar līgumu, ko slēdz aģentūras struktūra, kas atbild par *BEREC* biroja pieņemšanu darbā.

Atkāpjoties no ES pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta e) apakšpunkta, 82. panta 3. punkta e) apakšpunkta un 85. panta 3. punkta, *BEREC* birojs attiecībā uz saviem darbiniekiem uzskata, ka Asociācijas nolīguma 111. pantā minētās valodas ir Savienības iestāžu oficiālās valodas, kuras minētas Regulas Nr. 1\*\*.

---

\* Regula Nr. 31 (EEK), 11 (EAEK), ar kuru nosaka Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas Civildienesta noteikumus un pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV P 45, 14.6.1962., 1385. lpp.).

\*\* Regula Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienā lietojamās valodas (OV 17, 6.10.1958., 385. lpp.).”;

e) regulas 34. pantam pievieno šādu punktu:

“Andora piešķir *BEREC* birojam privilēģijas un imunitāti, kas līdzvērtīgas tām privilēģijām un imunitātei, kura paredzēta LES pievienotajā 7. Protokolā par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.”;

f) regulas 36. pantam pievieno šādu punktu:

“5. Šīs regulas piemērošanas vajadzībām Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1049/2001\* piemēro Andoras regulatīvajām iestādēm attiecībā uz *BEREC* vai *BEREC* biroja sagatavotiem dokumentiem.

---

\* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).”;

- g) regulas 40. panta 2. punktā vārdus “Savienības un valsts tiesību aktiem” aizstāj ar vārdiem “Asociācijas nolīgumu un valstu tiesību aktiem”.

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 32010 H 0572: Komisijas Ieteikums 2010/572/ES (2010. gada 20. septembris) par regulētu piekļuvi nākamās paaudzes piekļuves (*NGA*) tīkliem (OV L 251, 25.9.2010., 35. lpp.).
2. 32010 H 0167: Komisijas Ieteikums 2010/167/ES (2010. gada 19. marts) par mobilo sakaru pakalpojumu kuģos (*MCV* pakalpojumu) sistēmu atļaušanu (OV L 72, 20.3.2010., 42. lpp.).
3. 32013 H 0466: Komisijas Ieteikums 2013/466/ES (2013. gada 11. septembris) par saskanīgiem nediskriminēšanas pienākumiem un izmaksu aprēķināšanas metodēm, lai veicinātu konkurenci un uzlabotu ieguldījumu vidi platjoslas pakalpojumu jomā (OV L 251, 21.9.2013., 13. lpp.).
4. 32009 H 0848: Komisijas Ieteikums 2009/848/EK (2009. gada 28. oktobris) par digitālās dividendes atbrīvošanas veicināšanu Eiropas Savienībā (OV L 308, 24.11.2009., 24. lpp.).
5. 32009 H 0396: Komisijas Ieteikums 2009/396/EK (2009. gada 7. maijs) par savienojuma pabeigšanas tarifu reglamentāciju fiksētajos un mobilajos tīklos Eiropas Savienībā (OV L 124, 20.5.2009., 67. lpp.).

6. 32014 H 0710: Komisijas Ieteikums 2014/710/ES (2014. gada 9. oktobris) par konkrētajiem produktu un pakalpojumu tirgiem elektronisko sakaru nozarē, kuros var būt nepieciešams *ex ante* regulējums saskaņā ar Direktīvu 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem (OV C 159, 7.5.2018., 1. lpp.).
7. 31997 Y 1209(01): Komisijas paziņojums par jēdziena “konkrētais tirgus” definīciju Kopienas konkurences tiesībās (OV C 372, 9.12.1997., 5. lpp.).
8. 52018 XC 0507(01): Komisijas paziņojums C/2018/2374 – Tirgus analīzes un būtiskas ietekmes tirgū novērtēšanas vadlīnijas saskaņā ar ES elektronisko sakaru tīklu un pakalpojumu pamataktiem, kam pievienots Dienestu darba dokuments SWD(2018) 124 final (OV C 159, 7.5.2018., 1. lpp.).
9. 32005 H 0698: Komisijas Ieteikums 2005/698/EK (2005. gada 19. septembris) par uzskaites nodalīšanu un izmaksu uzskaites sistēmām saskaņā ar elektroniskās komunikācijas reglamentējošiem noteikumiem (OV L 266, 11.10.2005., 64. lpp.).

## 2. NODAĻA

### DIGITĀLĀ DESMITGADE

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52015 DC 0192: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Digitālā vienotā tirgus stratēģija Eiropai”, COM(2015) 192 final.
2. 52017 DC 0228: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par digitālā vienotā tirgus stratēģijas īstenošanas vidusposma pārskatu: Satīklots digitālais vienotais tirgus visiem (COM(2017)228 final).
3. 52005 DC 0204: Komisijas paziņojums Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par pārejas paātrināšanu no analogās uz ciparu apraidi (SEC(2005) 661, COM(2005)204 final).
4. 52003 DC 0541: Komisijas paziņojums Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par pāreju no analogās uz digitālo apraidi (pāreja uz digitālo apraidi un analogās apraides atslēgšana) (SEC(2003) 992, COM(2003) 541 final).

5. 52021 DC 0118: Komisijas Paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Digitālais kompass līdz 2030. gadam – Eiropas ceļam digitālajā gadu desmitā” (COM (2021) 118 final).
6. 32022 D 2481: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2022/2481 (2022. gada 14. decembris), ar ko izveido politikas programmu “Digitālās desmitgades ceļš” 2030. gadam (OV L 323, 19.12.2022., 4. lpp.).
7. 32023 C 0123: Eiropas deklarācija par digitālajām tiesībām un principiem digitālajai desmitgadei (OV C 23, 23.1.2023., 1. lpp.).

### 3. NODAĻA

#### VIESABONĒŠANA

Šā nolīguma nolūkos šajā nodaļā uzskaitīto ES tiesību aktus lasa ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir septiņu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32022 R 0612: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/612 (2022. gada 6. aprīlis) par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā (OV L 115, 13.4.2022., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2022/612 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Pēc 24. panta otrās daļas iekļauj šādas daļas:

“Šī regula Andorā stājas spēkā pēc tā pārejas perioda beigām, kas minēts Asociācijas nolīguma Andoras protokola XI pielikuma 3. nodaļā, ja vien Andoras operatora(-u) aplēstās izmaksas par vairumtirdzniecības viesabonēšanas pakalpojumiem konkrētā gadā saskaņā ar Eiropas Komisijas izmaksu modeli nepārsniedz maksimālo vairumtirdzniecības maksu, kas attiecīgajam gadam noteikta šajā regulā.

Pirmo pārbaudi pēc Eiropas Komisijas iniciatīvas veic ne vēlāk kā četrus gadus pirms trešajā daļā minētā pārejas perioda beigām. Eiropas Komisija var sākt turpmākas pārbaudes ne vēlāk kā vienu gadu pirms pārejas perioda beigām.

Piemērojot trešo un ceturto daļu, Andoras iestādes cieši sadarbojas ar Eiropas Komisiju vai jebkuru vienību, kas darbojas tās vārdā, no Asociācijas nolīguma spēkā stāšanās dienas sniedzot visus attiecīgos un vajadzīgos datus Eiropas Komisijas izmaksu modelim.”.

2. 32016 R 2286: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 (2016. gada 15. decembris), kurā izklāstīti detalizēti noteikumi par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu un mazumtirdzniecības viesabonēšanas papildmaksas atcelšanas ilgtspējas novērtēšanas metodiku un viesabonēšanas pakalpojumu sniedzēja pieteikumu uz novērtējumu (OV L 344, 17.12.2016., 46. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32019 R 0296: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/296 (2019. gada 20. februāris) (OV L 50, 21.2.2019., 4. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. *BEREC* mazumtirdzniecības viesabonēšanas vadlīnijas, BoR(22)174, 2022. gada decembris.
2. *BEREC* vairumtirdzniecības viesabonēšanas vadlīnijas, BoR(22)147, 2022. gada septembris.

## 4. NODAĻA

### RADIOFREKVENČU SPEKTRA POLITIKA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32012 D 0243: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 243/2012/ES (2012. gada 14. marts), ar ko izveido radiofrekvenču spektra daudzgadu politikas programmu (OV L 81, 21.3.2012., 7. lpp.).
2. 32013 D 0195: Komisijas Īstenošanas lēmums 2013/195/ES (2013. gada 23. aprīlis), ar ko nosaka praktiskus aspektus, vienotus formātus un metodiku attiecībā uz radiofrekvenču spektra uzskaiti, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 243/2012/ES, ar ko izveido radiofrekvenču spektra daudzgadu politikas programmu (OV L 113, 25.4.2013., 18. lpp.).
3. 32017 D 0899: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2017/899 (2017. gada 17. maijs) par 470–790 MHz frekvenču joslas izmantošanu Savienībā (OV L 138, 25.5.2017., 131. lpp.).
4. 32019 D 0612(01): Komisijas Lēmums (2019. gada 11. jūnijs), ar ko izveido Radiofrekvenču spektra politikas grupu un atceļ Lēmumu 2002/622/EK (OV C 196, 12.6.2019., 16. lpp.).

5. 32007 D 0344: Komisijas Lēmums 2007/344/EK (2007. gada 16. maijs) par harmonizētu informācijas pieejamību attiecībā uz radiofrekvenču spektra izmantošanu Kopienā (OV L 129, 17.5.2007., 67. lpp.).
6. 32010 D 0267: Komisijas Lēmums 2010/267/ES (2010. gada 6. maijs) par harmonizētiem tehniskajiem lietošanas nosacījumiem 790–862 MHz frekvenču joslā tādām zemes sistēmām, kas spēj nodrošināt elektronisko sakaru pakalpojumus Eiropas Savienībā (OV L 117, 11.5.2010., 95. lpp.).
7. 32022 D 0173: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/173 (2022. gada 7. februāris) par 900 MHz un 1 800 MHz frekvenču joslu harmonizāciju zemes sistēmām, kuras Savienībā spēj nodrošināt elektronisko sakaru pakalpojumus, un Lēmuma 2009/766/EK atcelšanu (OV L 28, 9.2.2022., 29. lpp.).
8. 32015 D 0750: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/750 (2015. gada 8. maijs) par 1 452–1 492 MHz frekvenču joslas harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Savienībā spēj nodrošināt elektronisko sakaru pakalpojumus (OV L 119, 12.5.2015., 27. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 D 0661: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/661 (OV L 110, 30.4.2018., 127. lpp.).

9. 32016 D 0339: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/339 (2016. gada 8. marts) par 2 010–2 025 MHz frekvenču joslas harmonizēšanu portatīvām vai mobilām bezvadu videolīnijām un bezvadu kamerām, ko izmanto programmu gatavošanai un īpašajiem pasākumiem (OV L 63, 10.3.2016., 5. lpp.).
  
10. 32012 D 0688: Komisijas Īstenošanas lēmums 2012/688/ES (2012. gada 5. novembris) par 1 920 – 1 980 MHz un 2 110 – 2 170 MHz frekvenču joslu harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Savienībā spēj nodrošināt elektronisko sakaru pakalpojumus, kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 D 0667: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/667 (2020. gada 6. maijs) (OV L 307, 7.11.2012., 84. lpp.).
  
11. 32008 D 0477: Komisijas Lēmums 2008/477/EK (2008. gada 13. jūnijs) par 2 500 – 2 690 MHz frekvenču joslas harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Kopienā spēj nodrošināt elektronisko sakaru pakalpojumus, kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 D 0636: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/636 (2020. gada 8. maijs) (OV L 163, 24.6.2008., 37. lpp.).

12. 32008 D 0411: Komisijas Lēmums 2008/411/EK (2008. gada 21. maijs) par 3 400 – 3 800 MHz frekvenču joslas harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Kopienā spēj nodrošināt elektronisko sakaru pakalpojumus (OV L 144, 4.6.2008., 77. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 D 0276: Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/276/ES (2014. gada 2. maijs) (OV L 139, 14.5.2014., 18. lpp.),
  - 32019 D 0235: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/235 (OV L 37, 8.2.2019., 135. lpp.).
13. 32020 D 1426: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1426 (2020. gada 7. oktobris) par radiofrekvenču spektra saskaņotu izmantošanu 5 875–5 935 MHz frekvenču joslā ar drošību saistītiem intelektisko transporta sistēmu (ITS) lietojumiem un Lēmuma 2008/671/EK atcelšanu (OV L 328, 9.10.2020., 19. lpp.).
14. 32022 D 0179: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/179 (2022. gada 8. februāris) par radiofrekvenču spektra harmonizētu lietošanu 5 GHz frekvenču joslā bezvadu piekļuves sistēmu, ieskaitot lokālos radiotīklus, darbības nodrošināšanai un Lēmuma 2005/513/EK atcelšanu (OV L 29, 10.2.2022., 10. lpp.).
15. 32022 D 2307: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/2307 (2022. gada 23. novembris), ar ko saskaņā ar pielikumā izklāstītajiem tehniskajiem nosacījumiem Īstenošanas lēmumā (ES) 2022/179 groza to, kā paredz un dara pieejamas 5 150–5 250 MHz, 5 250–5 350 MHz un 5 470–5 725 MHz frekvenču joslas (OV L 305, 25.11.2022., 63. lpp.).

16. 32021 D 1067: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/1067 (2021. gada 17. jūnijs) par radiofrekvenču spektra saskaņotu lietošanu 5 945–6 425 MHz radiofrekvenču joslā bezvadu piekļuves sistēmu, ieskaitot lokālos tīklus (WAS/RLAN), darbības nodrošināšanai (OV L 232, 30.6.2021., 1. lpp.).
  
17. 32005 D 0050: Komisijas Lēmums 2005/50/ES (2005. gada 17. janvāris) par 24 GHz diapazona radiofrekvenču spektra joslas saskaņošanu automobiļu tuvdarbības radaru iekārtu lietojumā uz ierobežotu laiku Kopienā (OV L 21, 25.1.2005., 15. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32011 D 0485: Komisijas Īstenošanas lēmumu 2011/485/ES (2011. gada 29. jūlijs) (OV L 198, 30.7.2011., 71. lpp.),
  - 32017 D 2077: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2017/2077 (OV L 295, 14.11.2017., 75. lpp.).
  
18. 32019 D 0784: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/784 (2019. gada 14. maijs) par 24,25–27,5 GHz frekvenču joslas harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Savienībā spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus (OV L 127, 16.5.2019., 13. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 D 0590: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/590 (2020. gada 24. aprīlis) (OV L 127, 16.5.2019., 13. lpp.).

19. 32004 D 0545: Komisijas Lēmums 2004/545/EK (2004. gada 8. jūlijs) par radiofrekvenču spektra saskaņošanu 79 GHz diapazonā automobiļu šaura diapazona radariekārtu izmantošanai Kopienā (OV L 241, 13.7.2004., 66. lpp.).
20. 32006 D 0771(01): Komisijas Lēmums 2006/771/EK (2006. gada 9. novembris) par maza darbības attāluma ierīcēs izmantotā radiofrekvenču spektra saskaņošanu (OV L 312, 11.11.2006., 66. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32008 D 0432: Komisijas Lēmumu 2008/432/EK (2008. gada 23. maijs) (OV L 151, 11.6.2008., 49. lpp.),
  - 32009 D 0381: Komisijas Lēmumu 2009/381/EK (2009. gada 13. maijs) (OV L 119, 14.5.2009., 32. lpp.),
  - 32010 D 0368: Komisijas Lēmumu 2010/368/ES (2010. gada 30. jūnijs) (OV L 166, 1.7.2010., 33. lpp.),
  - 32011 D 0829: Komisijas Īstenošanas lēmumu 2011/829/ES (2011. gada 8. decembris) (OV L 329, 13.12.2011., 10. lpp.),
  - 32013 D 0752: Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/752/ES (2013. gada 11. decembris) (OV L 334, 13.12.2013., 17. lpp.),

- 32017 D 1483: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2017/1483 (2017. gada 8. augusts) (OV L 214, 18.8.2017., 3. lpp.),
  - 32018 D 1538: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/1538 (2018. gada 11. oktobris) (OV L 257, 15.10.2018., 57. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
    - 32022 D 0172: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/172 (2022. gada 7. februāris) par grozījumiem (OV L 28, 9.2.2022., 21. lpp.),
  - 32019 D 1345: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/1345 (2019. gada 2. augusts) (OV L 212, 13.8.2019., 53. lpp.),
  - 32022 D 0180: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/180 (2022. gada 8. februāris), (OV L 29, 10.2.2022., 17. lpp.).
21. 32008 D 0294: Komisijas Lēmums 2008/294/EK (2008. gada 7. aprīlis) par harmonizētiem frekvenču spektra izmantošanas nosacījumiem mobilo sakaru pakalpojumu darbībai gaisakuģos (*MCA* pakalpojumiem) Kopienā (OV L 98, 10.4.2008., 19. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32013 D 0654: Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/654/ES (2013. gada 12. novembris) (OV L 303, 14.11.2013., 48. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
    - 32016 D 2317: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2317 (2016. gada 16. decembris) (OV L 345, 20.12.2016., 67. lpp.),
  - 32022 D 2324: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/2324 (2022. gada 23. novembris) (OV L 307, 28.11.2022., 262. lpp.).

22. 32010 D 0166: Komisijas Lēmums 2010/166/ES (2010. gada 19. marts) par harmonizētiem nosacījumiem radiofrekvenču spektra izmantošanai mobilo sakaru pakalpojumiem kuģos (*MCV* pakalpojumiem) Eiropas Savienībā (OV L 72, 20.3.2010., 38. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32017 D 0191: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2017/191 (2017. gada 1. februāris) (OV L 29, 3.2.2017., 63. lpp.).
23. 32021 D 1730: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/1730 (2021. gada 28. septembris) par 874,4–880,0 MHz un 919,4–925,0 MHz sapāroto frekvenču joslu un 1 900–1 910 MHz nesapārotās frekvenču joslas saskaņotu izmantošanu dzelzceļa mobilajiem sakariem (OV L 346, 30.9.2021., 1. lpp.).
24. 32019 D 0785: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/785 (2019. gada 14. maijs) par radiofrekvenču spektra harmonizēšanu Savienībā iekārtām, kurās izmanto ultraplātjoslas tehnoloģiju, un Lēmuma 2007/131/EK atcelšanu (OV L 127, 16.5.2019., 23. lpp.).
25. 32014 D 0641: Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/641/ES (2014. gada 1. septembris) par harmonizētajiem tehniskajiem nosacījumiem radiofrekvenču spektra izmantošanai programmu gatavošanas un īpašo pasākumu bezvadu skaņas iekārtās Savienībā (OV L 263, 3.9.2014., 29. lpp.).
26. 32016 D 0687: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/687 (2016. gada 28. aprīlis) par 694–790 MHz frekvenču joslas harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Savienībā spēj sniegt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus, un elastīgai nacionālai izmantošanai (OV L 118, 4.5.2016., 4. lpp.).
27. 32020 R 1070: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/1070 (2020. gada 20. jūlijs) par tuvas darbības bezvadu piekļuves punktu raksturlielumu precizēšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2018/1972 par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi 57. panta 2. punktu (OV L 234, 21.7.2020., 11. lpp.).

## 5. NODAĻA

### GIGABITU SABIEDRĪBA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32021 R 1153: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1153 (2021. gada 7. jūlijs), ar ko izveido Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu un atceļ Regulas (ES) Nr. 1316/2013 un (ES) Nr. 283/2014 (OV L 249, 14.7.2021., 38. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52010 D C0472: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Platjosla Eiropā: ieguldījums digitāli virzītā izaugsme” COM (2010) 472 final.
2. 52016 DC 0587: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Konkurētspējīga digitālā vienotā tirgus savienojamība. Virzība uz Eiropas Gigabitu sabiedrību” (COM (2016) 587 final).
3. 32022 D 2481: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2022/2481 (2022. gada 14. decembris), ar ko izveido politikas programmu “Digitālās desmitgades ceļš” 2030. gadam (OVL 323, 19.12.2022., 4. lpp.).
4. 52023 XC 0131(01): Komisijas paziņojums Pamatnostādnes par valsts atbalstu platjoslas tīkliem 2023/C 36/01, C/2022/9343 (OV C 36, 31.1.2023., 1. lpp.).

## 6. NODAĻA

### 5G UN KIBERDROŠĪBA

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52016 DC 0588: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “5G Eiropai: Rīcības plāns”, (COM (2016) 588 final).
2. 32019 H 0534: Komisijas Ieteikums (ES) 2019/534 (2019. gada 26. marts) 5G tīklu kiberdrošība, C/2019/2335 (OV L 88, 29.3.2019., 42. lpp.).
3. 52020 DC 0050 Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Droša 5G ieviešana ES – ES rīkkopas īstenošana” (COM (2020) 50 final).
4. Komisijas dienestu darba dokuments – Ziņojums par Komisijas 2019. gada 26. marta ieteikuma par 5G tīklu kiberdrošību ietekmi (SWD(2020)357 final).

## 7. NODAĻA

### MĀKSLĪGAIS INTELEKTS

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32019 R 0947: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/947 (2019. gada 24. maijs) par bezpilota gaisa kuģu ekspluatācijas noteikumiem un procedūrām (OV L 152, 11.6.2019., 45. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52018 DC 0237: Komisijas paziņojums “Mākslīgais intelekts Eiropai” (COM/2018/237 final).
2. 52018 DC 0795: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Koordinētais mākslīgā intelekta plāns” (COM (2018) 795 final).
3. 52019 AE 1830: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Vairojot uzticēšanos antropocentriskam mākslīgajam intelektam” (COM (2019) 168 final) (OV C 47, 11.2.2020., 64. lpp.).
4. 52020 DC 0065: Komisijas Baltā grāmata par mākslīgo intelektu “Eiropiska pieeja – izcilība un uzticēšanās” (COM (2020) 65 final).
5. 52021 DC 0205: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Veicinot eiropisku pieeju mākslīgajam intelektam” (COM (2021)205 final).

## 8. NODAĻA

### EIROPAS MĀKOŅDATOŠANAS INICIATĪVA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32021 R 1173: Padomes Regula (ES) 2021/1173 (2021. gada 13. jūlijs) par Eiropas Augstas veiktspējas datošanas kopuzņēmuma izveidi un ar ko atceļ Regulu (ES) 2018/1488 (OV L 256, 19.7.2021., 3. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52016 DC 0178: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Eiropas mākoņdatošanas iniciatīva: konkurētspējīgas datu un zināšanu ekonomikas veidošana Eiropā”, (COM(2016) 178 final).
2. 52016 SC 0106: Komisijas dienestu darba dokuments “Eiropas augstas veiktspējas datošanas stratēģijas rīcības plāna īstenošana” (SWD(2016)0106 final), kas pievienots dokumentam Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Eiropas mākoņdatošanas iniciatīva – konkurētspējīgas datu un zināšanu ekonomikas veidošana Eiropā”.
3. Komisijas dienestu darba dokuments “Eiropas atvērtās zinātnes mākoņa īstenošanas ceļvedis”, (SWD(2018) 83 final).

## 9. NODAĻA

### BRĪVA DATU PLŪSMA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32018 R 1807: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1807 (2018. gada 14. novembris) par satvaru nepersondatu brīvai aprītei Eiropas Savienībā (OV L 303, 28.11.2018., 59. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52019 DC 0250: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei “Vadlīnijas par Regulu par satvaru nepersondatu brīvai plūsmai Eiropas Savienībā” (COM(2019)250 final).

## 10. NODAĻA

### INTERNETA PĀRVALDĪBA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32019 R 0517: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/517 (2019. gada 19. marts) par .eu augstākā līmeņa domēna nosaukuma plašāku ieviešanu un darbību un ar ko groza un atceļ Regulu (EK) Nr. 733/2002 un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 874/2004 (OV L 91, 29.3.2019., 25. lpp.).
2. 32020 R 0857: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/857 (2020. gada 17. jūnijs), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/517 nosaka principus, kuri jāiekļauj līgumā starp Eiropas Komisiju un .eu augstākā līmeņa domēnu reģistru (OV L 195, 19.6.2020., 52. lpp.).
3. 32020 R 1083: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/1083 (2020. gada 14. maijs), kas papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/517, nosakot tiesīguma un atlases kritērijus un kārtību .eu augstākā līmeņa domēna nosaukuma reģistra izraudzīšanai (OV L 239, 24.7.2020., 1. lpp.).

4. 32021 D 1878: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/1878 (2021. gada 25. oktobris) par .eu augstākā līmeņa domēna reģistra izraudzīšanos (OV L 378, 26.10.2021., 22. lpp.).
5. 32022 R 1862: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/1862 (2022. gada 4. oktobris) par augstākā līmeņa domēna .eu rezervēto un bloķēto domēna nosaukumu sarakstu izveidi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/517 (OV L 259, 6.10.2022., 3. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52014 DC 0072: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Interneta politika un pārvaldība. Eiropas uzdevumi interneta pārvaldības nākotnes veidošanā” (COM(2014) 72 final).

## 11. NODAĻA

### KIBERDROŠĪBA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32022 L 2555: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/2555 (2022. gada 14. decembris), ar ko paredz pasākumus nolūkā panākt vienādi augstu kiberdrošības līmeni visā Savienībā un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 910/2014 un Direktīvu (ES) 2018/1972 un atceļ Direktīvu (ES) 2016/1148 (TID 2 direktīva) (OV L 333, 27.12.2022., 80. lpp.).
2. 32018 R 0151: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/151 (2018. gada 30. janvāris), ar ko paredz noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/1148 piemērošanai attiecībā uz tādu elementu precizēšanu, kuri jāņem vērā digitālo pakalpojumu sniedzējiem, lai pārvaldītu riskus, kas tiek radīti tīklu un informācijas sistēmu drošībai, un tādu rādītāju precizēšanu, kuri jāņem vērā, lai noteiktu, vai incidentam ir būtiska ietekme (OV L 26, 31.1.2018., 48. lpp.).
3. 32019 R 0881: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/881 (2019. gada 17. aprīlis) par *ENISA* (Eiropas Savienības Kiberdrošības aģentūra) un par informācijas un komunikācijas tehnoloģiju kiberdrošības sertifikāciju, un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 526/2013 (Kiberdrošības akts) (OV L 151, 7.6.2019., 15. lpp.).

4. 32021 R 0887: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/887 (2021. gada 20. maijs), ar ko izveido Eiropas Industriālo, tehnoloģisko un pētniecisko kibernetikas kompetenču centru un Nacionālo koordinācijas centru tīklu (OV L 202, 8.6.2021., 1. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52009 DC 0149: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par informācijas kritiskās infrastruktūras aizsardzību “Eiropas aizsardzība pret liela mēroga kibernetikas uzbrukumiem un infrastruktūru darbības pārrāvumiem – gatavības, drošības un elastīguma uzlabošana” (COM(2009) 149 final).
2. 52011 DC 0163 Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par informācijas kritiskās infrastruktūras aizsardzību “Sasniegumi un turpmākie pasākumi – virzība uz globālu kibernetikas drošību” (COM(2011) 163 final).
3. 52013 JC 0001: Kopīgs paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Eiropas Savienības kibernetikas drošības stratēģija – atvērta un droša kibernetika” (JOIN(2013) 1 final)
4. 32017 H 1584: Komisijas Ieteikums (ES) 2017/1584 (2017. gada 13. septembris) par koordinētu reaģēšanu uz plašapmēra kibernetikas incidentiem un krīzēm (C/2017/6100) (OV L 239, 19.9.2017., 36. lpp.).

5. 52020 JC 0018: Kopīgs paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei “ES kiberdrošības stratēģija digitālajai desmitgadei”, JOIN(2020) 18 final.
6. Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par to, kā novērtēt nacionālo koordinācijas centru spējas pārvaldīt līdzekļus, lai izpildītu pamatuzdevumu un sasniegtu mērķus, kas noteikti Regulā (ES) 2021/887” (COM(2021) 7412 final).

## 12. NODAĻA

### AUDIOVIZUĀLO MEDIJU PAKALPOJUMI

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32010 L 0013: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/13/ES (2010. gada 10. marts), par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva) (OV L 95, 15.4.2010., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 L 1808: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1808 (2018. gada 14. novembris) (OV L 303, 28.11.2018., 69. lpp.).
2. Komisijas Lēmums C(2014) 462 (2014. gada 3. februāris), ar ko izveido Eiropas audiovizuālo plašsaziņas līdzekļu pakalpojumu regulatoru grupu

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 51996 DC 0483: Komisijas Zaļā grāmata par nepilngadīgo un cilvēka cieņas aizsardzību audiovizuālajos un informācijas pakalpojumos (COM(96) 483 final).
2. 31997 Y 0306(02): Padomes 1997. gada 17. februāra secinājumi par Zaļo grāmatu par nepilngadīgo un cilvēka cieņas aizsardzību audiovizuālajos un informācijas pakalpojumos (OV C 70, 6.3.1997., 4. lpp.).

3. 31998 H 0560: Padomes 1998. gada 24. septembra Ieteikums par Eiropas audiovizuālās un informācijas pakalpojumu nozares konkurētspējas attīstību, veicinot nacionālos satvarus, kuru mērķis ir panākt pielīdzināmu un efektīvu mazgadīgo personu un cilvēku cieņas aizsardzības līmeni (OV L 270, 7.10.1998., 48. lpp.).
4. 52004 XC 0428(01): Komisijas skaidrojošais paziņojums par dažiem televīzijas reklāmas noteikumu aspektiem direktīvā “Televīzija bez robežām” (OV C 102, 28.4.2004., 2. lpp.).
5. 32005 H 0865: Eiropas Parlamenta un Padomes Ieteikums 2005/865/EK (2005. gada 16. novembris) par filmu mantojumu un ar to saistīto industriālo darbību konkurētspēju (OV L 323, 9.12.2005., 57. lpp.).
6. 32006 H 0952: Eiropas Parlamenta un Padomes Ieteikumu 2006/952/EK (2006. gada 20. decembris) par nepilngadīgo personu un cilvēka cieņas aizsardzību un par tiesībām uz atbildi saistībā ar Eiropas audiovizuālo un tiešsaistes informācijas pakalpojumu nozares konkurētspēju (OV L 378, 27.12.2006., 72. lpp.).
7. 32011 H 0711: Komisijas Ieteikums 2011/711/ES (2011. gada 27. oktobris) par kultūras materiālu digitalizāciju, pieejamību tiešsaistē un digitālu saglabāšanu (OV L 283, 29.10.2011., 39. lpp.).

## 13. NODAĻA

### ELEKTRONISKĀ TIRDZniecība – TIEŠSAISTES PLATFORMU REGULĒJUMS

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31998 L 0084: Eiropas Parlamenta Un Padomes Direktīva 98/84/EK (1998. gada 20. novembris) par tiesisku aizsardzību pakalpojumiem, kas pamatojas uz ierobežotu piekļuvi vai nodrošina to (OV L 320, 28.11.1998., 54. lpp.).
2. 32000 L 0031: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/31/EK (2000. gada 8. jūnijs) par dažiem informācijas sabiedrības pakalpojumu tiesiskiem aspektiem, jo īpaši elektronisko tirdzniecību, iekšējā tirgū (Direktīva par elektronisko tirdzniecību) (OV L 178, 17.7.2000., 1. lpp.).
3. 32005 D 0752: Komisijas Lēmums 2005/752/EK (2005. gada 24. oktobris), ar ko izveido elektroniskās tirdzniecības ekspertu grupu (OV L 282, 26.10.2005., 20. lpp.).
4. 32015 L 1535: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1535 (2015. gada 9. septembris), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā (OV L 241, 17.9.2015., 1. lpp.).
5. 32019 R 1150: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1150 (2019. gada 20. jūnijs) par taisnīguma un pārredzamības veicināšanu komerciālajiem lietotājiem paredzētos tiešsaistes starpniecības pakalpojumos (OV L 186, 11.7.2019., 57. lpp.).

6. 32022 R 1925: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/1925 (2022. gada 14. septembris) par sāncensīgiem un godīgiem tirgiem digitālajā nozarē un ar ko groza Direktīvas (ES) 2019/1937 un (ES) 2020/1828 (Digitālo tirgu akts) (OV L 265, 12.10.2022., 1. lpp.).
7. 32022 R 2065: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2065 (2022. gada 19. oktobris) par digitālo pakalpojumu vienoto tirgu un ar ko groza Direktīvu 2000/31/EK (Digitālo pakalpojumu akts) (OV L 277, 27.10.2022., 1. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. ST 8601 2018 INIT: Prezidentvalsts sagatavots diskusiju dokuments: Regula par attiecībām starp platformām un uzņēmumiem.
2. Komisijas Lēmums (2018. gada 26. aprīlis), ar ko izveido Tiešsaistes platformu ekonomikas novērošanas centra ekspertu grupu (C(2018) 2393 final).
3. 32018 H 0334: Komisijas Ieteikums (ES) 2018/334 (2018. gada 1. marts) par pasākumiem efektīvai cīņai pret nelikumīgu saturu tiešsaistē (C/2018/1177) (OV L 63, 6.3.2018., 50. lpp.).
4. 52020 XC 1208(01): Komisijas paziņojums – Vadlīnijas par ranžēšanas pārredzamību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1150 (2020/C 424/01) (OV C 424, 8.12.2020., 1. lpp.).

## 14. NODAĻA

### ĢEOGRĀFISKĀ BLOĶĒŠANA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32018 R 0302: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/302 (2018. gada 28. februāris), ar ko novērš nepamatotu ģeogrāfisko bloķēšanu un citus diskriminācijas veidus iekšējā tirgū klientu valstspiederības, dzīvesvietas vai uzņēmējdarbības veikšanas vietas dēļ un groza Regulas (EK) Nr. 2006/2004 un (ES) 2017/2394 un Direktīvu 2009/22/EK (OV L 60 I, 2.3.2018., 1. lpp.).

## 15. NODAĻA

### NOZARĒM VAI PĒC SATURA SPECIFISKI AKTI, KAS ĪPAŠI SAISTĀS AR DIGITĀLO PAKALPOJUMU AKTU UN PLATFORMU UN UZŅĒMUMU REGULU

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32021 R 0784: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/784 (2021. gada 29. aprīlis) par vēršanos pret teroristiska satura izplatīšanu tiešsaistē (OV L 172, 17.5.2021., 79. lpp.).
2. 32019 L 0770: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/770 (2019. gada 20. maijs) par dažiem digitālā satura un digitālo pakalpojumu piegādes līgumu aspektiem (OV L 136, 22.5.2019., 1. lpp.).
3. 32019 L 0771: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/771 (2019. gada 20. maijs) par atsevišķiem preču pārdošanas līgumu aspektiem, ar kuru groza Regulu (ES) 2017/2394 un Direktīvu 2009/22/EK un atceļ Direktīvu 1999/44/EK (OV L 136, 22.5.2019., 28. lpp.).
4. 32017 R 2394: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2394 (2017. gada 12. decembris) par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbild par tiesību aktu izpildi patērētāju tiesību aizsardzības jomā, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (OV L 345, 27.12.2017., 1. lpp.).
5. 32018 R 0644: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/644 (2018. gada 18. aprīlis) par pārrobežu paku piegādes pakalpojumiem (OV L 112, 2.5.2018., 19. lpp.).

6. 32018 R 1263: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1263 (2018. gada 20. septembris), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2018/644 izveido veidlapas, ar kurām paku piegādes pakalpojumu sniedzēji iesniedz informāciju (OV L 238, 21.9.2018., 65. lpp.).

## 16. NODAĻA

### ATVĒRTIE DATI UN PUBLISKĀ SEKTORA INFORMĀCIJAS ATKALIZMANTOŠANA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32019 L 1024: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1024 (2019. gada 20. jūnijs) par atvērtajiem datiem un publiskā sektora informācijas atkalizmantošanu (OV L 172, 26.6.2019., 56. lpp.).
2. 32023 R 0138: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/138 (2022. gada 21. decembris), ar ko nosaka konkrētu vērtīgu datu kopu sarakstu un to publicēšanas un atkalizmantošanas kārtību (OV L 19, 20.1.2023., 43. lpp.).
3. 32022 R 0868: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/868 (2022. gada 30. maijs) par Eiropas datu pārvaldību un ar ko groza Regulu (ES) 2018/1724 (Datu pārvaldības akts) (OV L 152, 3.6.2022., 1. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52011 DC 0882: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Atklātie dati – inovācijas, izaugsmes un pārredzamas pārvaldības dzinējspēks” (COM(2011) 882 final).
2. 52020 DC 0066: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Eiropas Datu stratēģija” (COM(2020) 66 final).

## 17. NODAĻA

### PIEKĻUVE TĪMEKLIM

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32008 D 1351: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1351/2008/EK (2008. gada 16. decembris), ar ko izveido daudzgadu Kopienas programmu to bērnu aizsardzībai, kuri izmanto Internetu un citas saziņas tehnoloģijas (Drošāka interneta programma 2009.–2013. gadam) (OV L 348, 24.12.2008., 118. lpp.).
2. 32014 D 0554: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 554/2014/ES (2014. gada 15. maijs) par Savienības dalību Aktīvas dzīves un interaktīvas automatizētas dzīvesvides pētniecības un izstrādes programmā, ko kopīgi īsteno vairākas dalībvalstis (OV L 169, 7.6.2014., 14. lpp.).
3. 32016 L 2102: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 327, 2.12.2016., 1. lpp.).
4. 32018 D 1523: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1523 (2018. gada 11. oktobris), ar ko izveido piekļūstamības paziņojuma paraugu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/2102 par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 256, 12.10.2018., 103. lpp.).

5. 32018 D 1524: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1524 (2018. gada 11. oktobris), ar ko izveido uzraudzības metodiku un kārtību, kādā dalībvalstis iesniedz ziņojumus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/2102 par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 256, 12.10.2018., 108. lpp.).
6. 32018 D 2048: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/2048 (2018. gada 20. decembris) par tīmekļvietņu un mobilo lietotņu saskaņoto standartu, kas izstrādāts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/2102 īstenošanas vajadzībām (OV L 327, 21.12.2018., 84. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32021 D 1339: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2021/1339 (2021. gada 11. augusts) (OV L 289, 12.8.2021., 53. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52012 DC 0196: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Eiropas stratēģija “Bērniem labāks internets”” (COM(2012) 196 final).
2. 52010 DC 0743: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Eiropas e-pārvaldes rīcības plāns 2011.–2015. gadam IKT izmantošana viedas, noturīgas un novatoriskas pārvaldes veicināšanā” (COM(2010) 743 final).

3. 52016 DC 0179: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai ES e-pārvaldes rīcības plāns 2016.–2020. gadam “Pārvaldes digitalizēšanās paātrināšana” (COM(2016) 179 final).
4. 2017. gada ministru deklarācija par e-pārvaldi – Tallinas deklarācija, ieskaitot pielikumu: Digitālo publisko pakalpojumu izstrādes un sniegšanas principi, kuru centrā ir lietotājs.

## 18. NODAĻA

### ELEKTRONISKĀ IDENTIFIKĀCIJA, AUTENTIFIKĀCIJA UN UZTICAMĪBAS PAKALPOJUMI

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32014 R 0910: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK (OV L 257, 28.8.2014., 73. lpp.).
2. 32015 R 0806: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/806 (2015. gada 22. maijs), ar ko nosaka specifikācijas attiecībā uz kvalificētu uzticamības pakalpojumu ES zīmes formu (OV L 128, 23.5.2015., 13. lpp.).
3. 32015 D 1505: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1505 (2015. gada 8. septembris), kurā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū 22. panta 5. punktu izklāstītas tehniskās specifikācijas un formāti, kas attiecas uz uzticamības sarakstiem (OV L 235, 9.9.2015., 26. lpp.).

4. 32015 D 1506: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1506 (2015. gada 8. septembris), kurā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū 27. panta 5. punktu un 37. pantu 5. punktu izklāstītas specifikācijas, kas attiecas uz uzlabotu elektronisko parakstu formātiem un uzlabotiem zīmogiem, kas jāatzīst publiskā sektora struktūrām (OV L 235, 9.9.2015., 37. lpp.).
5. 32016 D 0650: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/650 (2016. gada 25. aprīlis), ar ko nosaka standartus kvalificētu paraksta un zīmoga radīšanas ierīču drošības novērtēšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū 30. panta 3. punktu un 39. panta 2. punktu (OV L 109, 26.4.2016., 40. lpp.).
6. 32015 D 0296: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/296 (2015. gada 24. februāris), ar ko nosaka procesuālo kārtību dalībvalstu sadarbībai elektroniskās identifikācijas jomā, kā paredzēts 12. panta 7. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū (OV L 53, 25.2.2015., 14. lpp.).

7. 32015 R 1501: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1501 (2015. gada 8. septembris) par sadarbības sistēmu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū 12. panta 8. punktu (OV L 235, 9.9.2015., 1. lpp.).
8. 32015 R 1502: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1502 (2015. gada 8. septembris), kas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū 8. panta 3. punktu nosaka elektroniskās identifikācijas līdzekļu uzticamības līmeņu minimālās tehniskās specifikācijas un procedūras (OV L 235, 9.9.2015., 7. lpp.).
9. 32015 D 1984: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1984 (2015. gada 3. novembris), ar kuru nosaka paziņošanas nosacījumus, formātus un procedūras saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū 9. panta 5. punktu (OV L 289, 5.11.2015., 18. lpp.).

## 19. NODAĻA

### PRIVĀTUMS UN DATU AIZSARDZĪBA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32002 L 0058: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/58/EK (2002. gada 12. jūlijs) par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē (direktīva par privāto dzīvi un elektronisko komunikāciju) (OV L 201, 31.7.2002., 37. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32009L0136: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/136/EK (2009. gada 25. novembris) (OV L 337, 18.12.2009., 11. lpp.),
  - 32021R1232: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1232 (2021. gada 14. jūlijs) (OV L 274, 30.7.2021., 41. lpp.).

2. 32013 R 0611: Komisijas Regula (ES) Nr. 611/2013 (2013. gada 24. jūnijs) par pasākumiem, kas piemērojami paziņošanai par personas datu aizsardzības pārkāpumiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/58/EK par privātumu un elektronisko komunikāciju (OV L 173, 26.6.2013., 2. lpp.).
3. 32016 L 0680: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/680 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus, un par šādu datu brīvu apriti, ar ko atceļ Padomes Pamatlēmumu 2008/977/TI (OV L 119, 4.5.2016., 89. lpp.).
4. 32016 R 0679: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).
5. 32000 D 0518: Komisijas Lēmums 2000/518/EK (2000. gada 26. jūlijs), atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK par tādu personas datu pienācīgu aizsardzību Šveicē (OV L 215, 25.8.2000., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).

6. 32001 D 0497: Komisijas Lēmums 2001/497/EK (2001. gada 15. jūnijs) par līguma standartklauzulām attiecībā uz personas datu nosūtīšanu trešām valstīm saskaņā ar Direktīvu 95/46/EK (OV L 181, 4.7.2001., 19. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32004 D 0915: Komisijas Lēmumu 2004/915/EK (2004. gada 27. decembris) (OV L 385, 29.12.2004., 74. lpp.),
  - 32016 D 2297: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2297 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 100. lpp.).
  
7. 32002 D 0002: Komisijas Lēmums 2002/2/EK (2001. gada 20. decembris) par personas datu pienācīgu aizsardzību, kas noteikta Kanādas likumā par personas datu un elektronisko dokumentu aizsardzību, atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK (OV L 2, 4.1.2002., 13. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).

8. 32010 D 0087: Komisijas Lēmums 2010/87/ES (2010. gada 5. februāris) par līguma standartklauzulām attiecībā uz personas datu pārsūtīšanu trešās valstīs reģistrētiem apstrādātājiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (OV L 39, 12.2.2010., 5. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2297: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2297 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 100. lpp.).
  
9. 32003 D 0490: Komisijas Lēmums 2003/490/EK (2003. gada 30. jūnijs) atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK par personas datu pienācīgu aizsardzību Argentīnā (OV L 168, 5.7.2003., 19. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).
  
10. 32003 D 0821: Komisijas Lēmums 2003/821/EK (2003. gada 21. novembris) par atbilstīgu personas datu aizsardzību Gērnzijā (OV L 308, 25.11.2003., 27. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).

11. 32004 D 0411: Komisijas Lēmums 2004/411/EK (2004. gada 28. aprīlis) par pietiekamu personas datu aizsardzību Menas salā (OV L 151, 30.4.2004., 48. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).
12. 32008 D 0393: Komisijas Lēmums 2008/393/EK (2008. gada 8. maijs) atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK par personas datu pienācīgu aizsardzību Džērsijā (OV L 138, 28.5.2008., 21. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).
13. 32010 D 0146: Komisijas Lēmums 2010/146/ES (2010. gada 5. marts) atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK par personas datu pienācīgu aizsardzību saskaņā ar Fēru salu likumu par personas datu apstrādi (OV L 58, 9.3.2010., 17. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).

14. 32010 D 0625: Komisijas Lēmums 2010/625/ES (2010. gada 19. oktobris) par personas datu pienācīgu aizsardzību Andorā atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK (OV L 277, 21.10.2010., 27. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).
15. 32011 D 0061: Komisijas Lēmums 2011/61/ES (2011. gada 31. janvāris) par personas datu pienācīgu aizsardzību Izraēlā atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi (OV L 27, 1.2.2011., 39. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).
16. 32012 D 0484: Komisijas Īstenošanas lēmums 2012/484/ES (2012. gada 21. augusts) par personas datu pietiekamu aizsardzību Urugvajes Austrumu Republikā attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK (OV L 227, 23.8.2012., 11. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).

17. 32013 D 0065: Komisijas Īstenošanas lēmums 2013/65/ES (2012. gada 19. decembris) par personas datu pienācīgu aizsardzību Jaunzēlandē atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi (OV L 28, 30.1.2013., 12. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 D 2295: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/2295 (2016. gada 16. decembris) (OV L 344, 17.12.2016., 83. lpp.).
18. 32016 D 1250: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1250 (2016. gada 12. jūlijs) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK par pienācīgu aizsardzību, ko nodrošina ES un ASV privātuma vairogs (OV L 207, 1.8.2016., 1. lpp.).
19. 32019 D 0419: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/419 (2019. gada 23. janvāris), kas pieņemts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679, par personas datu pietiekamu aizsardzību Japānā atbilstoši Likumam par personas informācijas aizsardzību (OV L 76, 19.3.2019., 1. lpp.).
20. 32018 D 0743: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/743 (2018. gada 16. maijs) par izmēģinājuma projektu, ar kuru Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/679 noteiktos administratīvās sadarbības noteikumus pilda, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu (OV L 123, 18.5.2018., 115. lpp.).

21. 32021 D 1772: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/1772 (2021. gada 28. jūnijs) par personas datu pietiekamu aizsardzību Apvienotajā Karalistē, kas pieņemts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 (OV L 360, 11.10.2021., 1. lpp.).
22. 32022 D 0254: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/254 (2021. gada 17. decembris), kas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 pieņemts par personas datu pietiekamu aizsardzību Korejas Republikā atbilstīgi Likumam par personas informācijas aizsardzību (OV L 44, 24.2.2022., 1. lpp.).
23. 32021 D 0914: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/914 (2021. gada 4. jūnijs) par līguma standartklauzulām attiecībā uz personas datu nosūtīšanu trešām valstīm saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 (OV L 199, 7.6.2021., 31. lpp.).
24. 32021 D 0915: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/915 (2021. gada 4. jūnijs) par līguma standartklauzulām starp pārziņiem un apstrādātājiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/679 28. panta 7. punktu un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725 29. panta 7. punktu (OV L 199, 7.6.2021., 18. lpp.).
25. 32022 D 2519: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/2519 (2022. gada 20. decembris) par *e-CODEX* sistēmas tehniskajām specifikācijām un standartiem, tostarp attiecībā uz drošību un integritātes un autentiskuma pārbaudes metodēm (OV L 326, 21.12.2022., 25. lpp.).

26. 32022 D 2520: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/2520 (2022. gada 20. decembris) par īpašo kārtību *e-CODEX* sistēmas nodošanas un pārņemšanas procesam (OV L 326, 21.12.2022., 34. lpp.).
27. 32022 R 0868: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/868 (2022. gada 30. maijs) par Eiropas datu pārvaldību un ar ko groza Regulu (ES) 2018/1724 (Datu pārvaldības akts) (OV L 152, 3.6.2022., 1. lpp.).
28. 32022 R 0850: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/850 (2022. gada 30. maijs) par datorizētu sistēmu datu pārrobežu elektroniskai apmaiņai tiesu iestāžu sadarbības civillietās un krimināllietās jomā (*e-CODEX* sistēma) un ar ko groza Regulu (ES) 2018/1726 (OV L 150, 1.6.2022., 1. lpp.).
29. 32023 D 0117: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2023/117 (2023. gada 13. janvāris), par pakalpojumu līmeņa prasībām darbībām, kuras *eu-LISA* jāveic attiecībā uz *e-CODEX* sistēmu, C/2023/197 (OV L 15, 17.1.2023., 17. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 32021 H 1970: Komisijas Ieteikums (ES) 2021/1970 (2021. gada 10. novembris) par vienotu Eiropas kultūras mantojuma datu telpu (OV L 401, 12.11.2021., 5. lpp.).

## 20. NODAĻA

### E-VESELĪBA

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 32008 H 0594: Komisijas Ieteikums 2008/594/EK (2008. gada 2. jūlijs) par elektronisko veselības karšu sistēmu pārrobežu sadarbību (OV L 190, 18.7.2008., 37. lpp.).
2. 52012 DC 0736: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “E-veselības rīcības plāns 2012.–2020. gadam – inovatīva veselības aprūpe 21. gadsimtam” (COM(2012) 736 final).
3. 32019 H 0243: Komisijas Ieteikums (ES) 2019/243 (2019. gada 6. februāris) par Eiropas e-veselības pacienta karšu apmaiņas formātu (OV L 39, 11.2.2019., 18. lpp.).
4. 52018 DC 0233: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Kā digitālajā vienotajā tirgū īstenot veselības un aprūpes digitālo pārveidi; iedzīvotāju iespēju stiprināšana un veselīgākas sabiedrības veidošana” (COM(2018) 233 final).
5. 52018 SC 0126: Komisijas dienestu darba dokuments “Kā digitālajā vienotajā tirgū īstenot veselības un aprūpes digitālo pārveidi; iedzīvotāju iespēju stiprināšana un veselīgākas sabiedrības veidošana” (SWD(2018) 126 final).
6. 52009 XG 1212(03): Padomes 2009. gada 1. decembrī pieņemtie secinājumi par drošu un efektīvu veselības aprūpi, izmantojot e-veselību (OV C 302, 12.12.2009., 12. lpp.).

7. 52015 XG 1217(01): Padomes 2015. gada 17. decembrī pieņemtie secinājumi “Personalizēta medicīna pacientiem” (OV C 421, 17.12.2015., 2. lpp.).
8. 52017 XG 1221(01): Padomes 2017. gada 8. decembrī pieņemtie secinājumi par veselību digitālajā sabiedrībā – progresu gūšana uz datiem balstītā inovācijā veselības jomā (OV C 440, 21.12.2017., 3. lpp.)
9. 52017 XG 0630(01): Padomes 2017. gada 16. jūnijā pieņemtie secinājumi “Veicināt dalībvalstu virzītu brīvprātīgu sadarbību starp veselības aprūpes sistēmām” (OV C 206, 30.6.2017., 3. lpp.).
10. 52014 DC 0219: Komisijas Zaļā grāmata par mobilo veselību (“m-veselību”), (COM(2014) 219 final).

## 21. NODAĻA

### PASTA PAKALPOJUMI

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31997 L 0067: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 97/67/EK (1997. gada 15. decembris) par kopīgiem noteikumiem Kopienas pasta pakalpojumu iekšējā tirgus attīstībai un pakalpojumu kvalitātes uzlabošanai (OV L 15, 21.1.1998., 14. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32002 L 0039: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/39/EK (2002. gada 10. jūnijs) (OV L 176, 5.7.2002., 21. lpp.),
  - 32008 L 0006: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/6/EK (2008. gada 20. februāris) (OV L 52, 27.2.2008., 3. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 97/67/EK noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 5. panta 2. punktā vārdus “Līgumā, jo īpaši tā 30. un 46. pantā” aizstāj ar vārdiem “Asociācijas nolīgumā, jo īpaši tā 9. un 19. pantā”;
- b) 7. panta 1. punktā vārdu “līgumu” aizstāj ar vārdiem: “Asociācijas nolīgumu”;

c) 10. un 11. pantu nepiemēro.

2. 32018 R 0644: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/644 (2018. gada 18. aprīlis) par pārrobežu paku piegādes pakalpojumiem (OV L 112, 2.5.2018., 19. lpp.).
-

## XII PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### KAPITĀLA BRĪVA APRITE

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 27. pantā

#### IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalsti vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām,

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31988 L 0361: Padomes Direktīva 88/361/EEK (1988. gada 24. jūnijs) par Līguma 67. panta īstenošanu (OV L 178, 8.7.1988., 5. lpp.).
2. 32011 L 0007: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/7/ES (2011. gada 16. februāris) par maksājumu kavējumu novēršanu komercdarījumos (OV L 48, 23.2.2011., 1. lpp.).
3. 32021 R 1230: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1230 (2021. gada 14. jūlijs) par pārrobežu maksājumiem Savienībā (OV L 274, 30.7.2021., 20. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2021/1230 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

3. pamatprotokola 4. pantu piemēro attiecībā uz Regulas (ES) 2021/1230 3., 5. un 7. pantu un 9. līdz 16. pantu. Minētos pantus piemēro tikai no brīža, kad Andora ir ieguvusi piekļuvi banku segmentam, kas minēts 3. pamatprotokola 4. panta 1. punkta a) apakšpunktā.
4. 32012 R 0260: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 260/2012 (2012. gada 14. marts), ar ko nosaka tehniskās un darbības prasības kredīta pārvedumiem un tiešā debeta maksājumiem euro un groza Regulu (EK) Nr. 924/2009 (OV L 94, 30.3.2012., 22. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 R 0248: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 248/2014 (2014. gada 26. februāris) (OV L 84, 20.3.2014., 1. lpp.).

5. 32002 L 0047: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/47/EK (2002. gada 6. jūnijs) par finanšu nodrošinājuma līgumiem (OV L 168, 27.6.2002., 43. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 L 0044: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/44/EK (2009. gada 6. maijs) (OV L 146, 10.6.2009., 37. lpp.),
  - 32014 L 0059: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/59/EK (2014. gada 15. maijs) (OV L 173, 12.6.2014., 190. lpp.).
-

## XIII PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### TRANSPORTS

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 33. pantā

#### SATURA RĀDĪTĀJS

1. Kombinētais transports – tīri transportlīdzekļi – ITS
2. Autotransports
3. Dzelzceļa pārvadājumi
4. Iekšzemes ūdensceļu transports
5. Jūras transports
6. Vispārīgi pasākumi
7. Pasažieru tiesības
8. Eiropas komunikāciju tīkli
9. Citādi

## IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalstu vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

## 1. NODAĻA

### KOMBINĒTAIS TRANSPORTS – TĪRI TRANSPORTLĪDZEKĻI – ITS

1. 31992 L 0106: Padomes Direktīva 92/106/EEK (1992. gada 7. decembris) par vienotu noteikumu ieviešanu attiecībā uz dažu veidu kombinētajiem kravu pārvadājumiem starp dalībvalstīm (OV L 368, 17.12.1992., 38. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 11994 NN 01/06/A: Aktu par Norvēģijas Karalistes, Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās nosacījumiem un to Līgumu pielāgojumiem, uz kuru pamata ir izveidota Eiropas Savienība, I pielikums – Pievienošanās akta 29. pantā minētais saraksts – VI. Transports - A. Iekšzemes Transports (OV C 241, 29.8.1994., 165. lpp.),
  - 12003 TN 02/08/C: Aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un par pielāgojumiem Līgumos, uz kuriem balstās Eiropas Savienība – II pielikums: Pievienošanās akta 20. pantā minētais saraksts – 8. Transporta politika – C. Autotransports (OV L 236, 23.9.2003., 449. lpp.),

- 32006 L 0103: Padomes Direktīva 2006/103/EK (2006. gada 20. novembris), ar ko pielāgo dažas direktīvas transporta politikas jomā saistībā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanu (OV L 363, 20.12.2006., 344. lpp.),
- 32013 L 0022: Padomes Direktīva 2013/22/ES (2013. gada 13. maijs), ar ko pielāgo dažas direktīvas transporta politikas jomā saistībā ar Horvātijas Republikas pievienošanu (OV L 158, 10.6.2013., 356. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 92/106/EEK noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) Piemēro šā nolīguma 1. pamatprotokola 4. pantu;
- b) 6. panta 3. punktu papildina ar šādu ievilkumu:

“– Andora:  
*taxa de tinença de vehicle.*”.

- 2. 32009 L 0033: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/33/EK (2009. gada 23. aprīlis) par tīro un energoefektīvo autotransporta līdzekļu izmantošanas veicināšanu (OV L 120, 15.5.2009., 5. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32019 L 1161: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/1161 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 188, 12.7.2019., 116. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2009/33/EK noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

1. 10. panta 2. punktu nepiemēro;
2. piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

Šā nolīguma 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā ar šo nolīgumu ir saderīgi mērķi vai jebkuri citi noteikumi, ko ES dalībvalstu līgumslēdzējas iestādes un līgumslēdzēji savā iepirkumā ieviesuši atbilstīgi minēto ES dalībvalstu saistībām saskaņā ar Direktīvu 2009/33/EK.

3. 32014 L 0094: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/94/ES (2014. gada 22. oktobris) par alternatīvo degvielu infrastruktūras ieviešanu (OV L 307, 28.10.2014., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32019 R 1745: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/1745 (2019. gada 13. augusts) (OV L 207, 6.8.2019., 1. lpp.).

4. 32010 L 0040: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/40/ES (2010. gada 7. jūlijs) par pamatu inteligēnto transporta sistēmu ieviešanai autotransporta jomā un saskarnēm ar citiem transporta veidiem (OV L 207, 6.8.2010., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32017 D 2380: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu (ES) 2017/2380 (2017. gada 12. decembris) (OV L 340, 20.12.2017., 1. lpp.).
5. 32011 D 0453: Komisijas Īstenošanas lēmums 2011/453/ES (2011. gada 13. jūlijs), ar ko pieņem dalībvalstu ziņošanas pamatnostādnes, ko tās veic saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/40/ES (OV L 193, 23.7.2011., 48. lpp.).
6. 32013 R 0305: Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 305/2013 (2012. gada 26. novembris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/40/ES papildina attiecībā uz sadarbspējīga ES mēroga *eCall* pakalpojuma saskaņotu nodrošināšanu (OV L 91, 3.4.2013., 1. lpp.).
7. 32013 R 0885: Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 885/2013 (2013. gada 15. maijs), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes ITS direktīvu 2010/40/ES attiecībā uz informācijas pakalpojumu sniegšanu saistībā ar drošām stāvvietām kravas automobiļiem un komerciālajiem transportlīdzekļiem (OV L 247, 18.9.2013., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Deleģētās regulas (ES) Nr. 885/2013 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

8. 32013 R 0886: Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 886/2013 (2013. gada 15. maijs), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/40/ES attiecībā uz datiem un procedūrām, lai lietotājiem, ja iespējams, nodrošinātu vispārējas ar ceļu satiksmes drošību saistītas bezmaksas informācijas minimumu (OV L 247, 18.9.2013., 6. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Deleģētās regulas (ES) Nr. 886/2013 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

9. 32015 R 0962: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2015/962 (2014. gada 18. decembris), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/40/ES attiecībā uz reāllaika satiksmes informācijas pakalpojumu nodrošināšanu visā ES (OV L 157, 23.6.2015., 21. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Deleģētās regulas (ES) 2015/962 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

10. 32014 D 0585: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 585/2014/ES (2014. gada 15. maijs) par ES mēroga sadarbīpējīgā *eCall* pakalpojuma ieviešanu (OV L 164, 3.6.2014., 6. lpp.).
11. 32017 R 1926: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2017/1926 (2017. gada 31. maijs), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/40/ES attiecībā uz ES mēroga multimodālu maršruta informācijas pakalpojumu sniegšanu (OV L 272, 21.10.2017., 1. lpp.).
12. 32022 R 0670: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2022/670 (2022. gada 2. februāris), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/40/ES attiecībā uz reāllaika satiksmes informācijas pakalpojumu nodrošināšanu visā ES (OV L 122, 25.4.2022., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Deleģētās regulas (ES) 2022/670 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

13. 32020 R 1056: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/1056 (2020. gada 15. jūlijs), par kravu pārvadājumu elektronisku informāciju (OV L 249, 31.7.2020., 33. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2020/1056 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

## 2. NODAĻA

### AUTOTRANSPORTS

1. 32019 L 0520: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/520 (2019. gada 19. marts) par ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmu savstarpēju izmantojamību un informācijas par ceļu lietošanas maksu nesamaksāšanu pārrobežu apmaiņas veicināšanu Savienībā (OV L 91, 29.3.2019., 45. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32022 L 0362: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2022/362 (2022. gada 24. februāris) (OV L 69, 4.3.2022., 1. lpp.),

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas (ES) 2019/520 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā savā teritorijā neievieš ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmas saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti Direktīvā (ES) 2019/520.

2. 32020 R 0203: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/203 (2019. gada 28. novembris) par transportlīdzekļu klasifikāciju, Eiropas ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas pakalpojuma lietotāju pienākumiem, savstarpējas izmantojamības komponentu prasībām un minimālajiem atbilstības kritērijiem paziņotajām struktūrām (OV L 43, 17.2.2020., 41. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Deleģētās regulas (ES) 2020/203 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā savā teritorijā neievieš ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmas saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti Deleģētajā regulā (ES) 2020/203.

3. 32020 R 0204: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/204 (2019. gada 28. novembris) par Eiropas ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmas pakalpojumu sniedzēju detalizētiem pienākumiem, Eiropas ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas pakalpojuma apgabala paziņojuma minimālo saturu, elektroniskajām saskarnēm, prasībām attiecībā uz savstarpējas izmantojamības komponentiem un ar ko atceļ Lēmumu 2009/750/EK (OV L 43, 17.2.2020., 49. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas regulas (ES) 2020/204 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā savā teritorijā neievieš ceļa nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmas saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti Īstenošanas regulā (ES) 2020/204.

4. 31999 L 0062: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/62/EK (1999. gada 17. jūnijs) par dažu infrastruktūru lietošanas maksas noteikšanu smagajiem kravas transportlīdzekļiem (OV L 187, 20.7.1999., 42. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 12003 T: 2003. gada 16. aprīļa Aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Maltas Republikas, Ungārijas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),
  - 32006 L 0038: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/38/EK (2006. gada 17. maijs) (OV L 157, 9.6.2006., 8. lpp.),
  - 32006 L 0103: Padomes Direktīvu 2006/103/EK (2006. gada 20. novembris) (OV L 363, 20.12.2006., 344. lpp.),
  - 32011 L 0076: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/76/ES (2011. gada 27. septembris) (OV L 269, 14.10.2011., 1. lpp.),
  - 32013 L 0022: Padomes Direktīvu 2013/22/ES (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 356. lpp.),
  - 52020 XC 0707(01): II pielikuma un IIIb pielikuma 1. un 2. tabulas atjauninājums attiecībā uz piemērojamajām euro vērtībām saskaņā ar 10.a pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 1999/62/EK, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/76/ES (OV C 223, 7.7.2020., 1. lpp.),

- 32022 L 0362: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/362 (2022. gada 24. februāris) (OV L 69, 4.3.2022., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 1999/62/EK noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) Uz Direktīvas 1999/62/EK III nodaļu attiecas 1. pamatprotokola 4. pants, izņemot minētās direktīvas 7. panta 2. punktu un tajā minētos noteikumus. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā neievieš ceļa nodevu iekasēšanas sistēmas Eiropas ceļu tīkla posmos vai citos automaģistrāļu posmos Andoras teritorijā saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti Direktīvā 1999/62/EK.

- b) Direktīvas 3. panta 1. punktu papildina ar šādu ievilkumu:

“– Andora:  
*Taxa de tinença de vehicle.*”;

- c) 6. pantu aizstāj ar šādu:

“6. pants

Andora turpina piemērot tās transportlīdzekļu nodokli, kā minēts 3. panta 1. punktā, lai nodrošinātu, ka netiek izkropļota konkurence, t.i., ka Andoras uzliktā nodokļa likme katrai I pielikumā noteiktajai transportlīdzekļu kategorijai vai apakškategorijai nav mazāka par I pielikumā noteikto minimālo likmi.”;

d) neskarot Direktīvas 92/106/EEK 6. pantu, Andora nevar piešķirt nekādus atbrīvojumus no Direktīvas 1999/62/EK 3. panta 1. punktā uzskaitītajiem nodokļiem vai to samazinājumiem, kas kropļotu konkurenci, t. i., padarītu iekasējamo nodokli zemāku par Direktīvas 1999/62/EK I pielikumā minēto minimālo nodokļa likmi.

5. 32009 R 1071: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1071/2009 (2009. gada 21. oktobris), ar ko nosaka kopīgus noteikumus par autopārvadātāja profesionālās darbības veikšanas nosacījumiem un atceļ Padomes Direktīvu 96/26/EK (OV L 300, 14.11.2009., 51. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 32012 R 0613: Komisijas Regulu (ES) Nr. 613/2012 (2012. gada 9. jūlijs) (OV L 178, 10.7.2012., 6. lpp.),

– 32013 R 0517: Padomes Regulu (ES) Nr. 517/2013 (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.),

– 32020 R 1055: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1055 (2020. gada 15. jūlijs) (OV L 249, 31.7.2020., 17. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 1071/2009 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

a) Regulai (EK) Nr. 1071/2009 un to papildinošiem un īstenošanas aktiem piemēro  
1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta  
2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas;

- b) Regulas (EK) Nr. 1071/2009 9. panta pirmajā daļā minēto datumu “2009. gada 4. decembris” aizstāj ar datumu, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 4. punktā;
- c) Andoras pienākumu nodrošināt valsts elektroniskā autotransporta uzņēmumu reģistra pieejamību un savstarpēju savienojumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1071/2009 16. panta 5. punktu aptur uz vienu gadu no dienas, kas minēta 1. pamatprotokola 3. panta 4. punktā;
- d) Andora var izvēlēties neorganizēt Regulas (EK) Nr. 1071/2009 8. panta 1. punktā minētos eksāmenus. Šādā gadījumā Andora ļauj attiecīgajai personai vai personām kārtot minētos eksāmenus kaimiņos esošajā ES dalībvalstī vai dalībvalstīs;
- e) Andora atzīst profesionālās kompetences sertifikātus, ko ES dalībvalstis izdevušas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1071/2009 21. pantu. Šādas atzīšanas nolūkos sertifikātos, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1071/2009 III pielikumā, vārdus “dalībvalsts” un “dalībvalstis” aizstāj attiecīgi ar vārdiem “ES dalībvalsti un Andoru” un “ES dalībvalstīm un Andoru”;
- f) Regulas (EK) Nr. 1071/2009 I pielikumā atsauci uz Padomes Lēmumu 85/368/EEK aizstāj ar atsauci uz 2008. gada 23. aprīļa Eiropas Parlamenta un Padomes Ieteikumu par Eiropas kvalifikāciju ietvarstruktūras izveidošanu mūžizglītībai (OV C 111., 6.5.2008., 1. lpp.);

g) Regulas (EK) Nr. 1071/2009 III pielikumu aizstāj ar šā pielikuma 1. pielikuma 1. papildinājumu. ES un ES dalībvalstis atzīst sertifikātus, ko Andora izdevusi saskaņā ar šā pielikuma 1. pielikuma 1. papildinājumu.

6. 32016 R 0403: Komisijas Regula (ES) 2016/403 (2016. gada 18. marts), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1071/2009 attiecībā uz Savienības noteikumu tādu nopietnu pārkāpumu klasifikāciju, kas var izraisīt autopārvadātāja labas reputācijas zaudēšanu, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/22/EK III pielikumu (OV L 74, 19.3.2016., 8. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 32022 R 0694: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2022/694 (2022. gada 2. maijs) (OV L 129, 3.5.2022., 22. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2016/403 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

7. 32009 D 0992: Komisijas Lēmums 2009/992/ES (2009. gada 17. decembris) par prasību minimumu attiecībā uz datiem, kas ievadāmi valsts elektroniskajā autotransporta uzņēmumu reģistrā (OV L 339, 22.12.2009., 36. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Lēmuma 2009/992/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

8. 32016 R 0480: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/480 (2016. gada 1. aprīlis), ar ko ievieš kopīgus noteikumus par autotransporta uzņēmumu valstu elektronisko reģistru savstarpējo savienošanu un atceļ Regulu (ES) Nr. 1213/2010 (OV L 87, 2.4.2016., 4. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32017 R 1440: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/1440 (2017. gada 8. augusts) (OV L 206, 9.8.2017., 3. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas regulas (ES) 2016/480 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

9. 32009 R 1072: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1072/2009 (2009. gada 21. oktobris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum (OV L 300, 14.11.2009., 72. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32012 R 0612: Komisijas Regulu (ES) Nr. 612/2012 (2012. gada 9. jūlijs) (OV L 178, 10.7.2012., 5. lpp.),
- 32013 R 0517: Padomes Regulu (ES) Nr. 517/2013 (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.),
- 32020 R 1055: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1055 (2020. gada 15. jūlijs) (OV L 249, 31.7.2020., 17. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 1072/2009 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas;
- b) 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“Ja pārvadājums notiek no Asociētās puses uz trešo valsti un otrādi, Regulu (EK) Nr. 1072/2009 nepiemēro tai jebkura brauciena daļai, ko veic iekraušanas vai izkraušanas Asociētās puses teritorijā.”;
- c) Regulas 1. panta 3. punktu nepiemēro;
- d) 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā vārdus “Padomes Direktīvas 2003/109/EK (2003. gada 25. novembris) par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji, izpratnē”, nepiemēro.
- e) 5. panta 2. punktā vārdus “Direktīvas 2003/109/EK izpratnē” un “minētās direktīvas izpratnē” nepiemēro;
- f) III nodaļu nepiemēro;
- g) Regulas (EK) Nr. 1072/2009 II un III pielikumu aizstāj ar šā pielikuma 1. pielikuma 2. un 3. papildinājumu. ES un ES dalībvalstis atzīst apliecības un transportlīdzekļa vadītāja atestātus, ko Andora izdevusi saskaņā ar minētajiem papildinājumiem;

h) Andora atzīst Kopienas atļaujas un transportlīdzekļa vadītāja atestātus, ko ES dalībvalstis izdevušas saskaņā Regulu (EK) Nr. 1072/2009, kura pielāgota šajā pielikumā. Šādas atzīšanas nolūkos vispārīgajos noteikumos par Kopienas atļauju, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1072/2009 II pielikuma b) daļā, kurš pielāgots ar šā pielikuma 1. pielikuma 2. papildinājumu, un vispārīgajos noteikumos par transportlīdzekļa vadītāja atestātu, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1072/2009 III pielikumā, kurš pielāgots ar šā pielikuma 1. pielikuma 3. papildinājumu, vārdus “Kopienu” aizstāj ar vārdiem “Kopienu un Andoru” un vārdus “dalībvalsti” un “dalībvalstīm” aizstāj ar vārdiem “ES dalībvalsti un Andoru” un “ES dalībvalstīm un Andoru”.

10. 32009 R 1073: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1073/2009 (2009. gada 21. oktobris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautiskajam autobusu pārvadājumu tirgum un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 561/2006 (OV L 300, 14.11.2009., 88. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32012 R 0611: Komisijas Regulu (ES) Nr. 611/2012 (2012. gada 9. jūlijs) (OV L 178, 10.7.2012., 4. lpp.),
- 32013 R 0517: Padomes Regulu (ES) Nr. 517/2013 (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 1073/2009 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Ja pārvadājums tiek veikts no Asociētās puses uz trešo valsti un otrādi, Regulu (EK) Nr. 1073/2009 nepiemēro Asociētās puses teritorijā esošai brauciena daļai, kur notiek pasažieru iekāpšana vai izkāpšana, ja vien Asociētās puses nevienojas citādi.”;
- b) Regulas 1. panta 3. punktu nepiemēro;
- c) Regulas (EK) Nr. 1073/2009 II pielikumu aizstāj ar šā pielikuma 2. pielikuma 1. papildinājumu;
- d) Andora atzīst Kopienas atļaujas, ko ES dalībvalstis izdevušas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1073/2009. Šādas atzīšanas nolūkos vispārīgajos noteikumos par Kopienas atļauju, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1073/2009 II pielikumā, kurš pielāgots ar šā pielikuma 1. pielikuma 2. papildinājumu, vārdus “dalībvalsti” un “dalībvalstīm” aizstāj ar vārdiem “ES dalībvalsti un Andoru” un “ES dalībvalstīm un Andoru”;
- e) ES un ES dalībvalstis atzīst atļaujas, ko Andora izdevusi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1073/2009, kura šā nolīguma nolūkos pielāgota ar šā pielikuma 2. pielikuma 4. papildinājumu;

f) Regulas 16. panta 1. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“e) pievienotās vērtības nodokli (PVN) vai apgrozījuma nodokli transporta pakalpojumiem.”.

11. 32014 R 0361: Komisijas Regula (ES) Nr. 361/2014 (2014. gada 9. aprīlis), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/2009 attiecībā uz dokumentiem starptautiskiem pasažieru pārvadājumiem ar autobusiem, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2121/98 (OV L 107, 10.4.2014., 39. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 361/2014 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) ES dalībvalstis un Andora savstarpēji atzīst dokumentus starptautiskiem pasažieru pārvadājumiem ar autobusiem, kas izdoti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1073/2009 8. pantu;
- b) regulas 7. panta 2. punkta f) apakšpunktā vārdus “Savienības tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem” aizstāj ar vārdiem “piemērojamajiem tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem saskaņā ar Asociācijas līgumu”;
- c) dokumentos, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. 361/2014 I līdz VI pielikumā, vārdus “dalībvalsts” un “dalībvalstis” aizstāj ar vārdiem “ES dalībvalsts vai Andora” un “ES dalībvalstis vai Andora” un vārdus “Kopienas atļauja” aizstāj ar vārdu “atļauja”;

- d) Regulas (ES) Nr. 361/2014 II pielikumā noteiktā dokumenta C daļas 1. punkta v) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“v) pievienotās vērtības nodokli (PVN) vai apgrozījuma nodokli par pārvadāšanas pakalpojumiem.”;

- e) dokumentos, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. 361/2014 II, III, IV, V un VI pielikumā, vārdus “(AD) Andora” pievieno jebkuram starptautiskās atšķirības zīmju sarakstam un vārdus “, kas pielāgota Asociācijas nolīguma mērķiem” pievieno pēc vārdiem “Regula (EK) Nr. 1073/2009”;
- f) Regulas (EK) Nr. 361/2014 pielikumus aizstāj ar šā pielikuma 2. – 7. papildinājumu;
- g) ES dalībvalstis atzīst dokumentus, ko Andora izdevusi saskaņā ar šā pielikuma 2. pielikumu;
- h) Regulas (ES) Nr. 361/2014 VI pielikumu aizstāj ar šā pielikuma 2. pielikuma 7. papildinājumu.

12. 31992 R 3912: Padomes Regula (EEK) Nr. 3912/92 (1992. gada. 17. decembris) par kontroles pasākumiem, ko veic Kopienas teritorijā autoceļu un iekšējo ūdensceļu transporta jomā attiecībā uz transportlīdzekļiem, kas reģistrēti vai laisti ekspluatācijā trešā valstī (OV L 395, 31.12.1992., 6. lpp.).

13. 31990 R 3916: Padomes Regula (EEK) Nr. 3916/90 (1990. gada 21. decembris) par pasākumiem, kas veicami kravu autopārvadājumu tirgus krīzes gadījumā (OV L 375, 31.12.1990., 10. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EEK) Nr. 3916/90 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) kravu autopārvadājumu tirgus krīzes gadījumā:
- i) ja Eiropas Komisija saņem pieprasījumu no ES dalībvalsts vai Andoras pieņemt aizsardzības pasākumus, par to nekavējoties informē Apvienoto komiteju un tai sniedz visu attiecīgo informāciju;
  - ii) pēc Asociētās puses pieprasījuma Apvienotajā komitejā notiek apspriešanās; šādu apspriešanos var pieprasīt arī aizsardzības pasākumu pagarināšanas gadījumā;
  - iii) Tiklīdz Eiropas Komisija ir pieņēmusi lēmumu, tā nekavējoties paziņo Apvienotajai komitejai par veiktajiem pasākumiem;
  - iv) ja kāda Asociētā puse uzskata, ka aizsardzības pasākumi izjauktu līdzsvaru starp Asociēto pušu tiesībām un pienākumiem *mutatis mutandis* piemēro šā nolīguma 97. panta 7. punktu.

b) attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 3916/90 5. pantu Andora tiek iesaistīta minētās regulas 5. pantā minētās Padomdevējas komitejas darbā saistībā ar tās vispārējiem uzdevumiem uzraudzīt situāciju transporta tirgū un sniegt padomus par to datu vākšanu, kas vajadzīgi tirgus uzraudzībai un kravu autopārvadājumu tirgus krīzes situācijas identificēšanai.

14. 31960 R 0011: Regula Nr. 11 par diskriminācijas atcelšanu pārvadājumu cenās un nosacījumos, īstenojot Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma 79. panta 3. punktu (OV L 52, 16.8.1960., 1121. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 31984 R 3626: Padomes Regulu (EEK) Nr. 3626/84 (1984. gada 19. decembris) (OV L 335, 22.12.1984., 4. lpp.),

– 32008 R 0569: Padomes Regulu (EK) Nr. 569/2008 (2008. gada 12. jūnijs) (OV L 161, 20.6.2008., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas Nr. 11 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Regulas Nr. 11 11. līdz 26. pantu piemēro saskaņā ar 4. pamatprotokolu.

15. 32009 R 0169: Padomes Regula (EK) Nr. 169/2009 (2009. gada 26. februāris), ar ko konkurences noteikumus attiecina uz pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem (OV L 61, 5.3.2009., 1. lpp.).

Šeit uzskaitīti tikai informatīvā nolūkā. Regulas (EK) Nr. 169/2009 piemērošanas nolūkos skat. šā nolīguma XIV pielikumu.

16. 31974 R 2988: Padomes Regula (EEK) Nr. 2988/74 (1974. gada 26. novembris) attiecībā uz noilguma termiņiem procesuālās darbībās un sankciju piemērošanā atbilstīgi Eiropas Ekonomikas kopienas transporta un konkurences noteikumiem (OV L 319, 29.11.1974., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32003 R 0001: Padomes Regulu (EK) Nr. 1/2003 (2002. gada 16. decembris) (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).

Šeit uzskaitīti tikai informatīvā nolūkā. Regulas (EEK) Nr. 2988/74 piemērošanas nolūkos skat. 4. pamatprotokolu.

17. 31989 R 4058: Padomes Regula (EEK) Nr. 4058/89 (1989. gada 21. decembris) par likmju noteikšanu kravu autopārvadājumiem starp dalībvalstīm (OV L 390, 30.12.1989., 1. lpp.).

18. 32006 R 0561: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 561/2006 (2006. gada 15. marts), ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 (OV L 102, 11.4.2006., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 R 1073: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/2009 (2009. gada 21. oktobris) (OV L 300, 14.11.2009., 88. lpp.),
  - 32014 R 0165: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 165/2014 (2014. gada 4. februāris) (OV L 60, 28.2.2014., 1. lpp.),
  - 32020 R 1054: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1054 (2020. gada 15. jūlijs) (OV L 249, 31.7.2020., 1. lpp.).
19. 32010 R 0581: Komisijas Regula (ES) Nr. 581/2010 (2010. gada 1. jūlijs) par maksimālajiem termiņiem, kuros jāveic attiecīgo datu lejupielāde no transportlīdzekļa datu saglabāšanas ierīces un vadītāja kartes (OV L 168, 2.7.2010., 16. lpp.).
20. C(2011)3759/F1: Komisijas Īstenošanas lēmums (2011. gada 7. jūnijs) par transportlīdzekļa ikdienas vadīšanas laikposmu aprēķināšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 561/2006 (nav publicēts OV, sk.: [https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011\\_3759\\_lv.pdf](https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_lv.pdf)).

21. 32017 D 1013: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/1013 (2017. gada 30. marts) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 561/2006 17. pantā norādītās standarta ziņošanas veidlapas sastādīšanu (OV L 153, 16.6.2017., 28. lpp.).
22. 32022 R 1012: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2022/1012 (2022. gada 7. aprīlis), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 561/2006 papildina attiecībā uz standartiem, ar kuriem nosaka drošu un aizsargātu stāvvietu pakalpojuma līmeni un drošību, un attiecībā uz to sertificēšanas procedūrām (OV L 170, 28.6.2022., 27. lpp.).
23. 32014 R 0165: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 165/2014 (2014. gada 4. februāris) par tahogrāfiem autotransportā, ar kuru atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā, un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu (OV L 60, 28.2.2014., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 R 1054: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1054 (2020. gada 15. jūlijs) (OV L 249, 31.7.2020., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 165/2014 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) neatkarīgi no 3. panta 1. punkta un 8. panta 1. punkta trešās un ceturtās daļas vēlākais divus gadus no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas visus Andorā reģistrētos transportlīdzekļus, uz kuriem attiecas Regulas (ES) Nr. 165/2014 darbības joma un kuri veic tikai iekšzemes pārvadājumus, aprīko ar Regulai (ES) Nr. 165/2014 atbilstošu digitālu tahogrāfu;
- b) II pielikuma I nodaļas 1. punkta a) apakšpunktā apstiprinājuma izdevējas valsts apzīmējuma ciparu vai burtu sarakstam pievieno šādu tekstu:

“Andora 41.”.

- 24. 32016 R 0068: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/68 (2016. gada 21. janvāris) par kopīgām procedūrām un specifikācijām, kas vajadzīgas vadītāja karšu elektronisko reģistru savstarpējai savienojamībai (OV L 15, 22.1.2016., 51. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32017 R 1503: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/1503 (2017. gada 25. augusts) (OV L 221, 26.8.2017., 10. lpp.).

25. 32016 R 0799: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/799 (2016. gada 18. marts), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 165/2014, ar kuru nosaka prasības attiecībā uz tahogrāfu un to komponentu konstrukciju, testēšanu, uzstādīšanu, darbību un remontu (OV L 139, 26.5.2016., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32018 R 0502: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/502 (2018. gada 28. februāris) (OV L 85, 28.3.2018., 1. lpp.),
  - 32020 R 0158: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/158 (2020. gada 5. februāris) (OV L 34, 6.2.2020., 20. lpp.),
  - 32021 R 1228: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/1228 (2021. gada 16. jūlijs) (OV L 273, 30.7.2021., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
    - 32023 R 0980: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/980 (2023. gada 16. maijs) (OV L 134, 22.5.2023., 28. lpp.),
  - 32023 R 0980: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/980 (2023. gada 16. maijs) (OV L 134, 22.5.2023., 28. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas regulas (ES) 2016/799 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 1.C pielikuma 4.1. nodaļā aiz tabulas 229) prasībā pievieno šādu daļu:

“Andoras atšķirības zīmi, kura iespiesta melnā krāsā un ko ieskauj melna elipse.  
Atšķirības zīme ir šāda:

“AD Andora”;

- b) II pielikuma I nodaļas 1. punkta a) apakšpunktā apstiprinājuma izdevējas valsts apzīmējuma ciparu vai burtu sarakstam pievieno šādu tekstu:

“Andora 41,”.

26. 32017 R 0548: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/548 (2017. gada 23. marts), ar ko nosaka standarta veidlapu rakstveida paziņojumam par tahogrāfa plombas noņemšanu vai nolaušanu (OV L 79, 24.3.2017., 1. lpp.).

27. 32006 L 0022: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/22/EK (2006. gada 15. marts) par minimālajiem nosacījumiem Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 un Nr. 3821/85 īstenošanai saistībā ar sociālās jomas tiesību aktiem attiecībā uz darbībām autotransporta jomā un par Padomes Direktīvas 88/599/EEK atcelšanu (OV L 102, 11.4.2006., 35. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 L 0004: Komisijas Direktīvu 2009/4/EK (2009. gada 23. janvāris) (OV L 21, 24.1.2009., 39. lpp.),
  - 32009 L 0005: Komisijas Direktīvu 2009/5/EK (2009. gada 30. janvāris) (OV L 29, 31.1.2009., 45. lpp.),
  - 32016 R 0403: Komisijas Regulu (ES) 2016/403 (2016. gada 18. marts) (OV L 74, 19.3.2016., 8. lpp.),
  - 32020 L 1057: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2020/1057 (2020. gada 15. jūlijs) (OV L 249, 31.7.2020., 49. lpp.).
28. 32007 D 0230: Komisijas Lēmums 2007/230/EK (2007. gada 12. aprīlis) par veidlapu saistībā ar sociālās jomas tiesību aktiem, kas attiecas uz darbībām autotransporta jomā (OV L 99, 14.4.2007., 14. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 D 0959: Komisijas Lēmumu (2009. gada 14. decembris) (OV L 330, 16.12.2009., 80. lpp.).

29. 32022 R 0695: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/695 (2022. gada 2. maijs), ar ko paredz noteikumus par to, kā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/22/EK piemērot attiecībā uz vienoto formulu transporta uzņēmumu riska novērtējuma aprēķināšanai (OV L 129, 3.5.2022., 33. lpp.).
30. 32020 L 1057: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2020/1057 (2020. gada 15. jūlijs), ar ko attiecībā uz izpildes nodrošināšanas prasībām groza Direktīvu 2006/22/EK un attiecībā uz Direktīvu 96/71/EK un Direktīvu 2014/67/ES nosaka īpašus noteikumus autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā, un groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012 (OV L 249, 31.7.2020., 49. lpp.).
31. 32021 R 2179: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2021/2179 (2021. gada 9. decembris) par tās publiskās saskarnes funkcijām, kas savienota ar Iekšējā tirgus informācijas sistēmu un ko izmanto attiecībā uz autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanu darbā (OV L 443, 10.12.2021., 68. lpp.).
32. 32002 L 0015: Eiropas Parlamenta Un Padomes Direktīva 2002/15/EK (2002. gada 11. marts) par darba laika organizēšanu personām, kas ir autotransporta apkalpes locekļi (OV L 80, 23.3.2002., 35. lpp.).
33. 32010 L 0035: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/35/ES (2010. gada 16. jūnijs) par pārvietojamām spiediena iekārtām un par Padomes Direktīvu 76/767/EEK, 84/525/EEK, 84/526/EEK, 84/527/EEK un 1999/36/EK atcelšanu (OV L 165, 30.6.2010., 1. lpp.).

34. 32014 L 0045: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/45/ES (2014. gada 3. aprīlis) par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu (OV L 127, 29.4.2014., 51. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32021 L 1717: Komisijas Deleģēto direktīvu (ES) 2021/1717 (2021. gada 9. jūlijs) (OV L 342, 27.9.2021., 48. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2014/45/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā piemēro Direktīvas 2014/45/ES 8. panta 3. punktu attiecībā uz to, ka tad, ja Andorā tiek pārreģistrēts sertificētājvalstī reģistrēts transportlīdzeklis, Andora atzīst ES dalībvalsts izsniegtās tehniskās apskates apliecības.

35. 32021 R 0621: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/621 (2019. gada 17. aprīlis) par tehnisko informāciju, kas nepieciešama pārbaudāmo pozīciju tehniskajai apskatei, par ieteicamo pārbaužu metožu izmantošanu un ar ko nosaka detalizētus noteikumus attiecībā uz datu formātu un procedūrām, ko izmanto, lai piekļūtu attiecīgajai tehniskajai informācijai (OV L 108, 23.4.2019., 5. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas regulas (ES) 2019/621 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

36. 32014 L 0047: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/47/ES (2014. gada 3. aprīlis) par Savienībā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskajām pārbaudēm uz ceļiem un par Direktīvas 2000/30/EK atcelšanu (OV L 127, 29.4.2014., 134. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 32021 L 1716: Komisijas Deleģēto direktīvu (ES) 2021/1716 (2021. gada 29. jūnijs) (OV L 342, 27.9.2021., 45. lpp.).

37. 32017 R 2205: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/2205 (2017. gada 29. novembris) par sīki izstrādātiem noteikumiem attiecībā uz paziņošanas procedūrām par komerciāliem transportlīdzekļiem, kam tehniskā pārbaudē uz ceļiem konstatēti būtiski vai bīstami trūkumi (OV L 314, 30.11.2017., 3. lpp.).

38. 31992 L 0006: PADOMES DIREKTĪVA 92/6/EEK (1992. gada 10. februāris) par ātruma ierobežošanas ierīču uzstādīšanu un izmantošanu noteiktu kategoriju transportlīdzekļos Kopienā (OV L 57, 2.3.1992., 27. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32002 L 0085: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/85/EK (2002. gada 5. novembris) (OV L 327, 4.12.2002., 4. lpp.).
39. 31991 L 0671: Padomes Direktīva 91/671/EEK (1991. gada 16. decembris) par drošības jostu un bērnu ierobežotājsistēmu obligātu lietošanu transportlīdzekļos (OV L 373, 31.12.1991., 26. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32003 L 0020: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/20/EK (2003. gada 8. aprīlis) (OV L 115, 9.5.2003., 63. lpp.),
  - 32014 L 0037: Komisijas Īstenošanas direktīvu 2014/37/ES (2014. gada 27. februāris) (OV L 59, 28.2.2014., 32. lpp.).
40. 32007 L 0038: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2007/38/EK (2007. gada 11. jūlijs) par Kopienā reģistrētu smago kravas transportlīdzekļu modernizēšanu, aprīkojot tos ar spoguļiem (OV L 184, 14.7.2007., 25. lpp.).

41. 31999 L 0037: Padomes Direktīva 1999/37/EK (1999. gada 29. aprīlis) par transportlīdzekļu reģistrācijas dokumentiem (OV L 138, 1.6.1999., 57. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32003 L 0127: Komisijas Direktīvu 2003/127/EK (2003. gada 23. decembris) (OV L 10, 16.1.2004., 29. lpp.),
  - 32006 L 0103: Padomes Direktīvu 2006/103/EK (2006. gada 20. novembris) (OV L 363, 20.12.2006., 344. lpp.),
  - 32013 L 0022: Padomes Direktīvu 2013/22/ES (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 356. lpp.),
  - 32014 L 0046: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/46/EK (2014. gada 3. aprīlis) (OV L 127, 29.4.2014., 129. lpp.),
  - 32022 L 0362: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2022/362 (2022. gada 24. februāris) (OV L 69, 4.3.2022., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 1999/37/EK noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

Andora izsniedz reģistrācijas apliecības, pamatojoties uz paraugu, kas paredzēts Direktīvas 1999/37/EK I pielikumā, vai pamatojoties uz paraugiem, kas paredzēti Direktīvas I un II pielikumā, ar šādiem pielāgojumiem:

a) I pielikuma II.4. punkta otro ievilkumu papildina ar šo:

“AD: Andora”;

b) I pielikuma II.4. punkta ceturtajā ievilkumā vārdus “pārējās Eiropas Kopienas valodās” aizstāj ar vārdiem “ES un Andoras valodās”;

c) II pielikuma II.4. punkta otro ievilkumu papildina ar šo:

“AD: Andora”;

d) II pielikuma II.4. punkta ceturtajā ievilkumā vārdus “pārējās Eiropas Kopienas valodās” aizstāj ar vārdiem “ES un Andoras valodās”;

e) Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir divu gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

1. protokola 3. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā Direktīvas 1999/37/EK 4. un 5. pantu piemēro reģistrācijas apliecībām, ko izsniegusi ES dalībvalsts, transportlīdzekļa identifikācijai starptautiskajā satiksmē Andoras teritorijā vai tā pārreģistrācijai Andorā.

42. 32006 L 0001: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/1/EK (2006. gada 18. janvāris) par bez transportlīdzekļa vadītājiem nomātu transportlīdzekļu izmantošanu kravu autopārvadājumiem (OV L 33, 4.2.2006., 82. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32022 L 0738: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2022/738 (2022. gada 6. aprīlis) (OV L 137, 16.5.2022., 1. lpp.).
43. 31998 R 2411: Padomes Regula (EK) Nr. 2411/98 (1998. gada 3. novembris) par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju reģistrācijas dalībvalsts pazīšanas zīmes atzīšanu Kopienas iekšējā satiksmē (OV L 299, 10.11.1998., 1. lpp.).
44. 32022 L 2561: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/2561 (2022. gada 14. decembris) par dažu kravu vai pasažieru pārvadāšanai paredzētu autotransporta līdzekļu vadītāju sākotnējās kvalifikācijas iegūšanu un periodisku apmācību (OV L 330, 23.12.2022., 46. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas (ES) 2022/2561 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

a) 9. pantam pievieno šādu punktu:

“Alternatīvi, vadītājiem, kuri minēti 1. pantā un kuru pastāvīgā dzīvesvieta ir Andorā un kuri strādā Andorā, ir tiesības iegūt 5. pantā minēto sākotnējo kvalifikāciju un iziet 7. pantā minēto periodisko apmācību ES dalībvalstī, ja tur sniegtā apmācība pilnībā atbilst Direktīvai (ES) 2022/2561.”

b) II pielikuma 2. punkta c) apakšpunktu pēc tabulas papildina šādi:

“Andoras atšķirības zīme, ko ieskauj elipse, kā minēts Apvienoto Nāciju Organizācijas 1968. gada 8. novembra Konvencijas par ceļu satiksmi 37. pantā (ar tādu pašu fonu kā kartei); atšķirības zīme ir šāda:

AND: Andora”;

c) II pielikuma 2. punkta e) apakšpunktā vārdus “Eiropas Savienības paraugs” aizstāj ar vārdiem “ES paraugam atbilstošs paraugs”;

d) attiecībā uz II pielikuma 2. punkta e) apakšpunktu Andora izmanto savu oficiālo valodu;

e) II pielikuma 2. punkta f) apakšpunktu nepiemēro.

45. 32006 L 0126: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/126/EK (2006. gada 20. decembris) par vadītāju apliecībām (OV L 403, 30.12.2006., 18. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 L 0113: Komisijas Direktīvu 2009/113/EK (2009. gada 25. augusts) (OV L 223, 26.8.2009., 31. lpp.),
  - 32011 L 0094: Komisijas Direktīvu 2011/94/ES (2011. gada 28. novembris) (OV L 314, 29.11.2011., 31. lpp.),
  - 32012 L 0036: Komisijas Direktīvu 2012/36/ES (2012. gada 19. novembris) (OV L 321, 20.11.2012., 54. lpp.),
  - 32013 L 0022: Padomes Direktīvu 2013/22/ES (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 356. lpp.),
  - 32013 L 0047: Komisijas Direktīvu 2013/47/ES (2013. gada 2. oktobris) (OV L 261, 3.10.2013., 29. lpp.),
  - 32014 L 0085: Komisijas Direktīvu 2014/85/ES (2014. gada 1. jūlijs) (OV L 194, 2.7.2014., 10. lpp.),
  - 32015 L 0653: Komisijas Direktīvu (ES) 2015/653 (2015. gada 24. aprīlis) (OV L 107, 25.4.2015., 68. lpp.),

- 32016 L 1106: Komisijas Direktīvu (ES) 2016/1106 (2016. gada 7. jūlijs) (OV L 183, 8.7.2016., 59. lpp.),
- 32018 L 0645: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/645 (2018. gada 18. aprīlis) (OV L 112, 2.5.2018., 29. lpp.),
- 32018 L 0933: Komisijas Direktīvu (ES) 2018/933 (2018. gada 29. jūnijs) (OV L 165, 2.7.2018., 35. lpp.),
- 32020 L 0612: Komisijas Direktīvu (ES) 2020/612 (2020. gada 4. maijs) (OV L 141, 5.5.2020., 9. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas (ES) 2006/126 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 1. panta 1. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu:

“Andoras vadītāja apliecībās ir šāda atšķirības zīme: “AD: Andora”.”;

- b) I pielikuma 3. punktā pie c) apakšpunktā attiecībā uz vadītāja apliecības pirmo pusi ievadteikumu aizstāj ar šādu:

“Andoras atšķirības zīme, ko ieskauj elipse, kā minēts Apvienoto Nāciju Organizācijas 1968. gada 8. novembra Konvencijas par ceļu satiksmi 37. pantā (ar tādu pašu fonu kā vadītāja apliecībai); atšķirības zīme ir šāda:”;

- c) I pielikuma 3. punktā c) apakšpunktu papildina ar šādu tekstu:

“AD: Andora”;

- d) I pielikuma 3. punktā pie e) apakšpunktā vārdus “Eiropas Savienības paraugs” aizstāj ar vārdiem “ES paraugam atbilstošs paraugs”;

- e) I pielikuma 3. punkta f) apakšpunktu nepiemēro.

46. 32012 R 0383: Komisijas Regula (ES) Nr. 383/2012 (2012. gada 4. maijs), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz vadītāju apliecībām, kurās iestrādāts datu glabāšanas līdzeklis (mikroshēma) (OV L 120, 5.5.2012., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32014 R 0575: Komisijas Regulu (ES) Nr. 575/2014 (2014. gada 27. maijs) (OV L 159, 28.5.2014., 47. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 383/2012 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) III pielikuma III.4.2. punkta a) apakšpunktu papildina ar šādu tekstu:

“41 Andorai”;

- b) piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā Andora neizdod vadītāja apliecības ar mikroshēmu saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti Regulā (ES) Nr. 383/2012.

47. 32016 D 1945: Komisijas Lēmums (ES) 2016/1945 (2016. gada 14. oktobris) par vadītāja apliecību kategoriju savstarpējo atbilstību (OV L 302, 9.11.2016., 62. lpp.).

48. 32015 L 0413: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/413 (2015. gada 11. marts), ar ko veicina pārrobežu apmaiņu ar informāciju par ceļu satiksmes drošības noteikumu pārkāpumiem (OV L 68, 13.3.2015., 9. lpp.).
49. 32008 L 0068: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/68/EK (2008. gada 24. septembris) par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem (OV L 260, 30.9.2008., 13. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 D 0240: Komisijas Lēmumu 2009/240/EK (2009. gada 4. marts) (OV L 71, 17.3.2009., 23. lpp.),
  - 32010 D 0187: Komisijas Lēmumu 2010/187/ES (2010. gada 25. marts) (OV L 83, 30.3.2010., 24. lpp.),
  - 32010 L 0061: Komisijas Direktīvu 2010/61/ES (2010. gada 2. septembris) (OV L 233, 3.9.2010., 27. lpp.),
  - 32011 D 0026: Komisijas Lēmumu 2011/26/ES (2011. gada 14. janvāris) (OV L 13, 18.1.2011., 64. lpp.),
  - 32012 L 0045: Komisijas Direktīvu 2012/45/ES (2012. gada 3. decembris) (OV L 332, 4.12.2012., 18. lpp.),

- 32014 L 0103: Komisijas Direktīvu 2014/103/ES (2014. gada 21. novembris)  
(OV L 335, 22.11.2014., 15. lpp.),
- 32015 D 0217: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2015/217 (2014. gada 10. aprīlis)  
(OV L 44, 18.2.2015., 1. lpp.),
- 32015 D 0974: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2015/974 (2015. gada 17. jūnijs)  
(OV L 157, 23.6.2015., 53. lpp.),
- 32016 D 0629: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/629 (2016. gada 20. aprīlis)  
(OV L 106, 22.4.2016., 26. lpp.),
- 32016 L 2309: Komisijas Direktīvu (ES) 2016/2309 (2016. gada 16. decembris)  
(OV L 345, 20.12.2016., 48. lpp.),
- 32017 D 0695: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2017/695 (2017. gada 7. aprīlis)  
(OV L 101, 13.4.2017., 37. lpp.),
- 32018 L 0217: Komisijas Direktīvu (ES) 2018/217 (2018. gada 31. janvāris) (OV L 42,  
15.2.2018., 52. lpp.),
- 32018 D 0936: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/936 (2018. gada 29. jūnijs)  
(OV L 165, 2.7.2018., 42. lpp.),

- 32018 L 1846: Komisijas Direktīvu (ES) 2018/1846 (2018. gada 23. novembris) (OV L 299, 26.11.2018., 58. lpp.),
  - 32019 D 1094: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/1094 (2019. gada 17. jūnijs) (OV L 173, 27.6.2019., 52. lpp.),
  - 32020 L 1833: Komisijas Deleģēto direktīvu (ES) 2020/1833 (2020. gada 2. oktobris) (OV L 408, 4.12.2020., 1. lpp.),
  - 32020 D 1241: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/1241 (2020. gada 28. augusts) (OV L 284, 1.9.2020., 9. lpp.),
  - 32022 D 1095: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/1095 (2022. gada 29. jūnijs) (OV L 176, 1.7.2022., 33. lpp.),
  - 32022 L 2407: Komisijas Deleģēto direktīvu (ES) 2022/2407 (2022. gada 20. septembris) (OV L 317, 9.12.2022., 64. lpp.).
50. 32022 L 1999: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/1999 (2022. gada 19. oktobris) par vienotu kārtību, kādā pārbauda bīstamo kravu pārvadāšanu pa autoceļiem (OV L 274, 24.10.2022., 1. lpp.).

51. 32004 L 0054: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/54/EK (2004. gada 29. aprīlis) par minimālajām drošības prasībām Eiropas ceļu tīkla tuneļiem (OV L 201, 7.6.2004., 56. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2004/54/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā neatļauj būvēt savā teritorijā jebkurus tuneļus, kuru garums pārsniedz 500 m, saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti Direktīvā 2004/54/EK, un minētajiem tuneļiem piemēro šīs direktīvas noteikumus.

52. 32008 L 0096: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/96/EK (2008. gada 19. novembris) par ceļu infrastruktūras drošības pārvaldību (OV L 319, 29.11.2008., 59. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32019 L 1936: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/1936 (2019. gada 23. oktobris) (OV L 305, 26.11.2019., 1. lpp.).

53. 31996 L 0053: Padomes Direktīva Nr. 96/53/EK (1996. gada 25. jūlijs), ar kuru paredz noteiktu Kopienā izmantotu transportlīdzekļu maksimālos pieļaujamus gabarītus iekšzemes un starptautiskajā satiksmē, kā arī šo transportlīdzekļu maksimālo pieļaujamo svaru starptautiskajā satiksmē (OV L 235, 17.9.1996., 59. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32002 L 0007: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/7/EK (2002. gada 18. februāris) (OV L 67, 9.3.2002., 47. lpp.),
  - 32015 L 0719: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2015/719 (2015. gada 29. aprīlis) (OV L 115, 6.5.2015., 1. lpp.),
  - 32019 D 0984: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2019/984 (2019. gada 5. jūnijs) (OV L 164, 20.6.2019., 30. lpp.),
  - 32019 R 1242: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1242 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 202. lpp.).
54. 32019 R 1213: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1213 (2019. gada 12. jūlijs), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kuri nodrošina vienādus nosacījumus transportlīdzekļos uzstādītu svēršanas ierīču sadarbības un savietojamības īstenošanai saskaņā ar Padomes Direktīvu 96/53/EK (OV L 192, 18.7.2019., 1. lpp.).
55. 31989 L 0459: Padomes Direktīva 89/459/EEK (1989. gada 18. jūlijs) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju kategoriju riepu protektora zīmējuma augstumu (OV L 226, 3.8.1989., 4. lpp.).

### 3. NODAĻA

#### DZELZCEĻA TRANSPORTS

Šā nolīguma nolūkos šajā nodaļā uzskaitīto ES tiesību aktus lasa ar šādiem pielāgojumiem:

a) 1. pamatprotokola 4. pantu piemēro:

1. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.), izņemot 1., 2. un 3. pantu, 16.–25. pantu un 58.–67. pantu;

ii) ES tiesību aktiem, kas uzskaitīti turpmāk 3. punktā un 5.–56. punktā;

b) 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā:

i) Andora neatļauj savā teritorijā izveidot vai nodot ekspluatācijā nevienu dzelzceļa sistēmu, uz kuru attiecas šīs nodaļas a) punktā minēto tiesību aktu darbības joma;

- ii) Andora neatļauj izveidot licencēšanas iestādes un mācību centrus vai ieviest nosacījumus un procedūras to vilcienu vadītāju sertifikācijai, kuri vada lokomotīves un vilcienus dzelzceļa sistēmā, saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti turpmāk 19.–22. punktā uzskaitītajos ES tiesību aktos;
- iii) Andora neatļauj laist tirgū vai nodot ekspluatācijā dzelzceļa iekārtas, to attiecinot uz šādu iekārtu projektēšanu, būvniecību, modernizāciju, atjaunošanu, ekspluatāciju un apkopi, saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav paredzēti turpmāk 23.–44. punktā uzskaitītajos ES tiesību aktos.

1. 31960 R 0011: Regula Nr. 11 par diskriminācijas atcelšanu pārvadājumu cenās un nosacījumos, īstenojot Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma 79. panta 3. punktu (OV EK 52, 16.8.1960., 1121. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 31984 R 3626: Padomes Regulu (EEK) Nr. 3626/84 (1984. gada 19. decembris) (OV L 335, 22.12.1984., 4. lpp.),
- 32008 R 0569: Padomes Regulu (EK) Nr. 569/2008 (2008. gada 12. jūnijs) (OV L 161, 20.6.2008., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas Nr. 11 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Regulas Nr. 11 11. līdz 26. pantu piemēro saskaņā ar 4. pamatprotokolu.

2. 32012 L 0034: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 L 2370: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/2370 (2016. gada 14. decembris) (OV L 352, 23.12.2016., 1. lpp.),
  - 32017 D 2075: Komisijas Deleģēto lēmumu (ES) 2017/2075 (2017. gada 4. septembris) (OV L 295, 14.11.2017., 69. lpp.).
3. 32015 R 0010: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/10 (2015. gada 6. janvāris) par kritērijiem pieteikuma iesniedzējiem, kas pieteikušies uz dzelzceļa infrastruktūras jaudu, un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 870/2014 atcelšanu (OV L 3, 7.1.2015., 34. lpp.).
4. 32015 R 0171: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/171 (2015. gada 4. februāris) par dažiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanas procedūras aspektiem (OV L 29, 5.2.2015., 3. lpp.).
5. 32015 R 0429: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/429 (2015. gada 13. marts), ar ko nosaka kārtību, kas jāievēro, piemērojot maksu par trokšņa ietekmes radītajām izmaksām (OV L 70, 14.3.2015., 36. lpp.).
6. 32015 R 0909: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/909 (2015. gada 12. jūnijs) par kārtību, kā aprēķināt izmaksas, kas tieši radušās, sniedzot vilcienu satiksmes pakalpojumus (OV L 148, 13.6.2015., 17. lpp.).
7. 32015 R 1100: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1100 (2015. gada 7. jūlijs) par dalībvalstu ziņošanas pienākumu dzelzceļa tirgus uzraudzības ietvaros (OV L 181, 9.7.2015., 1. lpp.).

8. 32016 R 0545: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/545 (2016. gada 7. aprīlis) par procedūrām un kritērijiem, kas saistīti ar pamata vienošanos par dzelzceļa infrastruktūras jaudas iedalīšanu (OV L 94, 8.4.2016., 1. lpp.).
9. 32017 R 2177: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/2177 (2017. gada 22. novembris) par piekļuvi apkalpes vietām un ar dzelzceļu saistītajiem pakalpojumiem (OV L 307, 23.11.2017., 1. lpp.).
10. 32018 R 1795: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1795 (2018. gada 20. novembris), ar ko nosaka Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2012/34/ES 11. pantā paredzētās ekonomiskā līdzsvara pārbaudes piemērošanas procedūru un kritērijus (OV L 294, 21.11.2018., 5. lpp.).
11. 32010 R 0913: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 913/2010 (2010. gada 22. septembris) par Eiropas dzelzceļa tīklu konkurētspējīgiem kravas pārvadājumiem (OV L 276, 20.10.2010., 22. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32013 R 1316: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1316/2013 (2013. gada 11. decembris) (OV L 348, 20.12.2013., 129. lpp.).
12. 32015 D 1111: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1111 (2015. gada 7. jūlijs) par kopīgā priekšlikuma, kuru par Ziemeļjūras-Baltijas jūras dzelzceļa kravu pārvadājumu koridora pagarināšanu iesniegušas attiecīgās dalībvalstis, atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 par Eiropas dzelzceļa tīklu konkurētspējīgiem kravas pārvadājumiem 5. pantam (OV L 181, 9.7.2015., 82. lpp.).

13. 32017 D 0177: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/177 (2017. gada 31. janvāris) par kopīgā priekšlikuma izveidot dzelzceļa kravas pārvadājumu koridoru Amber atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 5. pantam (OV L 28, 2.2.2017., 69. lpp.).
14. 32017 D 0178: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/178 (2017. gada 31. janvāris), ar ko groza Īstenošanas lēmumu (ES) 2015/1111 par kopīgā priekšlikuma, kuru par Ziemeļjūras–Baltijas jūras dzelzceļa kravu pārvadājumu koridora pagarināšanu iesniegušas attiecīgās dalībvalstis, atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 par Eiropas dzelzceļa tīklu konkurētspējīgiem kravas pārvadājumiem 5. pantam (OV L 28, 2.2.2017., 71. lpp.).
15. 32018 D 0300: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/300 (2018. gada 11. janvāris) par attiecīgo dalībvalstu iesniegtā kopīgā priekšlikuma, ar ko ierosina pagarināt Atlantijas dzelzceļa kravas pārvadājumu koridoru, atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 5. pantam (OV L 56, 28.2.2018., 60. lpp.).
16. 32018 D 0491: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/491 (2018. gada 21. marts) par attiecīgo dalībvalstu iesniegtā kopīgā priekšlikuma, ar ko ierosina pagarināt Ziemeļjūras–Vidusjūras dzelzceļa kravas pārvadājumu koridoru, atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 5. pantam (OV L 81, 23.3.2018., 23. lpp.).

17. 32018 D 0500: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/500 (2018. gada 22. marts) par priekšlikuma izveidot Alpu–Rietumbalkānu dzelzceļa kravas pārvadājumu koridoru atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 5. pantam (OV L 82, 26.3.2018., 13. lpp.).
18. 32020 D 2168: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/2168 (2020. gada 17. decembris) par kopīgā priekšlikuma, kuru par Ziemeļjūras-Baltijas jūras dzelzceļa kravu pārvadājumu koridora pagarināšanu iesniegušas attiecīgās dalībvalstis, atbilstību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 913/2010 par Eiropas dzelzceļa tīklu konkurētspējīgiem kravas pārvadājumiem 5. pantam (OV L 431, 21.12.2020., 72. lpp.).
19. 32007 L 0059: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2007/59/EK (2007. gada 23. oktobris) par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Kopienas dzelzceļu sistēmā (OV L 315, 3.12.2007., 51. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 L 0082: Komisijas Direktīvu 2014/82/ES (2014. gada 24. jūnijs) (OV L 184, 25.6.2014., 11. lpp.),
  - 32016 L 0882: Komisijas Direktīvu (ES) 2016/882 (2016. gada 1. jūnijs) (OV L 146, 3.6.2016., 22. lpp.),

- 32019 R 0554: Komisijas Regulu (ES) 2019/554 (2019. gada 5. aprīlis) (OV L 97, 8.4.2019., 1. lpp.).
20. 32010 R 0036: Komisijas Regula (ES) Nr. 36/2010 (2009. gada 3. decembris) par Kopienas paraugiem, kas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/59/EK noteikti vilciena vadītāja apliecībām, papildu sertifikātiem, apliecinātām papildu sertifikātu kopijām un pieteikuma veidlapām vilciena vadītāja apliecību saņemšanai (OV L 13, 19.1.2010., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32013 R 0519: Komisijas Regulu (ES) Nr. 519/2013 (2013. gada 21. februāris) (OV L 158, 10.6.2013., 74. lpp.).
21. 32010 D 0017: Komisijas Lēmums 2010/17/EK (2009. gada 29. oktobris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2007/59/EK paredzēto galveno parametru noteikšanu vilcienu vadītāju apliecību un papildu sertifikātu reģistriem (OV L 8, 13.1.2010., 17. lpp.).
22. 32011 D 0765: Komisijas Lēmums 2011/765/ES (2011. gada 22. novembris) par vilciena vadītāju apmācībās iesaistīto mācību centru atzīšanas kritērijiem, par vilciena vadītāju eksaminētāju atzīšanas kritērijiem un par zināšanu pārbažu/eksāmenu organizācijas kritērijiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/59/EK (OV L 314, 29.11.2011., 36. lpp.).

23. 32016 L 0797: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā (OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 L 0700: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2020/700 (2020. gada 25. maijs) (OV L 165, 27.5.2020., 27. lpp.).
24. 32017 D 1474: Komisijas Deleģētais lēmums (ES) 2017/1474 (2017. gada 8. jūnijs), kas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797 papildina attiecībā uz īpašajiem mērķiem savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju izstrādāšanai, pieņemšanai un pārskatīšanai (OV L 210, 15.8.2017., 5. lpp.).
25. 32018 R 0545: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/545 (2018. gada 4. aprīlis), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797 nosaka dzelzceļa ritekļa atļaujas un dzelzceļa ritekļa tipa atļaujas piešķiršanas procesa praktisko kārtību (OV L 90, 6.4.2018., 66. lpp.).
26. 32018 D 1614: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1614 (2018. gada 25. oktobris), ar ko nosaka specifikācijas ritekļu reģistriem, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 47. pantā, un ar ko groza un atceļ Komisijas Lēmumu 2007/756/EK (OV L 268, 26.10.2018., 53. lpp.).

27. 32019 R 0250: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/250 (2019. gada 12. februāris) par dzelzceļa savstarpējas izmantojamības komponentu un apakšsistēmu “EK” deklarāciju un sertifikātu veidnēm, par paraugu deklarācijai par atbilstību atļautajam dzelzceļa ritekļa tipam un par apakšsistēmu “EK” verificācijas procedūrām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797, un ar ko atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 201/2011 (OV L 42, 13.2.2019., 9. lpp.).
28. 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs), ar ko groza Komisijas Regulas (ES) Nr. 321/2013, (ES) Nr. 1299/2014, (ES) Nr. 1301/2014, (ES) Nr. 1302/2014, (ES) Nr. 1303/2014 un (ES) 2016/919 un Komisijas Īstenošanas lēmumu 2011/665/ES saskaņošanai ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797 un Komisijas Deleģētajā lēmumā (ES) 2017/1474 noteikto īpašo mērķu īstenošanai (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.).
29. 32009 D 0965: Komisijas Lēmums 2009/965/EK (2009. gada 30. novembris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā 27. panta 4. punktā minēto atsauces dokumentu (OV L 341, 22.12.2009., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32015 D 2299: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2015/2299 (2015. gada 17. novembris) (OV L 324, 10.12.2015., 15. lpp.).

30. 32014 R 1299: Komisijas Regula (ES) Nr. 1299/2014 (2014. gada 18. novembris) par savstarpējas izmantojamības tehniskajām specifikācijām Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas infrastruktūras apakšsistēmai (OV L 356, 12.12.2014., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.).
31. 32014 R 1300: Komisijas Regula (ES) Nr. 1300/2014 (2014. gada 18. novembris) par savstarpējas izmantojamības tehniskajām specifikācijām attiecībā uz Savienības dzelzceļa sistēmas pieejamību personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām (OV L 356, 12.12.2014., 110. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 R 0772: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/772 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 1. lpp.),
  - 32022 R 0721: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2022/721 (2022. gada 10. maijs) (OV L 134, 11.5.2022., 14. lpp.),
  - 32023 R 0062: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/62 (2023. gada 5. janvāris) (OV L 5, 6.1.2023., 31. lpp.).

32. 32014 R 1301: Komisijas Regula (ES) Nr. 1301/2014 (2014. gada 18. novembris) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju Savienības dzelzceļu sistēmas energoapgādes apakšsistēmai (OV L 356, 12.12.2014., 179. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32018 R 0868: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/868 (2018. gada 13. jūnijs) (OV L 149, 14.6.2018., 16. lpp.),
  - 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.).
33. 32014 R 1302: Komisijas Regula (ES) Nr. 1302/2014 (2014. gada 18. novembris) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva apakšsistēmu “Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs” (OV L 356, 12.12.2014., 228. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32016 R 0919: Komisijas Regulu (ES) 2016/919 (2016. gada 27. maijs) (OV L 158, 15.6.2016., 1. lpp.),
  - 32018 R 0868: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/868 (2018. gada 13. jūnijs) (OV L 149, 14.6.2018., 16. lpp.),

- 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.),
  - 32020 R 0387: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/387 (2020. gada 9. marts) (OV L 73, 10.3.2020., 6. lpp.).
34. 32014 R 1303: Komisijas Regula (ES) Nr. 1303/2014 (2014. gada 18. novembris) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju saistībā ar Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmas drošību dzelzceļa tuneļos (OV L 356, 12.12.2014., 394. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32016 R 0912: Komisijas Regulu (ES) 2016/912 (2016. gada 9. jūnijs) (OV L 153, 10.6.2016., 28. lpp.),
  - 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.).
35. 32014 R 1304: Komisijas Regula (ES) Nr. 1304/2014 (2014. gada 26. novembris) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz apakšsistēmu “ritošais sastāvs – troksnis”, ar ko groza Lēmumu 2008/232/EK un atceļ Lēmumu 2011/229/ES (OV L 356, 12.12.2014., 421. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 R 0774: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/774 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 89. lpp.).

36. 32014 R 1305: Komisijas Regula (ES) Nr. 1305/2014 (2014. gada 11. decembris) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas kravas pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammu apakšsistēmai un Regulas (EK) Nr. 62/2006 atcelšanu (OV L 356, 12.12.2014., 438. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32018 R 0278: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/278 (2018. gada 23. februāris) (OV L 54, 24.2.2018., 11. lpp.),
  - 32019 R 0778: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/778 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 356. lpp.),
  - 32021 R 0541: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/541 (2021. gada 26. marts) (OV L 108, 29.3.2021., 19. lpp.).
37. 32011 D 0665: Komisijas Īstenošanas lēmums 2011/665/ES (2011. gada 4. oktobris) par Eiropas apstiprināto dzelzceļa ritekļu tipu reģistru (OV L 264, 8.10.2011., 32. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.),
  - 32021 D 0701: Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2021/701 (2021. gada 27. aprīlis) (OV L 145, 28.4.2021., 37. lpp.).

38. 32019 R 0773: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/773 (2019. gada 16. maijs) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kas attiecas uz Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmas satiksmes nodrošināšanas un vadības apakšsistēmu, un Lēmuma 2012/757/ES atcelšanu (OV L 139 I, 27.5.2019., 5. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 0778: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/778 (2020. gada 12. jūnijs) (OV L 188, 15.6.2020., 4. lpp.),
  - 32021 R 2238: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/2238 (2021. gada 15. decembris) (OV L 450, 16.12.2021., 57. lpp.).
39. 32011 R 0454: Komisijas Regula (ES) Nr. 454/2011 (2011. gada 5. maijs) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas dzelzceļu sistēmas pasažieru pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammu apakšsistēmu (OV L 123, 12.5.2011., 11. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32012 R 0665: Komisijas Regulu (ES) Nr. 665/2012 (2012. gada 20. jūlijs) (OV L 194, 21.7.2012., 1. lpp.),
  - 32013 R 1273: Komisijas Regulu (ES) Nr. 1273/2013 (2013. gada 6. decembris) (OV L 328, 7.12.2013., 72. lpp.),
  - 32015 R 0302: Komisijas Regulu (ES) 2015/302 (2015. gada 25. februāris) (OV L 55, 26.2.2015., 2. lpp.),

- 32016 R 0527: Komisijas Regulu (ES) 2016/527 (2016. gada 4. aprīlis) (OV L 88, 5.4.2016., 26. lpp.),
  - 32019 R 0775: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/775 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 103. lpp.).
40. 32013 R 0321: Komisijas Regula (ES) Nr. 321/2013 (2013. gada 13. marts) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmas apakšsistēmu “Ritošais sastāvs – kravas vagoni” un par Komisijas Lēmuma 2006/861/EK atcelšanu (OV L 104, 12.4.2013., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32013 R 1236: Komisijas Regulu (ES) Nr. 1236/2013 (2013. gada 2. decembris) (OV L 322, 3.12.2013., 23. lpp.),
  - 32015 R 0924: Komisijas Regulu (ES) 2015/924 (2015. gada 8. jūnijs) (OV L 150, 17.6.2015., 10. lpp.),
  - 32019 R 0776: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/776 (2019. gada 16. maijs) (OV L 139 I, 27.5.2019., 108. lpp.),
  - 32020 R 0387: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/387 (2020. gada 9. marts) (OV L 73, 10.3.2020., 6. lpp.).

41. 32010 D 0713: Komisijas Lēmums 2010/713/ES (2010. gada 9. novembris) par atbilstības novērtēšanas, piemērotības lietošanai novērtēšanas un EK verificēšanas procedūru moduļiem, kas lietojami savstarpējas izmantojamības tehniskajās specifikācijās, kuras pieņemtas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/57/EK (OV L 319, 4.12.2010., 1. lpp.).
42. 32011 D 0155: Komisijas Lēmums 2011/155/ES (2011. gada 9. marts) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā 27. panta 4. punktā minētā atsauces dokumenta publicēšanu un pārvaldību (OV L 63, 10.3.2011., 22. lpp.).
43. 32020 R 0387: Komisijas Īstenošanas Regula (ES) 2020/387 (2020. gada 9. marts), ar ko Regulas (ES) Nr. 321/2013, (ES) Nr. 1302/2014 un (ES) 2016/919 groza attiecībā uz izmantošanas telpas paplašināšanu un pārejas periodu pagarināšanu (OV L 73, 10.3.2020., 6. lpp.).
44. 32020 R 0424: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/424 (2020. gada 19. marts) par informācijas sniegšanu Komisijai attiecībā uz savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju nepiemērošanu saskaņā ar Direktīvu (ES) 2016/797 (OV L 84, 20.3.2020., 20. lpp.).
45. 32016 R 0796: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/796 (2016. gada 11. maijs) par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 881/2004 (OV L 138, 26.5.2016., 1. lpp.).

46. 32018 R 0867: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/867 (2018. gada 13. jūnijs), ar ko nosaka Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras Apelācijas padomes/padomju reglamentu (OV L 149, 14.6.2018., 3. lpp.).
47. 32018 R 0764: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/764 (2018. gada 2. maijs) par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūrai maksājamām nodevām un maksām un to maksāšanas nosacījumiem (OV L 129, 25.5.2018., 68. lpp.).
48. 32016 L 0798: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/798 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa drošību (OV L 138, 26.5.2016., 102. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 L 0700: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2020/700 (2020. gada 25. maijs) (OV L 165, 27.5.2020., 27. lpp.),
  - 32020 R 1530: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1530 (2020. gada 21. oktobris) (OV L 352, 22.10.2020., 1. lpp.).
49. 32018 R 0763: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/763 (2018. gada 9. aprīlis), ar ko nosaka praktisku kārtību vienoto drošības sertifikātu izdošanai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/798 un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 653/2007 (OV L 129, 25.5.2018., 49. lpp.).

50. 32012 D 0226: Komisijas Lēmums 2012/226/ES (2012. gada 23. aprīlis) par dzelzceļa sistēmas kopīgo drošības mērķu otro kopumu (OV L 115, 27.4.2012., 27. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32013 D 0753: Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/753/ES (2013. gada 11. decembris) (OV L 334, 13.12.2013., 37. lpp.).
51. 32013 R 0402: Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 402/2013 (2013. gada 30. aprīlis) par kopīgo drošības metodi riska noteikšanai un novērtēšanai un par Regulas (EK) Nr. 352/2009 atcelšanu (OV L 121, 3.5.2013., 8. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32015 R 1136: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/1136 (2015. gada 13. jūlijs) (OV L 185, 14.7.2015., 6. lpp.).
52. 32018 R 0762: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2018/762 (2018. gada 8. marts), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/798 izveido kopīgas drošības metodes, kas attiecas uz prasībām drošības pārvaldības sistēmām, un atceļ Komisijas Regulas (ES) Nr. 1158/2010 un (ES) Nr. 1169/2010 (OV L 129, 25.5.2018., 26. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 0782: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2020/782 (2020. gada 12. jūnijs) (OV L 188, 15.6.2020., 14. lpp.).

53. 32012 R 1078: Komisijas Regula (ES) Nr. 1078/2012 (2012. gada 16. novembris) par kopīgo drošības metodi pārraudzībā, kas jāveic dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, infrastruktūras pārvaldītājiem pēc drošības sertifikāta vai drošības atļaujas saņemšanas un par tehnisko apkopi atbildīgajām struktūrvienībām (OV L 320, 17.11.2012., 8. lpp.).
54. 32018 R 0761: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2018/761 (2018. gada 16. februāris), ar ko izveido kopīgas drošības metodes uzraudzībai, ko valstu drošības iestādes veic pēc vienotā drošības sertifikāta vai drošības atļaujas izdošanas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/798, un atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 1077/2012 (OV L 129, 25.5.2018., 16. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 0782: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2020/782 (2020. gada 12. jūnijs) (OV L 188, 15.6.2020., 14. lpp.).
55. 32019 R 0779: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/779 (2019. gada 16. maijs), ar ko paredz sīki izstrādātus par ritekļu apkopi atbildīgo struktūru sertifikācijas sistēmas noteikumus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/798 un atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 445/2011 (OV L 139 I, 27.5.2019., 360. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 0780: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/780 (2020. gada 12. jūnijs) (OV L 188, 15.6.2020., 8. lpp.).

56. 32020 R 0572: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/572 (2020. gada 24. aprīlis) par ziņojuma struktūru, kas jāievēro dzelzceļa negadījumu un starpgadījumu izmeklēšanas ziņojumos (OV L 132, 27.4.2020., 10. lpp.).
57. 32003 R 0693: Padomes Regula (EK) Nr. 693/2003 (2003. gada 14. aprīlis), ar ko paredz īpašu vienkāršota tranzīta dokumentu (FTD), vienkāršota dzelzceļa tranzīta dokumentu (FRTD) un ar ko groza Kopīgo konsulāro instrukciju un Kopīgo rokasgrāmatu (OV L 99, 17.4.2003., 8. lpp.).
58. 32003 R 0694: Padomes Regula (EK) Nr. 694/2003 (2003. gada 14. aprīlis) par vienotu formu vienkāršota tranzīta dokumentam (FTD) un vienkāršota dzelzceļa tranzīta dokumentam (FRTD), kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 693/2003 (OV L 99, 17.4.2003., 15. lpp.).
59. 32010 L 0035: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/35/ES (2010. gada 16. jūnijs) par pārvietojamām spiediena iekārtām un par Padomes Direktīvu 76/767/EEK, 84/525/EEK, 84/526/EEK, 84/527/EEK un 1999/36/EK atcelšanu (OV L 165, 30.6.2010., 1. lpp.).
60. 32003 L 0088: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/88/EK (2003. gada 4. novembris) par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 18.11.2003., 9. lpp.).

61. 32005 L 0047: Padomes Direktīva 2005/47/EK (2005. gada 18. jūlijs) par Nolīgumu starp Eiropas Dzelzceļa kopieni (CER) un Eiropas Transporta darbinieku federāciju (ETF) par dažiem to mobilo darbinieku izmantošanas nosacījumu aspektiem, kuri sniedz savstarpējas izmantojamības pārrobežu pakalpojumus dzelzceļa sektorā – Nolīgums, kas noslēgts starp Eiropas Transporta darbinieku federāciju (ETF) un Eiropas Dzelzceļa kopieni (CER), par dažiem to mobilo darbinieku izmantošanas nosacījumu aspektiem, kuri sniedz savstarpējas izmantojamības pārrobežu pakalpojumus (OV L 195, 27.7.2005., 15. lpp.).
62. 32021 R 2085: Padomes Regula (ES) 2021/2085 (2021. gada 19. novembris), ar ko izveido kopuzņēmumus pamatprogrammā “Apvārsnis Eiropa” un atceļ Regulas (EK) Nr. 219/2007, (ES) Nr. 557/2014, (ES) Nr. 558/2014, (ES) Nr. 559/2014, (ES) Nr. 560/2014, (ES) Nr. 561/2014 un (ES) Nr. 642/2014 (OV L 427, 30.11.2021., 17. lpp.).
63. 32015 D 0214: Padomes Lēmums (ES) 2015/214 (2015. gada 10. februāris) par *Shift2Rail* ģenerālpilna apstiprināšanu (OV L 36, 12.2.2015., 7. lpp.).

## 4. NODAĻA

### IEKŠĒJO ŪDENSCEĻU TRANSPORTS

Šā nolīguma nolūkos šajā nodaļā uzskaitīto ES tiesību aktu noteikumus lasa ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 1. pamatprotokola 4. pantu piemēro ES tiesību aktiem, kas uzskaitīti turpmāk 1.–12., 14.–19. un 21.–26. punktā.
  - b) Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā neiesaistās nekādās darbībās, kas saistītas ar kuģošanu pa iekšzemes ūdensceļiem, tostarp iekšējo ūdensceļu kuģu reģistra izveidē vai tādu uzņēmumu izveidē, kas pieņem darbā apkalpes iekšzemes ūdensceļu transportam tās teritorijā.
1. 31996 R 1356: Padomes Regula (EK) Nr. 1356/96 (1996. gada 8. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem, ko piemēro kravu vai pasažieru pārvadājumiem pa dalībvalstu iekšējiem ūdensceļiem, lai ieviestu šādu pārvadāšanas pakalpojumu sniegšanas brīvību (OV L 175, 13.7.1996., 7. lpp.).
  2. 31991 R 3921: Padomes Regula (EEK) Nr. 3921/91 (1991. gada 16. decembris), ar ko paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem ārvalstu pārvadātāji drīkst pārvadāt kravas vai pasažierus pa dalībvalsts iekšējiem ūdensceļiem (OV L 373, 31.12.1991., 1. lpp.).

3. 31999 R 0718: Padomes Regula (EK) Nr. 718/1999 (1999. gada 29. marts) par Kopienas flotes jaudas politiku iekšējo ūdensceļu pārvadājumu veicināšanai (OV L 90, 2.4.1999., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 R 0546: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 546/2014 (2014. gada 15. maijs) (OV L 163, 29.5.2014., 15. lpp.).
4. 31996 L 0075: Padomes Direktīva 96/75/EK (1996. gada 19. novembris) par fraktēšanas un cenu noteikšanas sistēmu valsts un starptautiskajos pārvadājumos pa iekšējiem ūdensceļiem Kopienā (OV L 304, 27.11.1996., 12. lpp.).
5. 32018 R 0974: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/974 (2018. gada 4. jūlijs) par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem (*OV L 179, 16.7.2018., 14. lpp.*).
6. 32009 R 0169: Padomes Regula (EK) Nr. 169/2009 (2009. gada 26. februāris), ar ko konkurences noteikumus attiecina uz pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem (OV L 61, 5.3.2009., 1. lpp.).
7. 31985 R 2919: Padomes Regula (EEK) Nr. 2919/85 (1985. gada 17. oktobris) par pieejas nosacījumiem attiecībā uz režīmu, kas saskaņā ar Pārskatīto konvenciju par kuģošanu Reinā paredzēts Reinas kuģniecības kuģiem (OV L 280, 22.10.1985., 4. lpp.).

8. 32008 R 0181: Komisijas Regula (EK) Nr. 181/2008 (2008. gada 28. februāris), ar ko paredz dažus pasākumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 718/1999 par Kopienas flotes jaudas politiku iekšējo ūdensceļu pārvadājumu veicināšanai (OV L 56, 29.2.2008., 8. lpp.).
9. 31987 L 0540: Padomes Direktīva 87/540/EEK (1987. gada 9. novembris) par piekļuvi kravu pārvadātāju pa ūdensceļiem profesijai iekšzemes un starptautiskos pārvadājumos un par diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecinājošu dokumentu savstarpēju atzīšanu šajā profesijā (OV L 322, 12.11.1987., 20. lpp.).
10. 32017 L 2397: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32021 L 1233: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2021/1233 (2021. gada 14. jūlijs) (OV L 274, 30.7.2021., 52. lpp.),
  - 32022 R 0184: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2022/184 (2021. gada 22. novembris) (OV L 30, 11.2.2022., 3. lpp.).

11. 32020 L 0012: Komisijas Deleģētā direktīva (ES) 2020/12 (2019. gada 2. augusts), ar ko attiecībā uz kompetences standartiem un attiecīgajām zināšanām un prasmēm, praktisko eksāmenu standartiem, trenāžieru apstiprināšanas standartiem un veselības stāvokļa standartiem papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2397 (OV L 6, 10.1.2020., 15. lpp.).
12. 32020 R 0182: Komisijas Īstenošanas Regula (ES) 2020/182 (2020. gada 14. janvāris) attiecībā uz paraugiem iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā (OV L 38, 11.2.2020., 1. lpp.).
13. 32014 L 0112: Padomes Direktīva 2014/112/ES (2014. gada 19. decembris), ar ko īsteno Eiropas Nolīgumu par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem iekšējo ūdensceļu transporta nozarē, kas noslēgts starp Eiropas Kuģu savienību (EKS), Eiropas Kuģu kapteiņu organizāciju (EKKO) un Eiropas Transporta darbinieku federāciju (ETF) (OV L 367, 23.12.2014., 86. lpp.).
14. 32009 L 0100: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/100/EK (2009. gada 16. septembris) par iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu (OV L 259, 2.10.2009., 8. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 L 1629: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629 (2016. gada 14. septembris) (OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.).

15. 32016 L 1629: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/1629 (2016. gada 14. septembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK (OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 L 0970: Komisijas Deleģēto direktīvu (ES) 2018/970 (2018. gada 18. aprīlis) (OV L 174, 10.7.2018., 15. lpp.),
  - 32019 R 1668: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/1668 (2019. gada 26. jūnijs) (OV L 256, 7.10.2019., 1. lpp.),
  - 32021 R 1308: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2021/1308 (2021. gada 28. aprīlis) (OV L 284, 9.8.2021., 1. lpp.),
  - 32023 R 2477: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2023/2477 (2023. gada 30. augusts) (OV L, 2023/2477, 7.11.2023., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2023/2477/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2477/oj)).
16. 32013 L 0049: Komisijas Direktīva 2013/49/ES (2013. gada 11. oktobris), ar kuru groza II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem (OV L 272, 12.10.2013., 41. lpp.).
17. 32012 D 0064: Komisijas Īstenošanas lēmums 2012/64/ES (2012. gada 2. februāris) par *RINA s.p.a* (Itālijas Kuģu reģistrs) atzīšanu par klasificēšanas sabiedrību attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem (OV L 33, 4.2.2012., 6. lpp.).

18. 32012 D 0065: Komisijas Īstenošanas lēmums 2012/65/ES (2012. gada 2. februāris) par *Russian Maritime Register of Shipping* (Krievijas Jūras kuģniecības reģistrs) atzīšanu par klasificēšanas sabiedrību attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem (OV L 33, 4.2.2012., 7. lpp.).
19. 32012 D 0066: Komisijas Īstenošanas lēmums 2012/66/ES (2012. gada 2. februāris) par *Polski Rejestr Statków* (Polijas Kuģu reģistrs) atzīšanu par klasificēšanas sabiedrību attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem (OV L 33, 4.2.2012., 8. lpp.).
20. 32010 L 0035: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/35/ES (2010. gada 16. jūnijs) par pārvietojamām spiediena iekārtām un par Padomes Direktīvu 76/767/EEK, 84/525/EEK, 84/526/EEK, 84/527/EEK un 1999/36/EK atcelšanu (OV L 165, 30.6.2010., 1. lpp.).
21. 32005 L 0044: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/44/EK (2005. gada 7. septembris) par saskaņotiem upju informācijas pakalpojumiem (RIS) attiecībā uz Kopienas iekšējiem ūdensceļiem (OV L 255, 30.9.2005., 152. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32009 R 0219: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts) (OV L 87, 31.3.2009., 109. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).

22. 32013 R 0909: Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 909/2013 (2013. gada 10. septembris) par iekšzemes navigācijai paredzētās elektronisko karšu attēlošanas un informācijas sistēmas (iekšzemes ECDIS) tehniskajām specifikācijām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/44/EK (OV L 258, 28.9.2013., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32018 R 1973: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1973 (2018. gada 7. decembris) (OV L 324, 19.12.2018., 1. lpp.).
23. 32019 R 1744: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1744 (2019. gada 17. septembris) par tehniskajām specifikācijām elektroniskiem kuģu ziņojumiem iekšzemes navigācijā un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 164/2010 (OV L 273, 25.10.2019., 1. lpp.).
24. 32007 R 0416: Komisijas Regula (EK) Nr. 416/2007 (2007. gada 22. marts), par tehniskajām specifikācijām paziņojumiem kapteiņiem, kā minēts 5. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/44/EK par saskaņotiem upju informācijas pakalpojumiem (RIS) attiecībā uz Kopienas iekšējiem ūdensceļiem (OV L 105, 23.4.2007., 88. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32018 R 2032: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/2032 (2018. gada 20. novembris) (OV L 332, 28.12.2018., 1. lpp.).
25. 32019 R 0838: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/838 (2019. gada 20. februāris) par kuģošanas līdzekļu lokalizācijas un līdzsekošanas sistēmu tehniskajām specifikācijām un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 415/2007 (OV L 138, 24.5.2019., 31. lpp.).

26. 32007 R 0414: Komisijas Regula (EK) Nr. 414/2007 (2007. gada 13. marts), par upju informācijas pakalpojumu (RIS) plānošanas, īstenošanas un sniegšanas tehniskajām vadlīnijām, kas minētas 5. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/44/EK par saskaņotiem upju informācijas pakalpojumiem (RIS) attiecībā uz Kopienas iekšējiem ūdensceļiem (OV L 105, 23.4.2007., 1. lpp.).
27. 32009 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/30/EK (2009. gada 23. aprīlis), ar ko groza Direktīvu 98/70/EK attiecībā uz benzīna, dīzeļdegvielas un gāzeļļas specifikācijām un ievieš mehānismu autotransporta līdzekļos lietojamās degvielas radītās siltumnīcefekta gāzu emisijas kontrolei un samazināšanai, groza Padomes Direktīvu 1999/32/EK attiecībā uz tās degvielas specifikācijām, kuru lieto iekšējo ūdensceļu kuģos, un atceļ Direktīvu 93/12/EEK (OV L 140, 5.6.2009., 88. lpp.).

Šeit uzskaitītas tikai informatīvā nolūkā. Šīs Direktīvas 2009/30/EK piemērošanas nolūkos skatīt šā nolīguma II pielikuma 14. nodaļu.

28. 32016 R 1628: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1628 (2016. gada 14. septembris) par prasībām attiecībā uz autoceļiem neparedzētas mobilās tehnikas iekšdedzes motoru gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju robežvērtībām un tipa apstiprināšanu, ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1024/2012 un (ES) Nr. 167/2013 un groza un atceļ Direktīvu 97/68/EK (OV L 252, 16.9.2016., 53. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 1040: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1040 (2020. gada 15. jūlijs) (OV L 231, 17.7.2020., 1. lpp.),

- 32021 R 1068: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2021/1068 (2021. gada 24. jūnijs) (OV L 230, 30.6.2021., 1. lpp.),
- 32022 R 0992: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2022/992 (2022. gada 8. jūnijs) (OV L 169, 27.6.2022., 43. lpp.).

Šeit uzskaitītas tikai informatīvā nolūkā. Regulas (ES) 2016/1628 piemērošanas nolūkos skatīt šā nolīguma II pielikuma 21. nodaļu.

## 5. NODAĻA

### JŪRAS TRANSPORTS

Šā nolīguma nolūkos šajā nodaļā uzskaitīto ES tiesību aktu noteikumus lasa ar šādiem pielāgojumiem:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā:

- a) Andora veic vajadzīgos pasākumus, lai kļūtu par šādu konvenciju Pusi:
  - i) 1996. gada Starptautiskā konvencija par atbildību un kaitējuma kompensāciju saistībā ar bīstamu un kaitīgu vielu pārvadāšanu pa jūru, kas parakstīta Londonā 1996. gada 3. maijā (*HNS konvencija*);
  - ii) 1992. gada Starptautiskās konvencijas par starptautiskā fonda nodibināšanu naftas piesārņojuma radīto zaudējumu kompensācijai 2003. gada protokols, kas parakstīts Londonā 2003. gada 16. maijā, un, atkarībā no konkrētā gadījuma, pamatā esošie instrumenti;
  - iii) Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija par līnijpārvadātāju konferenču rīcības kodeksu, kas noslēgta Ženēvā 1974. gada 6. aprīlī;
  - iv) Konvencija par civiltiesisko atbildību attiecībā uz bunkuru eļļas piesārņojuma izraisītiem postījumiem, kas parakstīta Londonā 2001. gada 23. martā (*Bunkuru konvencija*);

- v) 1974. gada Atēnu konvencijas par pasažieru un viņu bagāžas pārvadājumiem pa jūru 2002. gada protokols, kas parakstīts Londonā 2002. gada 1. novembrī;
  - vi) 2012. gada Keiptaunas nolīgums par 1993. gada Torremolinosas protokola, kas attiecas uz 1977. gada Torremolinosas Starptautisko konvenciju par zvejas kuģu drošību, noteikumu īstenošanu, kas parakstīts Keiptaunā 2012. gada 11. oktobrī;
- b) Andora nepiešķir savu valstspiederību kuģiem, uz kuriem attiecas šajā nodaļā uzskaitītie ES tiesību akti, un neļauj šādiem kuģiem kuģot ar tās karogu vai reģistrēties tās teritorijā;
  - c) Andora neatļauj izveidot mācību centrus vai ieviest nosacījumus un procedūras jūrnieku apmācībai vai sertifikācijai saskaņā ar valsts noteikumiem, kas nav uzskaitīti zemāk 62.–72. punktā uzskaitītajos tiesību aktos.
1. 31986 R 4055: Padomes Regula (EEK) Nr. 4055/86 (1986. gada 22. decembris), ar ko brīvas pakalpojumu sniegšanas principu piemēro jūras pārvadājumiem starp dalībvalstīm un starp dalībvalstīm un trešām valstīm (OV L 378, 31.12.1986., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
    - 31990 R 3573: Padomes Regulu (EEK) Nr. 3573/90 (1990. gada 4. decembris) (OV L 353, 17.12.1990., 16. lpp.).
  2. 31986 R 4058: Padomes Regula (EEK) Nr. 4058/86 (1986. gada 22. decembris) par saskaņotu rīcību, lai nodrošinātu brīvu piekļuvi kravām tāljūras pārvadājumos (OV L 378, 31.12.1986., 21. lpp.).

3. 31992 R 3577: Padomes Regula (EEK) Nr. 3577/92 (1992. gada 7. decembris), ar ko piemēro principu, kurš paredz jūras transporta pakalpojumu sniegšanas brīvību dalībvalstīs (jūras kabotāža) (OV L 364, 12.12.1992., 7. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 12012 J / ACT: Aktu par Horvātijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumā par Eiropas Savienību, Līgumā par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumā, V pielikums, 7. punktu (OV L 112, 24.4.2012., 74. lpp.).
  
4. 32004 R 0789: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 789/2004 (2004. gada 21. aprīlis) par kravas un pasažieru kuģu nodošanu Kopienā no viena reģistra citā un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 613/91 (OV L 138, 30.4.2004., 19. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32009 R 0219: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts) (OV L 87, 31.3.2009., 109. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
  
5. 31986 R 4057: Padomes Regula (EEK) Nr. 4057/86 (1986. gada 22. decembris) par negodīgu cenu noteikšanu jūras transportā (OV L 378, 31.12.1986., 14. lpp.).
  
6. 31977 D 0587: Padomes Lēmums 77/587/EEK (1977. gada 13. septembris) par apspriežu procedūru, kas attiecas uz dalībvalstu un trešo valstu attiecībām jūras satiksmes jomā, un par darbību, kura saistīta ar šādiem jautājumiem starptautiskās organizācijās (OV L 239, 17.9.1977., 23. lpp.).

7. 32006 D 0167: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 167/2006/EK (2006. gada 18. janvāris) par dažu trešo valstu darbībām jūras kravu pārvadājumu jomā (OV L 33, 4.2.2006., 18. lpp.).
8. 31992 D 0143: Padomes Lēmums 92/143/EEK (1992. gada 25. februāris) par radionavigācijas sistēmām Eiropā (OV L 59, 4.3.1992., 17. lpp.).
9. 32009 L 0015: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/15/EK (2009. gada 23. aprīlis) par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates, un attiecīgajām darbībām, kuras veic valsts administrācijas jūras lietu jomā (OV L 131, 28.5.2009., 47. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 L 0111: Komisijas Īstenošanas direktīva 2014/111/ES (2014. gada 17. decembris) (OV L 366, 20.12.2014., 83. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
10. 32009 D 0491: Komisijas Lēmums 2009/491/EK (2009. gada 16. jūnijs) par kritērijiem, kas jāievēro, pieņemot lēmumu par to, kādos apstākļos karoga valsts vārdā darbojošās organizācijas darbība uzskatāma par nepieļaujamu draudu drošībai un videi (OV L 162, 25.6.2009., 6. lpp.).

11. 32009 R 0391: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 391/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates (OV L 131, 28.5.2009., 11. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 R 1355: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1355/2014 (2014. gada 17. decembris) (OV L 365, 19.12.2014., 82. lpp.),
  - 32019 R 0492: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/492 (2019. gada 25. marts) (OV L 85 I, 27.3.2019., 5. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
12. 32013 D 0765: Komisijas Īstenošanas lēmums 2013/765/ES (2013. gada 13. decembris), ar ko groza Det Norske Veritas atzīšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 391/2009 par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates (OV L 338, 17.12.2013., 107. lpp.).
13. 32014 D 0281: Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/281/ES (2014. gada 14. maijs), ar kuru Horvātijas Kuģu reģistram piešķir ES atzīšanu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 391/2009 par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates (OV L 145, 16.5.2014., 43. lpp.).
14. 32015 D 0668: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/668 (2015. gada 24. aprīlis) par dažu organizāciju atzīšanas grozījumiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 391/2009 16. pantu (OV L 110, 29.4.2015., 22. lpp.).

15. 32015 D 0669: Komisijas Lēmums (ES) 2015/669 (2015. gada 24. aprīlis), ar ko atceļ Lēmumu 2007/421/EK par to atzīto organizāciju saraksta publicēšanu, par kurām dalībvalstis paziņojušas saskaņā ar Padomes Direktīvu 94/57/EK (OV L 110, 29.4.2015., 24. lpp.).
16. 32016 D 1327: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1327 (2016. gada 1. augusts), ar kuru Indijas Kuģu reģistram piešķir ES atzīšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 391/2009 par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates (OV L 209, 3.8.2016., 15. lpp.).
17. 32014 R 0788: Komisijas Regula (ES) Nr. 788/2014 (2014. gada 18. jūlijs), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par naudas sodiem un periodiskiem soda maksājumiem un atzīšanas atsaukšanu kuģu inspekcijas un apskates organizācijām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 391/2009 6. un 7. pantu (OV L 214, 19.7.2014., 12. lpp.).
18. 32009 D 0728: Komisijas Lēmums 2009/728/EK (2009. gada 30. septembris), ar ko bez ierobežojumiem pagarina Kopienas līmeņa atzīšanu Polijas Kuģu reģistram (OV L 258, 1.10.2009., 34. lpp.).
19. 32009 L 0021: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/21/EK (2009. gada 23. aprīlis) par karoga valstij noteikto prasību ievērošanu (OV L 131, 8.5.2009., 132. lpp.).

20. 32009 L 0016: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/16/EK (2009. gada 23. aprīlis) par ostas valsts kontroli (OV L 131, 28.5.2009., 57. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32013 L 0038: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2013/38/ES (2013. gada 12. augusts) (OV L 218, 14.8.2013., 1. lpp.),
  - 32013 R 1257: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1257/2013 (2013. gada 20. novembris) (OV L 330, 10.12.2013., 1. lpp.),
  - 32015 R 0757: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/757 (2015. gada 29. aprīlis) (OV L 123, 19.5.2015., 55. lpp.),
  - 32017 L 2110: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2110 (2017. gada 15. novembris) (OV L 315, 30.11.2017., 61. lpp.).
21. 32010 R 0428: Komisijas Regula (ES) Nr. 428/2010 (2010. gada 20. maijs), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/16/EK 14. pantu attiecībā uz kuģu paplašinātajām inspekcijām (OV L 125, 21.5.2010., 2. lpp.).
22. 32010 R 0801: Komisijas Regula (ES) Nr. 801/2010 (2010. gada 13. septembris), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/16/EK 10. panta 3. punktu attiecībā uz karoga valsts kritērijiem (OV L 241, 14.9.2010., 1. lpp.).

23. 32010 R 0802: Komisijas Regula (ES) Nr. 802/2010 (2010. gada 13. septembris), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/16/EK 10. panta 3. punktu un 27. pantu attiecībā uz sabiedrību darbības līmeni (OV L 241, 14.9.2010., 4. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32012 R 1205: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1205/2012 (2012. gada 14. decembris) (OV L 347, 15.12.2012., 10. lpp.).
24. 31996 L 0040: Komisijas Direktīva 96/40/EK (1996. gada 25. jūnijs), ar kuru tiek ieviests inspektoru, kas veic ostas valsts kontroli, personas apliecību kopējs modelis (OV L 196, 7.8.1996., 8. lpp.).
25. 32002 L 0059: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/59/EK (2002. gada 27. jūnijs), ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu un atceļ Padomes Direktīvu 93/75/EEK (OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 L 0017: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/17/EK (2009. gada 23. aprīlis) (OV L 131, 28.5.2009., 101. lpp.),
  - 32009 L 0018: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/18/EK (2009. gada 23. aprīlis) (OV L 131, 28.5.2009., 114. lpp.),
  - 32011 L 0015: Komisijas Direktīvu 2011/15/ES (2011. gada 23. februāris) (OV L 49, 24.2.2011., 33. lpp.),

- 32014 L 0100: Komisijas Direktīvu 2014/100/ES (2014. gada 28. oktobris) (OV L 308, 29.10.2014., 82. lpp.).
26. 32016 D 0566: Komisijas Lēmums (ES) 2016/566 (2016. gada 11. aprīlis), ar ko izveido augsta līmeņa vadības grupu jūras digitālās pārvaldības sistēmas un pakalpojumu jautājumos un atceļ Lēmumu 2009/584/EK (OV L 96, 12.4.2016., 46. lpp.).
27. 32006 R 0336: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 336/2006 (2006. gada 15. februāris) (OV L 64, 4.3.2006., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32008 R 0540: Komisijas Regulu (EK) Nr. 540/2008 (2008. gada 16. jūnijs) (OV L 157, 17.6.2008., 15. lpp.),
  - Komisijas Lēmums (2011. gada 21. februāris), ar ko izveido saskaņotu ziņojumu veidlapu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. februāra Regulu (EK) Nr. 336/2006 par Starptautiskā drošības vadības kodeksa īstenošanu Kopienā un Padomes Regulas (EK) Nr. 3051/95 atcelšanu (nav publicēts OV).
28. 31979 L 0115: Padomes Direktīva 79/115/EEK (1978. gada 21. decembris) par loča vadību, ko jūras loči nodrošina Ziemeļjūrā un Lamanšā (OV L 33, 8.2.1979., 32. lpp.).

29. 32010 L 0065: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/65/ES (2010. gada 20. oktobris) par ziņošanas formalitātēm kuģiem, kuri ienāk dalībvalstu ostās un/vai iziet no tām, un ar ko atceļ Direktīvu 2002/6/EK (OV L 35, 6.2.2010., 18. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32017 L 2109: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2109 (2017. gada 15. novembris) (OV L 315, 30.11.2017., 52. lpp.),
  - 32019 L 0883: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/883 (2019. gada 17. aprīlis) (OV L 151, 7.6.2019., 116. lpp.).
30. 32017 R 0352: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/352 (2017. gada 15. februāris) ar ko izveido ostas pakalpojumu sniegšanas sistēmu un kopīgos noteikumus par ostu finanšu pārredzamību (OV L 57, 3.3.2017., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 0697: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/697 (2020. gada 25. maijs) (OV L 165, 27.5.2020., 7. lpp.).
31. 32019 R 1239: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1239 (2019. gada 20. jūnijs) ar ko izveido Eiropas Jūras vienloga sistēmas vidi un ar ko atceļ Direktīvu 2010/65/ES (OV L 198, 25.7.2019., 64. lpp.).
32. 32023 R 0204: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/204 (2022. gada 28. oktobris), ar ko nosaka tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras Eiropas Jūras vienloga sistēmas videi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1239 (OV L 33, 3.2.2023., 1. lpp.).

33. 32023 R 0205: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2023/205 (2022. gada 7. novembris), ar ko attiecībā uz Eiropas Jūras vienloga sistēmas vides datu kopas izveidi papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1239 un groza tās pielikumu (OV L 33, 3.2.2023., 24. lpp.).
34. 32014 L 0090: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/90/ES (2014. gada 23. jūlijs) par kuģu aprīkojumu un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 96/98/EK (OV L 257, 28.8.2014., 146. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32021 L 1206: Komisijas Deleģēto direktīvu (ES) 2021/1206 (2021. gada 30. aprīlis) (OV L 261, 22.7.2021., 45. lpp.).
35. 32017 L 2110: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2110 (2017. gada 15. novembris) par regulārā satiksmē izmantotu Ro-Ro pasažieru kuģu un ātrgaitas pasažieru kuģu drošas ekspluatācijas inspekciju sistēmu un ar ko groza Direktīvu 2009/16/EK un atceļ Padomes Direktīvu 1999/35/EK (OV L 315, 30.11.2017., 61. lpp.).
36. 32003 L 0025: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/25/EK (2003. gada 14. aprīlis) par īpašām stabilitātes prasībām ro-ro pasažieru kuģiem (OV L 123, 17.5.2003., 22. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32005 L 0012: Komisijas Direktīvu 2005/12/EK (2005. gada 18. februāris) (OV L 48, 19.2.2005., 19. lpp.),

- 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
37. 32009 R 0392: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 392/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par pasažieru pārvadātāju atbildību nelaiemes gadījumos uz jūras (OV L 131, 28.5.2009., 24. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
38. 31998 L 0041: Padomes Direktīva 98/41/EK (1998. gada 18. jūnijs) par to personu reģistrāciju, kas atrodas uz pasažieru kuģiem, kuri kursē uz Kopienas dalībvalstu ostām vai no tām (OV L 188, 2.7.1998., 35. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32002 L 0084: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/84/EK (2002. gada 5. novembris) (OV L 324, 29.11.2002., 53. lpp.),
  - 32017 L 2109: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2109 (2017. gada 15. novembris) (OV L 315, 30.11.2017., 52. lpp.).
39. 32016 D 1109: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1109 (2016. gada 6. jūlijs) par izņēmumu, ko Itālija lūdz saskaņā ar 9. panta 4. punktu Padomes Direktīvā 98/41/EK par to personu reģistrāciju, kas atrodas uz pasažieru kuģiem, kuri kursē uz Kopienas dalībvalstu ostām vai no tām (OV L 183, 8.7.2016., 66. lpp.).

40. 32017 D 0711: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/711 (2017. gada 18. aprīlis) par izņēmumu, ko Dānijas Karaliste un Vācijas Federatīvā Republika lūdz saskaņā ar 9. panta 4. punktu Direktīvā 98/41/EK par to personu reģistrāciju, kas atrodas uz pasažieru kuģiem, kuri kursē uz Kopienas dalībvalstu ostām vai no tām (OV L 104, 20.4.2017., 26. lpp.).
41. 32017 D 0729: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/729 (2017. gada 20. aprīlis) par izņēmumu, ko Horvātijas Republika lūdz saskaņā ar 9. panta 4. punktu Padomes Direktīvā 98/41/EK par to personu reģistrāciju, kas atrodas uz pasažieru kuģiem, kuri kursē uz Kopienas dalībvalstu ostām vai no tām (OV L 107, 25.4.2017., 35. lpp.).
42. 32009 L 0045: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/45/EK (2009. gada 6. maijs) par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem (OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32010 L 0036: Komisijas Direktīvu 2010/36/ES (2010. gada 1. jūnijs) (OV L 162, 29.6.2010., 1. lpp.),
  - 32016 L 0844: Komisijas Direktīvu (ES) 2016/844 (2016. gada 27. maijs) (OV L 141, 28.5.2016., 51. lpp.),
  - 32017 L 2108: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2108 (2017. gada 15. novembris) (OV L 315, 30.11.2017., 40. lpp.),

- 32020 R 0411: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2020/411 (2019. gada 19. novembris) (OV L 83, 19.3.2020., 1. lpp.),
  - 32022 R 1180: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2022/1180 (2022. gada 11. janvāris) (OV L 184, 11.7.2022., 1. lpp.).
43. 31997 L 0070: Padomes Direktīva 97/70/EK (1997. gada 11. decembris), ar ko nosaka saskaņotu drošības režīmu zvejas kuģiem, kuru garums ir 24 metri vai lielāks (OV L 34, 9.2.1998., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 31999 L 0019: Komisijas Direktīvu 1999/19/EK (1999. gada 18. marts) (OV L 83, 27.3.1999., 48. lpp.),
  - 32002 L 0035: Komisijas Direktīvu 2002/35/EK (2002. gada 25. aprīlis) (OV L 112, 27.4.2002., 21. lpp.),
  - 32002 L 0084: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/84/EK (2002. gada 5. novembris) (OV L 324, 29.11.2002., 53. lpp.),
  - 32009 R 0219: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts) (OV L 87, 31.3.2009., 109. lpp.).
44. 32012 R 0530: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 530/2012 (2012. gada 13. jūnijs), ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkorpusa naftas tankkuģiem (OV L 172, 30.6.2012., 3. lpp.).

45. 32001 L 0096: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/96/EK (2001. gada 4. decembris), ar ko nosaka saskaņotas prasības un procedūras beramkravu kuģu drošai iekraušanai un izkraušanai (OV L 13, 16.1.2002., 9. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32002 L 0084: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/84/EK (2002. gada 5. novembris) (OV L 324, 29.11.2002., 53. lpp.).
46. 32009 L 0018: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/18/EK (2009. gada 23. aprīlis), ar ko nosaka pamatprincipus negadījumu izmeklēšanai jūras transporta nozarē un groza Padomes Direktīvu 1999/35/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/59/EK (OV L 131, 28.5.2009., 114. lpp.).
47. 32011 R 0651: Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 651/2011 (2011. gada 5. jūlijs), ar ko pieņem pastāvīgās sadarbības sistēmas reglamentu, ko dalībvalstis izveidojušas sadarbībā ar Komisiju un saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/18/EK 10. pantu (OV L 177, 6.7.2011., 18. lpp.).
48. 32011 R 1286: Komisijas Regula (ES) Nr. 1286/2011 (2011. gada 9. decembris), ar ko pieņem jūras negadījumu un starpgadījumu izmeklēšanas kopējo metodoloģiju, kas izstrādāta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/18/EK 5. panta 4. punktu (OV L 328, 10.12.2011., 36. lpp.).

49. 32009 L 0020: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/20/EK (2009. gada 23. aprīlis) par kuģu īpašnieku apdrošināšanu pret jūras prasībām (OV L 131, 28.5.2009., 128. lpp.).
50. 32005 L 0035: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/35/EK (2005. gada 7. septembris) par kuģu radīto piesārņojumu un par sankciju ieviešanu par pārkāpumiem (OV L 255, 30.9.2005., 11. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 L 0123: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/123/EK (2009. gada 21. oktobris) (OV L 280, 27.10.2009., 52. lpp.).
51. 32019 L 0883: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/883 (2019. gada 17. aprīlis) par ostas atkritumu pieņemšanas iekārtām kuģu atkritumu nodošanai un ar ko groza Direktīvu 2010/65/ES un atceļ Direktīvu 2000/59/EK (OV L 151, 7.6.2019., 116. lpp.).
52. 32022 R 0089: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/89 (2022. gada 21. janvāris), ar ko nosaka noteikumus par to, kā piemērojama Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/883, ciktāl tā attiecas uz metodi, kura jāizmanto, lai aprēķinātu pietiekamu atkritumu uzkrāšanas tilpņu ietilpību (OV L 15, 24.1.2022., 1. lpp.).
53. 32022 R 0090: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/90 (2022. gada 21. janvāris), ar ko nosaka noteikumus par to, kā piemērojama Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/883, ciktāl tā attiecas uz detalizētajiem elementiem Savienības uz risku balstītajā mehānismā, ar kuru kuģus atlasa inspicēšanai (OV L 15, 24.1.2022., 7. lpp.).

54. 32022 R 0091: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/91 (2022. gada 21. janvāris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/883 definē kritērijus, pēc kuriem nosaka, vai kuģis rada mazāku daudzumu atkritumu un apsaimnieko savus atkritumus ilgtspējīgā un vidi saudzējošā veidā (OV L 15, 24.1.2022., 12. lpp.).
55. 32022 R 0092: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/92 (2022. gada 21. janvāris), ar ko nosaka noteikumus par to, kā piemērojama Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/883, ciktāl tā attiecas uz monitoringa datu metodikām un pasīvi izzvejotu atkritumu ziņošanas formātu (OV L 15, 24.1.2022., 16. lpp.).
56. 32003 R 0782: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 782/2003 (2003. gada 14. aprīlis) par aizliegumu attiecībā uz alvorganiskajiem savienojumiem uz kuģiem (OV L 115, 9.5.2003., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32008 R 0536: Komisijas Regulu (EK) Nr. 536/2008 (2008. gada 13. jūnijs) (OV L 156, 14.6.2008., 10. lpp.).
57. 32004 R 0725: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 725/2004 (2004. gada 31. marts) par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu (OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 D 0083: Komisijas Lēmumu 2009/83/EK (2009. gada 23. janvāris) (OV L 29, 31.1.2009., 53. lpp.),

- 32009 R 0219: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts) (OV L 87, 31.3.2009., 109. lpp.).
58. 32005 L 0065: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/65/EK (2005. gada 26. oktobris) par ostu aizsardzības pastiprināšanu (OV L 310, 25.11.2005., 28. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 R 0219: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts) (OV L 87, 31.3.2009., 109. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
59. 32008 R 0324: Komisijas Regulu (EK) Nr. 324/2008 (2008. gada 9. aprīlis) ar ko nosaka pārskatītas procedūras Komisijas pārbaužu veikšanai jūras satiksmes drošības jomā (OV L 98, 10.4.2008., 5. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32016 R 0462: Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2016/462 (2016. gada 30. marts) (OV L 80, 31.3.2016., 28. lpp.).
60. 32002 R 1406: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1406/2002 (2002. gada 27. jūnijs) par Eiropas Jūras drošības aģentūras izveidošanu (OV L 208, 5.8.2002., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32003 R 1644: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1644/2003 (2003. gada 22. jūlijs) (OV L 245, 29.9.2003., 10. lpp.),

- 32004 R 0724: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 724/2004 (2004. gada 31. marts) (OV L 129, 29.4.2004., 1. lpp.),
  - 32006 R 2038: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2038/2006 (2006. gada 18. decembris) (OV L 394, 30.12.2006., 1. lpp.),
  - 32013 R 0100: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 100/2013 (2013. gada 15. janvāris) (OV L 39, 9.2.2013., 30. lpp.),
  - 32016 R 1625: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1625 (2016. gada 14. septembris) (OV L 251, 16.9.2016., 77. lpp.).
61. 32002 R 2099: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2099/2002 (2002. gada 5. novembris), ar ko izveido Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteju (*COSS*) un groza regulas par kuģošanas drošību un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu (OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32004 R 0415: Komisijas Regulu (EK) Nr. 415/2004 (2004. gada 5. marts) (OV L 68, 6.3.2004., 10. lpp.),
  - 32007 R 0093: Komisijas Regulu (EK) Nr. 93/2007 (2007. gada 30. janvāris) (OV L 22, 31.1.2007., 12. lpp.),
  - 32016 R 0103: Komisijas Regulu (ES) 2016/103 (2016. gada 27. janvāris) (OV L 21, 28.1.2016., 67. lpp.).

62. 32022 L 0993: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/993 (2022. gada 8. jūnijs) par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni (OV L 169, 27.6.2022., 45. lpp.).
63. 32022 D 1973: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/1973 (2022. gada 11. oktobris) par Apvienotās Karalistes atzīšanu saskaņā ar Direktīvu (ES) 2022/993 attiecībā uz jūrnieku sagatavošanas un sertificēšanas sistēmu (OV L 270, 18.10.2022., 99. lpp.).
64. 32011 D 0259: Komisijas Lēmums 2011/259/ES (2011. gada 27. aprīlis) par Tunisijas atzīšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus (OV L 110, 29.4.2011., 34. lpp.).
65. 32010 D 0361: Komisijas Lēmums 2010/361/ES (2010. gada 28. jūnijs) par Izraēlas atzīšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus (OV L 161, 29.6.2010., 9. lpp.).
66. 32010 D 0363: Komisijas Lēmums 2010/363/ES (2010. gada 28. jūnijs) par Alžīrijas atzīšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus (OV L 163, 30.6.2010., 42. lpp.).
67. 32011 D 0385: Komisijas Lēmums 2011/385/ES (2011. gada 28. jūnijs) par Ekvadoras atzīšanu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2008/106/EK attiecībā uz jūrnieku apmācības un sertificēšanas sistēmām (OV L 170, 30.6.2011., 38. lpp.).

68. 32010 D 0704: Komisijas Lēmums 2010/704/ES (2010. gada 22. novembris) par Šrilankas atzīšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus (OV L 306, 23.11.2010., 77. lpp.).
69. 32010 D 0705: Komisijas Lēmums 2010/705/ES (2010. gada 22. novembris) par Gruzijas atzīšanas atsaukšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus (OV L 306, 23.11.2010., 78. lpp.).
70. 52002 XC 0629(02): Atbilstīgu sertifikātu saraksts, kas ir atzīti saskaņā ar procedūru, kura noteikta 18. panta 3. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/25/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni (situācija 2002. gada 22. maijā) (OV C 155, 29.6.2002., 11. lpp.).
71. 52003 XC 1107(01): Atbilstīgu sertifikātu saraksts, kas ir atzīti saskaņā ar procedūru, kura noteikta 18. panta 3. punktā Direktīvā 2001/25/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni (situācija 2003. gada 17. februārī) (OV C 268, 7.11.2003., 7. lpp.).
72. 52005 XC 0407(01): Atbilstīgu sertifikātu saraksts, kas ir atzīti saskaņā ar procedūru, kura noteikta 18. panta 3. punktā Direktīvā 2001/25/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni (situācija 2004. gada 31. decembrī) (OV C 85, 7.4.2005., 8. lpp.).

73. 32013 L 0054: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/54/ES (2013. gada 20. novembris) par dažiem karoga valsts atbildības aspektiem attiecībā uz atbilstību 2006. gada Konvencijai par darbu jūrniecībā un tās izpildi (OV L 329, 10.12.2013., 1. lpp.).
74. 31999 L 0063: Padomes Direktīva 1999/63/EK (1999. gada 21. jūnijs) attiecībā uz Nolīgumu par jūrnieku darba laika organizēšanu, ko noslēgusi Eiropas Kopienas Kuģu īpašnieku asociācija (EKKĪA) un Eiropas Savienības Transporta darbinieku arodbiedrību federācija (ESTDAF) (OV L 167, 2.7.1999., 33. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32009 L 0013: Padomes Direktīvu 2009/13/EK (2009. gada 16. februāris) (OV L 124, 20.5.2009., 30. lpp.).
75. 31999 L 0095: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/95/EK (1999. gada 13. decembris) par noteikumu ieviešanu attiecībā uz to jūrnieku darba stundām, kas strādā uz kuģiem, kuri ierodas Kopienas ostās (OV L 14, 20.1.2000., 29. lpp.).

## 6. NODAĻA

### VISPĀRĪGI PASĀKUMI

1. 32012 D 0286: Komisijas Lēmums 2012/286/ES (2012. gada 31. maijs) par Eiropas Sauszemes transporta drošības ekspertu grupas izveidi (OV L 142, 1.6.2012., 47. lpp.).
2. 32009 D 0357: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 357/2009/EK (2009. gada 22. aprīlis) attiecībā uz iepriekšējās pārbaudes un apspriedes procedūru dažiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kurus dalībvalstis ierosinājušas transporta jomā (OV L 109, 30.4.2009., 37. lpp.).
3. 32000 L 0084: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/84/EK (2001. gada 19. janvāris) par noteikumiem attiecībā uz vasaras laiku (OV L 31, 2.2.2001., 21. lpp.).
4. 32007 R 1370: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1370/2007 (2007. gada 23. oktobris) par sabiedriskā pasažieru transporta pakalpojumiem, izmantojot dzelzceļu un autoceļus, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1191/69 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 1107/70 (OV L 315, 3.12.2007., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 R 2338: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/2338 (2016. gada 14. decembris) (OV L 354, 23.12.2016., 22. lpp.).

5. 31960 R 0011: Regula Nr. 11 par diskriminācijas atcelšanu pārvadājumu cenās un nosacījumos, īstenojot Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma 79. panta 3. punktu (OV EK 52, 16.8.1960., 1121. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 31984 R 3626: Padomes Regulu (EEK) Nr. 3626/84 (1984. gada 19. decembris) (OV L 335, 22.12.1984., 4. lpp.),
- 32008 R 0569: Padomes Regulu (EK) Nr. 569/2008 (2008. gada 12. jūnijs) (OV L 161, 20.6.2008., 1. lpp.).

Regulas Nr. 11 noteikumus šā līguma nolūkos lasa ar šādu pielāgojumu:

Regulas Nr. 11 11. līdz 26. pantu piemēro saskaņā ar 4. pamatprotokolu.

## 7. NODAĻA

### PASAŽIERU TIESĪBAS

1. 32010 R 1177: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1177/2010 (2010. gada 24. novembris) par pasažieru tiesībām, ceļojot pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (OV L 334, 17.12.2010., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 1177/2010 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā:

- a) Andora neiesaistās nekādās darbībās, kas saistītas ar kuģošanu pa iekšzemes ūdensceļiem, tostarp iekšējo ūdensceļu kuģu reģistra izveidē vai tādu uzņēmumu izveidē, kas pieņem darbā apkalpes iekšzemes ūdensceļu transportam tās teritorijā.
- b) Andora nepiešķir savu valstspiederību kuģiem, uz kuriem attiecas Regulas (ES) Nr. 1177/2010 darbības joma.

2. 32009 R 0392: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 392/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par pasažieru pārvadātāju atbildību nelaimes gadījumos uz jūras (OV L 131, 28.5.2009., 24. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 392/2009 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā:

- a) Andora neiesaistās nekādās darbībās, kas saistītas ar kuģošanu pa iekšzemes ūdensceļiem, tostarp iekšējo ūdensceļu kuģu reģistra izveidē vai tādu uzņēmumu izveidē, kas pieņem darbā apkalpes iekšzemes ūdensceļu transportam tās teritorijā;
  - b) Andora nepiešķir savu valstspiederību kuģiem, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 392/2009 darbības joma.
3. 32021 R 0782: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/782 (2021. gada 29. aprīlis) par dzelzceļa pasažieru tiesībām un pienākumiem(OV L 172, 17.5.2021., 1. lpp.).
  4. 32011 R 0181: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 181/2011 (2011. gada 16. februāris) par autobusu pasažieru tiesībām un par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 2006/2004 (OV L 55, 28.2.2011., 1. lpp.).
  5. 32009 L 0103: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/103/EK (2009. gada 16. septembris) par civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 263, 7.10.2009., 11. lpp.).

## 8. NODAĻA

### EIROPAS KOMUNIKĀCIJU TĪKLI

1. 32013 R 1315: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1315/2013 (2013. gada 11. decembris) par Savienības pamatnostādņēm Eiropas transporta tīkla attīstībai un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 661/2010/ES (OV L 348, 20.12.2013., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 R 0473: Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 473/2014 (2014. gada 17. janvāris) (OV L 136, 9.5.2014., 10. lpp.),
  - 32016 R 0758: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2016/758 (2016. gada 4. februāris) (OV L 126, 14.5.2016., 3. lpp.),
  - 32017 R 0849: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/849 (2016. gada 7. decembris) (OV L 128 I, 19.5.2017., 1. lpp.),
  - 32019 R 0254: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/254 (2018. gada 9. novembris) (OV L 43, 14.2.2019., 1. lpp.),
  - 32023 R 1176: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2023/1176 (2022. gada 14. jūlijs) (OV L 156, 19.6.2023., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 1315/2013 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu.

2. 32017 R 0006: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/6 (2017. gada 5. janvāris) attiecībā uz Eiropas Dzelzceļa satiksmes vadības sistēmas Eiropas stratēģisko izvēršanas plānu (OV L 3, 6.1.2017., 6. lpp.).

## 9. NODAĻA

### CITĀDI

1. 32021 D 0173: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/173 (2021. gada 12. februāris), ar ko izveido Eiropas Klimata, infrastruktūras un vides izpildaģentūru, Eiropas Veselības un digitālo izpildaģentūru, Eiropas Pētniecības izpildaģentūru, Eiropas Inovācijas padomes un MVU izpildaģentūru, Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūru un Eiropas Izglītības un kultūras izpildaģentūru un atceļ Īstenošanas lēmumus 2013/801/ES, 2013/771/ES, 2013/778/ES, 2013/779/ES, 2013/776/ES un 2013/770/ES (OV L 50, 15.2.2021., 9. lpp.).

### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 32001 H 0115: Komisijas Ieteikums 2001/115/EK (2001. gada 17. janvāris) par maksimāli pieļaujamo alkohola koncentrāciju asinīs (AKA) transportlīdzekļa vadītājam (OV L 43, 14.2.2001., 31. lpp.).
2. 32004 H 0345: Komisijas Ieteikums 2004/345/EK (2004. gada 6. aprīlis) par īstenošanas pasākumiem ceļu satiksmes drošības jomā (OV L 111, 17.4.2004., 75. lpp.).
3. 32009 H 0060: Komisijas 2009. gada 23. janvāra Ieteikums par pamatnostādnēm attiecībā uz labāko praksi kontroles jomā saistībā ar reģistrācijas kontrolierīču pārbaudēm, kas jāveic pārbaudēs uz ceļa un pilnvarotās darbnīcās (OV L 21, 24.1.2009., 87. lpp.).

4. 32010 H 0019: Komisijas Ieteikums 2010/19/ES (2010. gada 13. janvāris) par elektronisko datu drošu apmaiņu starp dalībvalstīm, pārbaudot izdodamo vadītāja karšu unikalitāti (OV L 9, 14.1.2010., 10. lpp.).
5. 32010 H 0378: Komisijas Ieteikums 2010/378/ES (2010. gada 5. jūlijs) par defektu novērtējumu tehniskajā apskatē saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/40/EK par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tehniskajām apskatēm (OV L 173, 8.7.2010., 74. lpp.).
6. 32010 H 0379: Komisijas Ieteikums 2010/379/ES (2010. gada 5. jūlijs) par saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/30/EK veicamajās (komerciālo transportlīdzekļu) tehniskajās pārbaudēs uz ceļiem konstatēto trūkumu radītās bīstamības risku novērtēšanu (OV L 173, 8.7.2010., 97. lpp.).
7. 32011 H 0750: Komisijas Ieteikums 2011/750/ES (2011. gada 8. septembris) par atbalstu visu ES aptverošiem *eCall* pakalpojumiem elektronisko sakaru tīklos neatliekamās palīdzības zvanu pārraidīšanai no transportlīdzekļa, pamatojoties uz 112 zvanu ("*eCall*") (OV L 303, 22.11.2011., 46. lpp.).
8. 32023 H 0688: Komisijas Ieteikums (ES) 2023/688 (2023. gada 20. marts) par daļiņu skaita mērīšanu ar kompresijaizdedzes motoriem aprīkotu transportlīdzekļu periodiskās tehniskās apskates vajadzībām (OV L 90, 28.3.2023., 46. lpp.).
9. 32010 H 0159: Komisijas Ieteikums (2010. gada 11. marts) par pašaizsardzības pasākumiem, kā arī pirātu uzbrukumu un kuģu bruņotas laupīšanas novēršanu (OV L 67, 17.3.2010., 13. lpp.).

10. 32011 H 0766: Komisijas Ieteikums (2011. gada 22. novembris) par vilciena vadītāju mācību centru un eksaminētāju atzīšanas procedūru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/59/EK (OV L 314, 29.11.2011., 41. lpp.).
  11. 32004 H 0358: Komisijas Ieteikums (2004. gada 7. aprīlis) par Eiropas vienotas formas licencēm, ko izdod saskaņā ar Padomes Direktīvu 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu (OV L 113, 20.4.2004., 37. lpp.).
  12. 32019 H 0780: Komisijas Ieteikums (ES) 2019/780 (2019. gada 16. maijs) par praktisku kārtību drošības atļauju izsniegšanai infrastruktūras pārvaldītājiem (OV L 139 I, 27.5.2019., 390. lpp.).
-

## 1. PIELIKUMS

### KRAVU AUTOPĀRVADĀJUMI

#### 1. papildinājums

**Eiropas Savienības paraugam līdzvērtīga profesionālās kompetences sertifikāta paraugs <sup>(1)</sup>**

#### **ANDORA**

(Krāsa – pantonis dzeltenbrūns 467, DIN A-4 formāta celulozes papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

(AD) Andora

Izraudzītā pilnvarotā iestāde vai struktūra <sup>(2)</sup>

#### **PROFESIONĀLĀS KOMPETENCES SERTIFIKĀTS KRAVAS / PASAŽIERU AUTOPĀRVADĀJUMIEM <sup>(3)</sup>**

Nr. ....

Mēs, .....

ar šo apliecinām, ka <sup>(4)</sup> .....

dzimis (-usi) .....

ir sekmīgi nokārtojis(-usi) eksāmena pārbaudījumus (gads: .....; sesija: ..... ) <sup>(5)</sup>, kas nepieciešami, lai saņemtu kravas autopārvadājumu/pasažieru autopārvadājumu profesionālās kompetences sertifikātu <sup>(3)</sup> saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1071/2009, ar ko nosaka kopīgus noteikumus par autopārvadātāja profesionālās darbības veikšanas nosacījumiem <sup>(6)</sup> un kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.

Šis sertifikāts ir pietiekams apliecinājums profesionālajai kompetencei, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1071/2009 21. pantā.

Izdots....., <sup>(7)</sup>

<sup>1</sup> Pamatojoties uz Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.

<sup>2</sup> Eiropas Savienības dalībvalsts vai Andoras šā profesionālās kompetences sertifikāta izsniegšanai iepriekš izraudzītā iestāde vai struktūra.

<sup>3</sup> Lieko svītrot.

<sup>4</sup> Uzvārds un vārds; dzimšanas vieta un datums.

<sup>5</sup> Eksāmena identifikācija.

<sup>6</sup> ES OV L 300, 14.11.2009., 51. lpp.

<sup>7</sup> Tās pilnvarotās iestādes vai struktūras amatpersonas paraksts un zīmoga nospiedums, kas izsniegusi sertifikātu.

**Eiropas Savienības atļaujas paraugam līdzvērtīgs paraugs**

**ANDORA (1)**

a)

(Krāsa – pantonis gaiši zils 290 vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta celulozes papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

(Atļaujas pirmā lappuse)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

(AD) Andora

Kompetentās iestādes  
vai struktūras nosaukums

**ATĻAUJA Nr. ...**

**(vai)**

**APLIECINĀTA KOPIJA Nr...**

starptautiskiem kravu komercpārvadājumiem ar autotransportu

Šī atļauja dod tiesības (2) .....

veikt starptautiskus kravu komercpārvadājumus ar autotransportu jebkurā maršrutā, komercpārvadājumu braucienos vai braucienu daļās Eiropas Savienībā un Andorā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1072/2009 par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum (3), kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, un ievērojot šīs atļaujas vispārīgos noteikumus.

Šī atļauja nedod Andorai vai ES dalībvalstīm tiesības veikt kabotāžas pārvadājumus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1072/2009, kura pielāgota minētā Asociācijas nolīguma mērķiem, 8., 9. un 10. pantā.

Īpašas piezīmes: ..... ..... .....	
Šī atļauja ir derīga no .....	līdz .....
Izdota (vieta) .....,	datums .....
..... (4)	

<sup>1</sup> Šo paraugu Andorai piemēro pēc diviem gadiem no Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, spēkā stāšanās dienas. Tas neļauj ne Andoras, ne ES dalībvalstu pārvadātājiem veikt kabotāžas pārvadājumus saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1072/2009, kas pielāgota minētā nolīguma mērķiem.

<sup>2</sup> Pārvadātāja pilns vārds vai uzņēmuma nosaukums un pilna adrese.

<sup>3</sup> ES OV L 300, 14.11.2009., 72. lpp.

<sup>4</sup> Signature and seal of the issuing competent authority or body.

b)

(Atļaujas otrā lappuse)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

Šī atļauja ir izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1072/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.

Tā turētājam dod tiesības veikt starptautiskus kravu komercpārvadājumus ar autotransportu jebkurā maršrutā, braucienos vai braucienu daļās Eiropas Savienības un Andoras teritorijā, ievērojot tajā paredzētos nosacījumus:

- ja pārvadājuma sākuma vieta un galamērķa vieta atrodas divās dažādās valstīs, kuras ir ES dalībvalstis vai Andora, braucot vai nebraucot tranzītā cauri vienai vai vairākām ES dalībvalstīm vai Andoru, vai trešām valstīm,
- ja pārvadājums tiek veikts no ES dalībvalsts vai Andoras uz trešo valsti vai otrādi, braucot vai nebraucot tranzītā cauri vienai vai vairākām ES dalībvalstīm vai Andoru, vai trešām valstīm,
- ja pārvadājums tiek veikts starp trešām valstīm, braucot tranzītā cauri vienas vai vairāku ES dalībvalstu vai Andoras teritorijai,

kā arī veikt ar šādiem pārvadājumiem saistītus tukšbraucienus.

Veicot pārvadājumus no ES dalībvalsts vai Andoras uz trešo valsti vai otrādi, šī atļauja nav derīga brauciena daļai tās ES dalībvalsts teritorijā, kurā krava tiek iekrauta vai izkrauta, vai Andorā.

Atļauju var izmantot tikai tās turētājs, un tā nav nododama trešām personām.

Andoras kompetentā iestāde, kas atļauju izdevusi, to var anulēt, sevišķi gadījumos, ja tās turētājs:

- nav ievērojis visus atļaujas izmantošanas noteikumus,
- ir sniedzis nepatiesu informāciju par datiem, kas nepieciešami atļaujas izdošanai vai pagarināšanai.

Atļaujas oriģināls jāglabā pārvadātāja uzņēmumā.

Apliecinātai atļaujas kopijai jāatrodas transportlīdzeklī<sup>1</sup>. Izmantojot savienotu transportlīdzekļu sastāvus, atļaujai jābūt mehāniskajā transportlīdzeklī. Savienotu transportlīdzekļu sastāviem tā derīga arī tad, ja piekabe vai puspiekabe nav reģistrēta vai tiesības izmantot to autopārvadājumiem nav reģistrētas uz atļaujas turētāja vārda, kā arī tad, ja piekabes ir reģistrētas vai ja tās atļauts izmantot autopārvadājumiem citā valstī.

Atļauja jāuzrāda pārbaudei pēc attiecīgi pilnvarota kontroles darbinieka pieprasījuma.

Atrodoties kādā ES dalībvalstī vai Andorā, atļaujas turētājam jāievēro tajā spēkā esošie normatīvie un administratīvie akti, īpaši attiecībā uz pārvadājumiem un satiksmi.

Šī atļauja neļauj Andorai vai ES dalībvalstīm nekādas tiesības veikt kabotāžas pārvadājumus saskaņā ar regulas (EK) Nr. 1072/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, III nodaļas 8., 9. un 10. pantu.

---

<sup>1</sup> "Transportlīdzeklis" ir Andorā reģistrēts mehānisks transportlīdzeklis vai sakabinātu transportlīdzekļu apvienojums, no kuriem vismaz sakabē esošais mehāniskais transportlīdzeklis ir reģistrēts Andorā, un to izmanto tikai kravu pārvadājumiem.

## Transportlīdzekļa vadītāja atestāta paraugs, kas līdzvērtīgs Eiropas Savienības modelim

## ANDORA

a)

(Krāsa – pantonis sārts 182 vai cik iespējams tuva šai krāsai, DIN A4 formāta celulozes papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

(Atestāta pirmā lappuse)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

(AD) Andora

Kompetentās iestādes  
vai struktūras nosaukums

## TRANSPORTLĪDZEKĻA VADĪTĀJA ATESTĀTS Nr. ....,

ko izsniegusi Andora, kravu komercpārvadājumiem ar autotransportu saskaņā ar atļauju,

kura līdzvērtīga Kopienas atļaujas Eiropas Savienības modelim

(Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1072/2009 (2009. gada 21. oktobris)

par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum

kura pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras

Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem)

Šis atestāts apliecina, ka, pamatojoties uz dokumentiem, kurus iesniedzis:

.....  
.....<sup>(1)</sup>

transportlīdzekļa vadītājs:

uzvārds un vārds .....	
dzimšanas datums un vieta .....	Valstspiederība .....
personu apliecinoša dokumenta veids un numurs .....	
izdošanas datums .....	izdošanas vieta .....
vadītāja apliecības nr. ....	
izdošanas datums .....	izdošanas vieta .....
sociālās apdrošināšanas numurs .....	

tiek nodarbināts saskaņā ar normatīvajiem un administratīvajiem aktiem un attiecīgā gadījumā koplīgumiem saskaņā ar Andoras noteikumiem par Andorā piemērojamiem transportlīdzekļa vadītāju nodarbināšanas noteikumiem un arodapmācību, lai varētu veikt autopārvadājumus Andorā

Īpašas piezīmes:

.....

Šī atļauja ir derīga no .....	līdz .....
Izdota (vieta) .....	(datums) .....
..... <sup>(2)</sup>	

<sup>1</sup> Pārvadātāja pilns vārds vai uzņēmuma nosaukums un pilna adrese.

<sup>2</sup> Izdevējas kompetentās iestādes vai struktūras paraksts un zīmogs.

b)

(Atestāta otrā lappuse)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

Šis atestāts ir izdots saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1072/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.

Tas apliecina, ka tajā minētais transportlīdzekļa vadītājs tiek nodarbināts saskaņā ar normatīvajiem un administratīvajiem aktiem un attiecīgā gadījumā koplīgumiem saskaņā ar Andoras noteikumiem, kas minēti atestātā, par Andorā piemērojamiem transportlīdzekļa vadītāju nodarbināšanas noteikumiem un arodapmācību, lai varētu veikt autopārvadājumus Andorā.

Transportlīdzekļa vadītāja atestāts pieder pārvadātājam, kurš to nodod tajā minētā transportlīdzekļa vadītāja rīcībā, kad šis transportlīdzekļa vadītājs, veicot pārvadājumu, vada transportlīdzekli <sup>(1)</sup> ar šim pārvadātājam izsniegtu Eiropas Savienības atļauju vai līdzvērtīgu Andoras atļauju. Transportlīdzekļa vadītāja atestāts nav nododams citai personai. Transportlīdzekļa vadītāja atestāts ir derīgs, kamēr ir izpildīti tā saņemšanas nosacījumi, un pārvadātājam tas nekavējoties jāatdod izsniedzējai iestādei, ja šie nosacījumi vairs netiek pildīti.

Andoras kompetentā iestāde, kas atļauju izdevusi, to var anulēt, sevišķi gadījumos, ja tās turētājs:

- nav ievērojis visus atestāta izmantošanas noteikumus,
- ir sniedzis nepatiesu informāciju par datiem, kas nepieciešami atestāta izsniegšanai vai pagarināšanai.

Apstiprinātu atestāta kopiju glabā transporta uzņēmums.

Atestāta oriģinālu glabā transportlīdzeklī, un transportlīdzekļa vadītājam tas jāuzrāda pēc pilnvarota kontroles darbinieka pieprasījuma.

---

<sup>1</sup> "Transportlīdzeklis" ir Andorā reģistrēts mehāniskais transportlīdzeklis vai sakabinātu transportlīdzekļu apvienojums, no kuriem vismaz sakabē esošais mehāniskais transportlīdzeklis ir reģistrēts Andorā, un to izmanto tikai kravu pārvadājumiem.

## 2. PIELIKUMS

### PASAŽIERU AUTOPĀRVADĀJUMI

#### 1. papildinājums

Eiropas Savienības atļaujas paraugam līdzvērtīgs paraugs

ANDORA

a)

(Krāsa – pantonis gaiši zils 290 vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta celulozes papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

(Atļaujas pirmā lappuse)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

(AD) Andora

Kompetentās iestādes  
vai struktūras nosaukums

ATĻAUJA Nr. ...

(vai)

APLIECINĀTA KOPIJA Nr. ...

starptautiskiem pasažieru komercpārvadājumiem ar autobusu

Šīs atļaujas turētājs<sup>(1)</sup> .....

.....

ir pilnvarots veikt starptautiskus pasažieru komercpārvadājumus ar autotransportu Eiropas Savienības un Andoras teritorijā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1073/2009 par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, un saskaņā ar šīs atļaujas vispārīgajiem noteikumiem.

Piezīmes: .....	
.....	
Šī atļauja ir derīga no .....	līdz.....
Izdota (vieta) .....,	(datums) .....
..... <sup>(2)</sup>	

<sup>1</sup> Pārvadātāja pilns vārds vai uzņēmuma nosaukums un pilna adrese.

<sup>2</sup> Paraksts un tās kompetentās iestādes vai struktūras zīmogs, kas izsniedz atļauju.

b)

(Atļaujas otrā lappuse)

(Teksts Andoras oficiālajā valodā)

### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. Šī atļauja ir izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.
2. Šo atļauju ir izsniegusi Andoras (valsts, kurā komercpārvadātājs ir iedibināts) kompetentās iestādes, un šis komercpārvadātājs:
  - a) ir pilnvarots Andorā veikt regulārus pārvadājumus, tostarp speciālus regulārus pārvadājumus vai neregulārus pārvadājumus ar autobusu;
  - b) atbilst nosacījumiem, kas ietverti Eiropas Savienības noteikumos, kuri pielāgoti Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, par atļauju pasažieru autopārvadātāju profesionālās darbības veikšanai iekšzemes un starptautiskos pārvadājumos;
  - c) atbilst tiesību aktu prasībām, ņemot vērā transportlīdzekļa vadītājiem un transportlīdzekļiem noteiktos standartus.
3. Šī atļauja dod tiesības veikt starptautiskos pasažieru komercpārvadājumus ar autobusu visā Eiropas Savienības un Andoras teritorijā:
  - a) ja pārvadājuma sākuma vieta un galamērķa vieta atrodas divās dažādās valstīs, kuras ir ES dalībvalstis vai Andora, braucot vai nebraucot tranzītā cauri vienai vai vairākām ES dalībvalstīm vai Andoru, vai trešām valstīm;
  - b) ja izbraukšanas vieta un iebraukšanas vieta atrodas tai pašā ES dalībvalstī vai Andorā, bet pasažieri iekāpj vai izkāpj citā ES dalībvalstī vai Andorā, vai trešā valstī;
  - c) ja pārvadājums tiek veikts no ES dalībvalsts vai Andoras uz trešo valsti un otrādi, braucot vai nebraucot tranzītā cauri vienai vai vairākām ES dalībvalstīm vai Andoru, vai trešām valstīm;
  - d) ja pārvadājums tiek veikts starp trešām valstīm, braucot tranzītā cauri vienas vai vairāku ES dalībvalstu vai Andoras teritorijām,kā arī veikt ar šādiem pārvadājumiem saistītus tukšbraucienus saskaņā ar nosacījumiem Regulā (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.

Ja pārvadājumu veic no ES dalībvalsts vai Andoras uz trešo valsti un otrādi, Regulu (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, nepiemēro brauciena daļai tās ES dalībvalsts teritorijā, kur pasažieri iekāpj vai izkāpj, vai Andorā.
4. Šo atļauju var izmantot tikai tās turētājs, un to nedrīkst nodot trešām personām.
5. Andoras kompetentā iestāde šo atļauju var anulēt, sevišķi gadījumos, ja pārvadātājs:
  - a) vairs neatbilst Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 3. panta 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem;
  - b) ir sniedzis nepatiesu informāciju par datiem, kas vajadzīgi atļaujas izsniegšanai vai atjaunošanai;

c)

(Atļaujas trešā lappuse)

- c) ir nopietni pārkāpis Eiropas Savienības tiesību aktus autotransporta jomā, kas pielāgoti Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, mērķiem, kādā ES dalībvalstī vai Andorā, īpaši attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami transportlīdzekļiem un transportlīdzekļu vadītāju darba un atpūtas periodiem, un ir bez atļaujas nodrošinājis paralēlus vai pagaidu pārvadājumus, kā minēts 5. panta 1. punkta piektajā daļā Regulā (EK) Nr. 1073/2009, kura pielāgota minētā nolīguma vajadzībām. Ja pārvadātājs, kas veic uzņēmējdarbību Andorā, ir izdarījis šādu pārkāpumu, Andoras kompetentās iestādes cita starpā var anulēt atļauju vai arī pagaidu kārtā vai pastāvīgi anulēt visas vai atsevišķas atļaujas apliecinātās kopijas.

Šīs sankcijas nosaka, ņemot vērā atļaujas turētāja izdarītā pārkāpuma smagumu un atļaujas apliecināto kopiju kopskaitu, kas ir pārvadātāja rīcībā darbībai starptautiskajā transporta pakalpojumu tirgū.

6. Atļaujas oriģinālu pārvadātājs glabā savā uzņēmumā. Atļaujas apliecinātai kopijai jāatrodas transportlīdzeklī, ar ko veic starptautisko pārvadājumu.
7. Šī atļauja jāuzrāda pārbaudei pēc attiecīgi pilnvarotas kontrolējošas amatpersonas pieprasījuma.
8. Atļaujas turētājam katras ES dalībvalsts vai Andoras teritorijā jāievēro minētajā ES dalībvalstī vai Andorā spēkā esošie normatīvie un administratīvie akti, īpaši attiecībā uz transportu un ceļu satiksmi.
9. "Regulārie pārvadājumi" ir pārvadājumi, kas nodrošina pasažieru pārvadājumus ar noteiktiem laika intervāliem pa noteiktiem maršrutiem, pasažieriem iekāpjot un izkāpjot iepriekš noteiktās pieturvietās, un tie ir pieejami visiem pasažieriem, izņemot gadījumus, kad obligāti nepieciešama iepriekšēja vietu rezervēšana.

Izmaiņas pārvadājumu nosacījumos neietekmē pārvadājuma piederību pie regulāriem pārvadājumiem.

Regulāriem pārvadājumiem nepieciešama atļauja.

"Speciālie regulārie pārvadājumi" ir regulārie pārvadājumi, lai kas tos organizētu, kad tikai noteiktu kategoriju pasažieri tiek pārvadāti ar noteiktiem laika intervāliem pa noteiktiem maršrutiem, pasažieriem iekāpjot un izkāpjot iepriekš noteiktās pieturvietās.

Speciālajos regulārajos pārvadājumos ietilpst:

- a) strādnieku pārvadājumi starp mājām un darbu;
- b) skolēnu un studentu pārvadājumi uz mācību iestādi un atpakaļ.

Tas, ka speciālos pārvadājumus var dažādot saskaņā ar lietotāju vajadzībām, neietekmē to klasificēšanu kā regulāros pārvadājumus.

Speciālajiem regulārajiem pārvadājumiem atļauja nav vajadzīga, ja starp pārvadājumu organizētāju un pārvadātāju ir noslēgts līgums.

Paralēlu vai pagaidu pārvadājumu organizēšanai, lai apkalpotu tos pašus pasažierus, kas izmanto jau pastāvošos regulāros pārvadājumus, vajadzīga atļauja.

"Neregulāri pārvadājumi" ir pārvadājumi, kuri neatbilst regulāru pārvadājumu definīcijai, speciālus regulārus pārvadājumus ietverot, un kuru galvenā pazīme ir tas, ka tajos tiek pārvadātas pasažieru grupas, kas ir izveidotas pēc pasūtītāja vai paša pārvadātāja iniciatīvas. Lai organizētu paralēlus vai pagaidu pārvadājumus, kas pielīdzināmi esošajiem regulārajiem pārvadājumiem un apkalpo tos pašus pasažierus, jāsaņem atļauja saskaņā ar procedūru, kas noteikta III nodaļā Regulā (EK) Nr. 1073/2009, kura pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem. Šie pārvadājumi nezaudē neregulāru pārvadājumu statusu tikai tādēļ, ka tie tiek veikti ar noteiktiem intervāliem.

Neregulāriem pārvadājumiem atļauja nav vajadzīga.

## Eiropas Savienības brauciena formulāra paraugam līdzvērtīgs paraugs







## ANDORA

JOURNEY FORM No ..... of Book No .....

(Colour Pantone 358 (light green), or as close as possible to this colour, format DIN A4 uncoated paper)

## INTERNATIONAL OCCASIONAL SERVICES and CABOTAGE OPERATIONS IN THE FORM OF OCCASIONAL SERVICES

(Each item, if necessary, can be supplemented on a separate sheet)

1	 <input type="text"/>	Registration number of the coach	..... Place, date and signature of the carrier			
2	 →	Carrier and, where appropriate, subcontractor or group of carriers	1. .... 2. .... 3. ....			
3	 → 	Name of driver(s)	1. .... 2. .... 3. ....			
4	Organisation or person responsible for the occasional service		1. ....	3. ....		
			2. ....	4. ....		
5	<b>Type of service</b>	<input type="checkbox"/> International occasional service <input type="checkbox"/> Cabotage operation in the form of occasional service <input type="checkbox"/> Cabotage operations in the form of special regular services — monthly statement Month ..... Year .....				
6	Place of departure of service: ..... Country: .....					
	Place of destination of service: ..... Country: .....					
7	Journey	Route/Daily stages and/or passenger pick-up or set-down points				Planned km
	Dates	from	to	number of passengers	empty (mark with an X)	
		→				
8	Connection points, if any, with another carrier in the same group		Number of passengers set down	Final destination of the passengers set down	Carrier picking up the passengers	
9	<b>Local excursions</b>					
	Date	Planned km	Place of departure	Place of excursion	No of passengers	
10	<b>Unforeseen changes</b>					
	..... .....					

**Titullapa**

(DIN A4 formāta nekrītots papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

Teksts Andoras oficiālajā valodā

(AD) Andora

Kompetentā iestāde

Grāmatiņa Nr. ...

brauciena formulāriem:

- a) starptautiskajiem neregulārajiem autobusu pārvadājumiem starp ES dalībvalstīm un Andoru; kuri izsniegti, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem,
- b) kabotāžas pārvadājumiem neregulāru pārvadājumu veidā, kurus ES dalībvalstī vai Andorā veic pārvadātājs, kas nav iedibināts attiecīgajā dalībvalstī vai Andorā; kuri izsniegti, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem,

(kam izsniegta): .....

*(Pārvadātāja uzvārds un vārds vai nosaukums)*

.....

.....

*(Pilna adrese, tālruna un faksa numurs)*

.....

*(Izsniegšanas vieta un datums)*

.....

*(Paraksts un izsniedzējas iestādes vai aģentūras zīmogs)*

Teksts Andoras oficiālajā valodā

## SVARĪGA PIEZĪME

### A. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 12. panta 1. punkts, 5. panta 3. punkta otrā daļa un 17. panta 1. punkts nosaka, ka neregulārus pārvadājumus veic saskaņā ar kontroles dokumentu (brauciena formulāru, kas atdalīts no pārvadātājam izsniegtās brauciena formulāru grāmatiņas).

2. Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 2. panta 4. punktā neregulāri pārvadājumi ir definēti kā pārvadājumi, “kas neatbilst regulāru pārvadājumu definīcijai, speciālus regulārus pārvadājumus ietverot, un kuru galvenā pazīme ir tas, ka tajos pārvadā pasažieru grupas, kuras izveidotas pēc pasūtītāja vai paša pārvadātāja iniciatīvas”.

Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 2. panta 2. punktā regulāri pārvadājumi ir definēti kā “tādi pārvadājumi, kas nodrošina pasažieru pārvadājumus noteiktos laika intervālos pa noteiktiem maršrutiem, pasažieriem iekāpjot un izkāpjot iepriekš noteiktās pieturvietās”. Regulārie pārvadājumi ir pieejami visiem, vajadzības gadījumā – ar nosacījumu, ka nepieciešama obligāta rezervācija.

Tas, ka pārvadājumu veikšanas nosacījumos tiek izdarītas izmaiņas, neietekmē to piederību regulāriem pārvadājumiem.

Ja ar pārvadājumiem nodrošina noteiktu pasažieru kategoriju pārvadāšanu, nepārvadājot pārējos pasažierus, tos uzskata par regulāriem pārvadājumiem neatkarīgi no tā, kas ir to organizētājs. Šādus pārvadājumus sauc par “speciāliem regulāriem pārvadājumiem”, un tie ietver:

- a) strādnieku pārvadāšanu no mājām uz darbu un atpakaļ,
- b) skolēnu un studentu pārvadāšanu no dzīvesvietas uz mācību iestādi un atpakaļ. Tas, ka speciālo pārvadājumu veikšanas nosacījumus var mainīt saskaņā ar izmantotāju vajadzībām, neietekmē to piederību pie regulāriem pārvadājumiem.

3. Brauciena formulārs ir derīgs visam braucienam.

4. Eiropas Savienības atļauja un brauciena formulārs ļauj to turētājam veikt:

- i) starptautiskus neregulārus autobusu pārvadājumus starp divām vai vairākām ES dalībvalstīm un Andoru;
- ii) kabotāžas pārvadājumus neregulāru pārvadājumu veidā kādā ES dalībvalstī, kas nav tā valsts, kurā pārvadātājs ir iedibināts, vai Andorā.

5. Brauciena formulāru pirms katra pārvadājuma uzsākšanas divos eksemplāros aizpilda vai nu pārvadātājs, vai transportlīdzekļa vadītājs. Brauciena formulāra kopija paliek uzņēmumā. Transportlīdzekļa vadītājs visu brauciena laiku glabā transportlīdzeklī oriģinālu un uzrāda to pārbaudei pēc kontroles darbinieka pieprasījuma.

6. Transportlīdzekļa vadītājs attiecīgā brauciena beigās nodod brauciena formulāru atpakaļ uzņēmumam, kas to izsniedzis. Pārvadātājs ir atbildīgs par minēto dokumentu glabāšanu. Tos aizpilda salasāmi un neizdzēšami.

## B. ĪPAŠIE NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ STARPTAUTISKAJIEM NEREGULĀRAJIEM PĀRVADĀJUMIEM

1. Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 5. panta 3. punkta otrajā daļā ir noteikts, ka paralēlo vai pagaidu pārvadājumu organizēšanai, kas ir līdzīgi pastāvošiem regulāriem pārvadājumiem un apkalpo tos pašus pasažierus, jāsaņem atļauja.
2. Veicot starptautiskus neregulārus pārvadājumus, pārvadātāji var veikt vietējas ekskursijas ES dalībvalstī, kas nav tā dalībvalsts, kurā pārvadātājs ir iedibināts, un Andorā. Šādi pārvadājumi ir paredzēti ārvalstu pasažieriem, kurus pirms tam ir vedis tas pats pārvadātājs, veicot starptautisku neregulāru pārvadājumu. Šādus pasažierus ved ar to pašu transportlīdzekli vai ar citu tā paša pārvadātāja vai pārvadātāju grupas transportlīdzekli.
3. Vietējo ekskursiju gadījumā brauciena formulāru aizpilda pirms transportlīdzekļa došanās attiecīgajā ekskursijā.
4. Gadījumā, kad starptautisku neregulāru pārvadājumu veic pārvadātāju grupa viena klienta uzdevumā, kas var ietvert to, ka pasažierus brauciena gaitā pārņem cits pārvadātājs no tās pašas grupas, brauciena formulāru oriģinālu glabā tajā transportlīdzeklī, ar ko veic pārvadājumu. Katra iesaistītā pārvadātāja uzņēmumā glabā brauciena formulāru kopiju.

## C. ĪPAŠIE NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ KABOTĀŽAS PĀRVADĀJUMIEM NEREGULĀRU PĀRVADĀJUMU VEIDĀ

1. Kabotāžas pārvadājumi neregulāru pārvadājumu veidā, ja Eiropas Savienības tiesību aktos nav noteikts citādi, ir pakļauti normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kas ir spēkā uzņēmējā ES dalībvalstī vai Andorā attiecībā uz:
  - i) nosacījumiem, kas attiecas uz pārvadājuma līgumu;
  - ii) transportlīdzekļu masu un gabarītiem;
  - iii) prasībām attiecībā uz noteiktu pasažieru kategoriju pārvadāšanu, proti, skolēnu, bērnu un personu ar ierobežotu kustībspēju;
  - iv) transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem;
  - v) pievienotās vērtības nodokli (PVN) vai apgrozījuma nodokli transporta pakalpojumiem. Šajā jomā Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvu 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu<sup>(1)</sup>, īpaši tās 48. pantu saistībā ar 193. un 194. pantu, piemēro pakalpojumiem, kas minēti 1. pantā Regulā (EK) Nr. 1073/2009, kura pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem.
2. Kabotāžas pārvadājumu veikšanai izmantojamo transportlīdzekļu konstrukcijas un aprīkojuma tehniskajiem standartiem jāatbilst standartiem, kas noteikti transportlīdzekļiem, kurus laiž ekspluatācijā starptautiskos pārvadājumos.
3. ES dalībvalstis un Andora savus valstu noteikumus, kas ir līdzvērtīgi noteikumiem, kas minēti 1. un 2. punktā, piemēro attiecībā uz ārvalstu pārvadātājiem saskaņā ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādi izvirzīti pārvadātājiem, kuri ir iedibināti uzņēmējā ES dalībvalstī vai Andorā, lai novērstu jebkādu diskrimināciju attiecībā uz valstspiederību vai iedibinājuma vietu.
4. Veicot kabotāžas pārvadājumus neregulāru pārvadājumu veidā, pārvadātājs nodod atpakaļ brauciena formulāru kompetentajai iestādei vai struktūrai tajā ES dalībvalstī, kurā pārvadātājs ir iedibināts, vai Andorai saskaņā ar procedūrām, ko noteikusi šī iestāde vai struktūra<sup>(2)</sup>.
5. Veicot kabotāžas pārvadājumus speciālu regulāru pārvadājumu veidā, brauciena formulāru aizpilda kā mēneša pārskatu, un pārvadātājs to nodod atpakaļ kompetentajai iestādei vai struktūrai tajā ES dalībvalstī, kurā pārvadātājs ir iedibināts, vai Andorā saskaņā ar šīs iestādes vai struktūras noteiktajām procedūrām.

<sup>1</sup> ES OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

<sup>2</sup> ES dalībvalstu kompetentās iestādes var papildināt 4. punktu, iekļaujot tajā to aģentūru darbiniekus, kuri atbild par brauciena formulāru savākšanu, un informācijas nosūtīšanas procedūru.

## Titullapa

(DIN A4 formāta nekrītots papīrs)

Teksts ES dalībvalsts, kurā pārvadātājs ir iedibināts, oficiālajā valodā  
vai Andoras oficiālajā valodā

PIETEIKUMS<sup>(1)</sup>:UZSĀKT REGULĀRUS PĀRVADĀJUMUS UZSĀKT SPECIĀLUS REGULĀRUS PĀRVADĀJUMUS <sup>(2)</sup> ATĻAUJAS ATJAUNOŠANAI ATTIECĪBĀ UZ PĀRVADĀJUMIEM <sup>(3)</sup> ATĻAUJAS NOSACĪJUMU MAIŅAI ATTIECĪBĀ UZ PĀRVADĀJUMIEM <sup>(4)</sup> 

ar autobusiem starp ES dalībvalstīm un Andoru saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1073/2009,  
kura pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,  
un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem

(kam izsniegta): .....

*(Kompetentā iestāde)*

1. Pieteikuma iesniedzēja un, attiecīgā gadījumā, apvienības (asociācijas) galvenā pārvadātāja uzvārds un vārds vai nosaukums,  
adrese, tālruņa numurs, faksa numurs un/vai e-pasta adrese:

.....  
.....

2. Pārvadājumu(-us) veic <sup>(1)</sup>

uzņēmums patstāvīgi <input type="checkbox"/>	kā apvienības (asociācijas) biedrs <input type="checkbox"/>	kā apakšuzņēmējs <input type="checkbox"/>
--	---	---

3. Vārdi vai nosaukumi un adreses:

pārvadātājs, pārvadātājs(-i) – apvienības biedrs(-i) vai apakšuzņēmējs(-i) <sup>(4)</sup>, <sup>(5)</sup>

3.1. ....tālr. ....

3.2. ....tālr. ....

3.3. ....tālr. ....

3.4. ....tālr. ....

<sup>1</sup> Attiecīgi atzīmēt vai aizpildīt.

<sup>2</sup> Speciālie regulārie pārvadājumi, kas nav ietverti līgumā starp organizētāju un pārvadātāju

<sup>3</sup> Saistībā ar Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 9. pantu.

<sup>4</sup> Katrā gadījumā norādīt, vai attiecīgais pārvadātājs ir apvienības biedrs vai apakšuzņēmējs.

<sup>5</sup> Attiecīgā gadījumā pievienot sarakstu.

4. Speciālu regulāru pārvadājumu gadījumā:
- 4.1 Pasažieru kategorija: .....
5. Prasītās atļaujas ilgums vai datums, kurā beidzas pārvadājumu veikšana:
- .....
- .....
- .....
6. Pārvadājuma galvenais maršruts (pasvītrot pasažieru iekāpšanas punktus):
- .....
- .....
- .....
7. Darbības laiks:
- .....
- .....
8. Biežums (dienā, nedēļā utt.):
- .....
9. Biļešu cenas: ..... Pievienots pielikums.
10. Pievienot braukšanas grafiku, kas ļauj pārliecināties par atbilstību Eiropas Savienības tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem.
11. Pieprasīto atļauju vai atļauju kopiju skaits<sup>1</sup>:
- .....
12. Papildinformācija:
- .....
- .....

13.	.....	.....
	<i>(Vieta un datums)</i>	<i>(Pieteikuma iesniedzēja paraksts)</i>

<sup>1</sup> Pieteikuma iesniedzēja uzmanība tiek vērsta uz to, ka, tā kā atļauja ir jāglabā transportlīdzeklī, pieteikuma iesniedzējam nepieciešamo atļauju skaitam būtu jāatbilst transportlīdzekļu skaitam, kāds nepieciešams, vienlaicīgi veicot pārvadājumus.

## SVARĪGA PIEZĪME

1. Pieteikumam pievieno šādas ziņas:
  - a) kustības grafiks;
  - b) braukšanas maksa;
  - c) Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 4. pantā paredzētās Eiropas Savienības atļaujas starptautiskajiem pasažieru komercpārvadājumiem ar autotransportu apliecināta kopija;
  - d) jauna pārvadājuma gadījumā – ziņas par tā pārvadājuma veidu un apjomu, kuru pieteicējs plāno nodrošināt, vai – atļaujas atjaunošanas gadījumā – ziņas par tā pārvadājuma veidu un apjomu, kuru jau veic;
  - e) piemērota mēroga karte, kurā atzīmēts maršruts un pieturvietas, kurās tiek uzņemti vai izlaisti pasažieri;
  - f) braukšanas grafiks, kas ļauj pārlicināties par atbilstību Eiropas Savienības tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem.
2. Pieteikuma iesniedzēji sniedz jebkuru papildu informāciju, kas pēc viņu ieskata attiecas uz pieteikumu vai ko pieprasa izsniedzēja iestāde papildus pieteikumam.
3. Saskaņā ar 5. pantu Regulā (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, ir jāsaņem atļauja šādiem pārvadājumiem:
  - a) regulārie pārvadājumi, t. i., tādi pārvadājumi, kas nodrošina pasažieru pārvadājumus noteiktos laika intervālos pa noteiktiem maršrutiem, pasažieriem iekāpjot un izkāpjot iepriekš noteiktās pieturvietās; regulārie pārvadājumi ir pieejami visiem, vajadzības gadījumā – ar nosacījumu, ka nepieciešama obligāta rezervācija; izmaiņas pārvadājumu nosacījumos neietekmē pārvadājuma piederību pie regulāriem pārvadājumiem;
  - b) speciālie regulārie pārvadājumi, kas nav ietverti līgumā starp organizētāju un pārvadātāju; ja ar pārvadājumiem nodrošina noteiktu pasažieru kategoriju pārvadāšanu, nepārvadājot pārējos pasažierus, tos uzskata par regulāriem pārvadājumiem neatkarīgi no tā, kas ir to organizētājs; šādus pārvadājumus sauc par “speciāliem regulāriem pārvadājumiem”, un tie ietver:
    - i) strādnieku pārvadājumus starp mājām un darbu;
    - ii) skolēnu un studentu pārvadājumus no dzīvesvietas uz mācību iestādi un atpakaļ.Tas, ka speciālo pārvadājumu veikšanas nosacījumus var mainīt saskaņā ar izmantotāju vajadzībām, neietekmē to piederību pie speciāliem regulāriem pārvadājumiem.
4. Pieteikumu adresē tās ES dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā ir izbraukšanas vieta, proti, vienā no pārvadājuma galapunktiem, vai Andorai.
5. Atļaujas derīguma termiņš nepārsniedz piecus gadus.

(Atļaujas pirmā lappuse)

(Krāsa – *Pantone* 182 (sārta) vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta nekrītots papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

Teksts Andoras oficiālajā valodā

(AD) Andora

Kompetentā iestāde

ATĻAUJA Nr. ...

regulāram pārvadājumam / speciālam regulāram pārvadājumam <sup>(1)</sup>

ar autobusiem starp ES dalībvalstīm un Andoru saskaņā ar III nodaļu Regulā (EK) Nr. 1073/2009,  
kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,  
un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem

(kam izsniegta): .....

*(Pārvadātāja vai – uzņēmumu apvienības (asociācijas) gadījumā – galvenā pārvadātāja uzvārds un vārds vai nosaukums)*

Adrese: .....

Tālrunis, fakss un/vai e-pasts: .....

Uzņēmumu apvienības (asociācijas) dalībnieku vai biedru un apakšuzņēmēju vārdi vai nosaukumi, adreses, tālruņa numuri, faksa numuri un/vai e-pasta adreses:

(1) .....

(2) .....

(3) .....

(4) .....

(5) .....

Vajadzības gadījumā pievieno sarakstu

Atļaujas beigu termiņš: .....

.....  
*(Izsniegšanas vieta un datums)*

.....  
*(Paraksts un izsniedzējas iestādes vai aģentūras zīmogs)*

<sup>1</sup> Lieko svītrot.

(Otrā lappuse)

1. Maršruts:
  - a) Pārvadājuma sākumpunkts: .....
  - b) Pārvadājuma galapunkts: .....
  - c) Pamatmaršruts, pasvītrojot pasažieru iekāpšanas un izkāpšanas punktus: .....

.....

.....

.....
2. Darbības laiks: .....
3. Biežums: .....
4. Kustības grafiks .....
5. Speciālais regulārais pārvadājums:  
— Pasažieru kategorija: .....
6. Pārējie nosacījumi vai īpašie nosacījumi (piemēram, atļautie kabotāžas pārvadājumi <sup>(1)</sup>):  

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(Atļaujas izsniedzējas iestādes zīmogs un/vai paraksts)

---

<sup>1</sup> Ja tam ir uzņēmējas ES dalībvalsts piekrišana un ja par to ir paziņots atļaujas izsniedzējai iestādei Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 8. panta 2. punktā noteiktajā termiņā.

(Trešā lappuse)

Teksts Andoras oficiālajā valodā

### **SVARĪGA PIEZĪME**

1. Šī atļauja ir derīga visam braucienam. To var lietot tikai tā(-s) persona(-s), kuras(-u) vārds(-i) vai nosaukums(-i) tajā norādīts(-i).
2. Transportlīdzeklī visu brauciena laiku glabā atļauju vai kopiju, ko apliecinājusi izsniedzēja iestāde, un uzrāda to pārbaudei pēc kontroles darbinieka pieprasījuma.
3. Transportlīdzeklī glabā Eiropas Savienības vai Andoras atļaujas apliecinātu kopiju.

(Sertifikāta pirmā lappuse)

(Krāsa – *Pantone* 100 (dzeltena) vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta nekrītots papīrs, masa – 100 g/m<sup>2</sup> vai vairāk)

Teksts Andoras oficiālajā valodā

(AD) Andora

Kompetentā iestāde

**SERTIFIKĀTS,**

kas izsniegts pašpārvadājumiem ar autobusiem starp ES dalībvalstīm un Andoru, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1073/2009, kura pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem

(Dokumenta daļa personai vai struktūrai, kura veic pašpārvadājumus)

Es, apakšā parakstījies(-usies) .....,  
kas atbild par uzņēmumu, bezpeļņas organizāciju vai citu (raksturot)

(Uzvārds un vārds vai oficiālais nosaukums, pilna adrese)

apliecinu, ka

- pārvadājums tiek veikts bezpeļņas un nekomerciālos nolūkos,
- pārvadājumus šī persona vai struktūra veic tikai kā palīgpakalpojumus,
- autobuss ar reģistrācijas Nr..... ir šīs personas vai struktūras īpašums vai šī persona vai struktūra ir tos iegādājusies uz nomaksu, vai arī tas ir ilgtermiņa nomas līguma priekšmets,
- autobusu vada tālāk parakstījušās personas vai struktūras darbinieks, pati parakstījusies persona vai kāds no personāla, kas nodarbināts attiecīgajā uzņēmumā vai kas atbilstīgi līgumsaistībām nodots attiecīgā uzņēmuma rīcībā.

(Personas vai struktūras pārstāvja paraksts)

(Dokumenta daļa kompetentajai iestādei)

Šis ir sertifikāts Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 5. panta 5. punkta nozīmē

(Derīguma termiņš)

(Izsniegšanas vieta un datums)

(Paraksts un kompetentās iestādes zīmogs)

### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. Regulas (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, 2. panta 5. punktā ir noteikts, ka “pašpārvadājumi ir pārvadājumi, ko fiziska vai juridiska persona veic nekomerciālos un bezpeļņas nolūkos, kur:
  - attiecīgos pārvadājumus šī fiziskā vai juridiskā persona veic tikai kā palīgpakalpojumus; un
  - izmantojamie transportlīdzekļi ir fiziskās vai juridiskās personas īpašums vai šī persona ir tos iegādājusies uz nomaksu, vai arī tie ir ilgtermiņa nomas līguma priekšmets un to vadītāji ir fiziskās vai juridiskās personas darbinieki vai pati fiziskā persona, vai personāls, kas nodarbināts attiecīgajā uzņēmumā vai kas atbilstīgi līgumsaistībām nodots attiecīgā uzņēmuma rīcībā”.
2. Saskaņā ar 3. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 1073/2009, kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem, pārvadātājiem ir atļauts sniegt transporta pakalpojumus bez diskriminācijas attiecībā uz valstspiederību vai iedzīvotāja vietu, ja:
  - uzņēmējdarbības ES dalībvalstī vai Andorā viņiem ir atļauts veikt pārvadājumus ar autobusiem saskaņā ar šīs valsts tiesību aktos noteiktajiem tirgus pieejamības nosacījumiem,
  - viņi atbilst tiesību aktu prasībām attiecībā uz standartiem, kurus piemēro transportlīdzekļa vadītājiem un transportlīdzekļiem, kā noteikts attiecīgajos ES tiesību aktos.
3. Šo noteikumu 1. punktā minētajiem pašpārvadājumiem piemēro sertifikātu sistēmu.
4. Sertifikāts ļauj tā turētājam veikt starptautiskus pašpārvadājumus ar autobusu. To izsniedz tās ES dalībvalsts vai Andoras kompetentā iestāde, kurā transportlīdzeklis reģistrēts, un tas ir derīgs visam braucienam, tranzītu ietverot.
5. Šā sertifikāta attiecīgās daļas ar neizdzēšamiem burtiem trijos eksemplāros aizpilda tā persona vai tās struktūras pārstāvis, kas veic pārvadājumu, un kompetentā iestāde. Vienu kopiju glabā pārvaldes iestāde un vienu – persona vai struktūra. Transportlīdzekļa vadītājs glabā oriģinālu vai apliecinātu kopiju transportlīdzeklī visu starptautisko braucienu laiku. To pēc pieprasījuma uzrāda kontroles iestādēm. Persona vai, attiecīgā gadījumā, struktūra ir atbildīga par sertifikāta glabāšanu.
6. Sertifikāts ir derīgs ne ilgāk kā piecus gadus.

PARAUGS – ZIŅOJUMS STATISTIKAS NOLŪKOS PAR TO ATĻAUJU SKAITS,  
KAS IZSNIEGTAS KABOTĀŽAS PĀRVADĀJUMIEM REGULĀRO PĀRVADĀJUMU VEIDĀ

kurš minēts 28. panta 2. punktā 2009. gada 21. oktobra Regulā (EK) Nr. 1073/2009 par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautiskajam autobusu pārvadājumu tirgum un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 561/2006, un kas pielāgota Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un attiecīgi Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses, nolūkiem

To atļauju skaits, kas izsniegtas kabotāžas pārvadājumiem regulāro pārvadājumu veidā, kurus veic

..... (divu gadu laikposms)

(vieta) ..... (uzņēmējas ES dalībvalsts vai Andoras valsts nosaukums)

Valsts, kurā pārvadātājs ir iedibināts	Izsniegto atļauju skaits
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	

Valsts, kurā pārvadātājs ir iedibināts	Izsniegto atļauju skaits
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SM	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Kopā	

## XIV PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### KONKURENCE

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 41. pantā

#### SATURA RĀDĪTĀJS

1. Grupu atbrīvojumi
2. Lauksaimniecība
3. Apdrošināšanas nozare
4. Transports
5. Informācijas un komunikācijas tehnoloģijas

## IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie tiesību akti satur jēdzienus vai atsaucas uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalstu vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

## 1. NODAĻA

### GRUPU ATBRĪVOJUMI

1. 32014 R 0316: Komisijas Regula (ES) Nr. 316/2014 (2014. gada 21. marts) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu tehnoloģiju nodošanas nolīgumu kategorijām (OV L 93, 28.3.2014., 17. lpp.).
2. 32010 R 1218: Komisijas Regula (ES) Nr. 1218/2010 (2010. gada 14. decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu dažām specializācijas nolīgumu kategorijām (OV L 335, 18.12.2010., 43. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32022 R 2456: Komisijas Regula (ES) 2022/2456 (2022. gada 8. decembris) (OV L 321, 15.12.2022., 3. lpp.).
3. 32010 R 1217: Komisijas Regula (ES) Nr. 1217/2010 (2010. gada 14. decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu dažām pētniecības un izstrādes nolīgumu kategorijām (OV L 335, 18.12.2010., 36. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32022 R 2455: Komisijas Regula (ES) 2022/2455 (2022. gada 8. decembris) (OV L 321, 15.12.2022., 1. lpp.).
4. 32022 R 0720: Komisijas Regula (ES) 2022/720 (2022. gada 10. maijs) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu vertikālo nolīgumu un saskaņotu darbību kategorijām (OV L 134, 11.5.2022., 4. lpp.).

5. 32010 R 0461: Komisijas Regula (ES) Nr. 461/2010 (2010. gada 27. maijs) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu nolīgumu un saskaņotu darbību kategorijām mehānisko transportlīdzekļu nozarē (OV L 129, 28.5.2010., 52. lpp.).
  
6. 31971 R 2821: Padomes Regula (EEK) Nr. 2821/71 (1971. gada 20. decembris) par Līguma 85. panta 3. punkta piemērošanu attiecībā uz līgumu, lēmumu un saskaņotas darbības kategorijām (OV L 285, 29.12.1971., 46. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 31972 R 2743: Padomes Regula (EEK) Nr. 2743/72 (1972. gada 19. decembris) (OV L 291, 28.12.1972., 144. lpp.),
  - 32003 R 0001: Padomes Regula (EK) Nr. 1/2003 (2002. gada 16. decembris) (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).
  
7. 31965 R 0019: Padomes Regula Nr. 19/65/EEK (1965. gada 2. marts) par Līguma 85. panta 3. punkta piemērošanu atsevišķām līgumu un saskaņotu darbību kategorijām (OV 36, 6.3.1965., 533. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 31999 R 1215: Padomes Regula (EK) Nr. 1215/1999 (1999. gada 10. jūnijs) (OV L 148, 15.6.1999., 1. lpp.),
  - 32003 R 0001: Padomes Regula (EK) Nr. 1/2003 (2002. gada 16. decembris) (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).

## 2. NODAĻA

### LAUKSAIMNIECĪBA

1. 32013 R 1308: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32013 R 1310: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1310/2013 (2013. gada 17. decembris) (OV L 347, 20.12.2013., 865. lpp.),
  - 32016 R 0791: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/791 (2016. gada 11. maijs) (OV L 135, 24.5.2016., 1. lpp.),
  - 32016 R 1166: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2016/1166 (2016. gada 17. maijs) (OV L 193, 19.7.2016., 17. lpp.),
  - 32016 R 1226: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2016/1226 (2016. gada 4. maijs) (OV L 202, 28.7.2016., 5. lpp.),
  - 32017 R 2393: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/2393 (2017. gada 13. decembris) (OV L 350, 29.12.2017., 15. lpp.),
  - 32020 R 2220: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/2220 (2020. gada 23. decembris) (OV L 437, 28.12.2020., 1. lpp.),

- 32021 R 2117: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2021/2117 (2021. gada 2. decembris) (OV L 435, 6.12.2021., 262. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 1308/2013 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro tikai Regulas (ES) Nr. 1308/2013 125., 149., 152., 164., 166.a, 167., 167.a, 206.–210.a pantus un 222. pantu.

2. 32013 R 1379: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1379/2013 (2013. gada 11. decembris) par zvejas un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1184/2006 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 104/2000 (OV L 354, 28.12.2013., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32013 R 1385: Padomes Regulu (ES) Nr. 1385/2013 (2013. gada 17. decembris) (*OV L 354, 28.12.2013., 86. lpp.*),
- 32015 R 0812: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/812 (2015. gada 20. maijs) (*OV L 133, 29.5.2015., 1. lpp.*),
- 32020 R 0560: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/560 (2020. gada 23. aprīlis), (OV L 130, 24.4.2020., 11. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) Nr. 1379/2013 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu.

### 3. NODAĻA

#### APDROŠINĀŠANAS NOZARE

1. 31991 R 1534: Padomes Regula (EEK) Nr. 1534/91 (1991. gada 31. maijs) par Līguma 85. panta 3. punkta piemērošanu dažām līgumu, lēmumu un saskaņotu darbību kategorijām apdrošināšanas nozarē (OV L 143, 7.6.1991., 1. lpp.).

## 4. NODAĻA

### TRANSPORTS

1. 32009 R 0906: Komisijas Regula (EK) Nr. 906/2009 (2009. gada 28. septembris) par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu dažām kuģu līnijasatiksmes uzņēmumu nolīgumu, lēmumu un saskaņotu darbību kategorijām (konsorcijiem) (OV L 256, 29.9.2009., 31. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32014 R 0697: Komisijas Regulu (ES) Nr. 697/2014 (2014. gada 24. jūnijs) (OV L 184, 25.6.2014., 3. lpp.),
  - 32020 R 0436: Komisijas Regulu (ES) 2020/436 (2020. gada 24. marts) (OV L 90, 25.3.2020., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 906/2009 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu.

2. 32009 R 0246: Padomes Regula (EK) Nr. 246/2009 (2009. gada 26. februāris) par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu dažām līnijasatiksmes uzņēmumu nolīgumu, lēmumu un saskaņotu darbību kategorijām (konsorcijiem) (OV L 79, 25.3.2009., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 246/2009 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu.

3. 32009 R 0169: Padomes Regula (EK) Nr. 169/2009 (2009. gada 26. februāris), ar ko konkurences noteikumus attiecina uz pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem (OV L 61, 5.3.2009., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 169/2009 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Konkurences noteikumiem attiecībā uz dzelzceļa transportu un pārvadājumiem par iekšzemes ūdensceļiem piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu.

## 5. NODAĻA

### INFORMĀCIJAS UN KOMUNIKĀCIJAS TEHNOLOĢIJAS

1. 32018 L 1972: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 (2018. gada 11. decembris) par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi (OV L 321, 17.12.2018., 36. lpp.).

Šeit uzskaitītas tikai informatīvā nolūkā. Direktīvas (ES) 2018/1972 piemērošanas nolūkos skatīt šā nolīguma XI pielikuma 1. nodaļu

2. 32008 L 0063: Komisijas Direktīva 2008/63/EK (2008. gada 20. jūnijs) par konkurenci telekomunikāciju termināliekārtu tirgos (OV L 162, 21.6.2008., 20. lpp.).
3. 32002 L 0077: Komisijas Direktīva 2002/77/EK (2002. gada 16. septembris) par konkurenci elektronisko komunikāciju tīklu un pakalpojumu tirgū (OV L 249, 17.9.2002., 21. lpp.).

### AKTI, KO KOMISIJA UN ANDORAS VALSTS IESTĀDES ŅEM VĒRĀ

Piemērojot šā pamatnolīguma 38. līdz 43. pantu un šajā pielikumā minētos noteikumus, Eiropas Komisija un Andoras valsts iestādes ņem vērā principus un noteikumus, kas ietverti šādos aktos:

1. 52014 XC 0328(01): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta piemērošanu tehnoloģiju nodošanas nolīgumiem” (OV C 89, 28.3.2014., 3. lpp.).

2. 52011 XC 0114(04): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta piemērojamību horizontālās sadarbības nolīgumiem” (OV C 11, 14.1.2011., 1. lpp.).
3. 52022 XC 0630(01): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes vertikālo ierobežojumu jomā” (OV C 248, 30.6.2022., 1. lpp.).
4. 52010 XC 0528(01): Komisijas paziņojums “Papildu pamatnostādnes par vertikāliem ierobežojumiem nolīgumos par mehānisko transportlīdzekļu pārdošanu un remontu un par mehānisko transportlīdzekļu rezerves daļu izplatīšanu” (OV C 138, 28.5.2010., 16. lpp.).
5. 52004 XC 0427(07): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu” (OV C 101, 27.4.2004., 97. lpp.).
6. 52009 XC 0224(01): Komisijas paziņojums “Norādījumi par Komisijas prioritātēm, piemērojot EK līguma 82. pantu dominējošu uzņēmumu ļaunprātīgai, izslēdzošai rīcībai” (OV C 45, 24.2.2009., 7. lpp.).
7. 52004 XC 0427(06): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par Līguma 81. un 82. pantā ietverto jēdzienu “ietekme uz tirdzniecību”” (OV C 101, 27.4.2004., 81. lpp.).
8. 52014 XC 0830(01): Komisijas paziņojums “Paziņojums par maznozīmīgiem nolīgumiem, kas ievērojami neierobežo konkurenci atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 1. punktam” (*de minimis* paziņojums) (OV C 291, 30.8.2014., 1. lpp.).
9. Komisijas dienestu darba dokuments – Norādījumi par konkurences ierobežojumiem mērķa dēļ, definējot, kādiem līgumiem var piemērot *de minimis* paziņojumu (SWD(2014) 198 final).

10. 31979 Y 0103(01): Komisijas 1978. gada 18. decembra Paziņojums par dažu apakšlīgumu novērtēšanu saistībā ar Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līguma 85. panta 1. punktu (OV C 1, 3.1.1979., 2. lpp.).
11. 52010 XC 0330(02): Komisijas paziņojums par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu dažām līgumu, lēmumu un saskaņotu darbību kategorijām apdrošināšanas nozarē (OV C 82, 30.3.2010., 20. lpp.).
12. 31998 Y 0206(01): Komisijas paziņojums par konkurences noteikumu piemērošanu pasta pakalpojumu nozarē un par dažu ar pasta pakalpojumiem saistītu valsts pasākumu novērtējumu (OV C 39, 6.2.1998., 2. lpp.).
13. 31997 Y 0930(01): Komisijas paziņojums par Komisijas ieteikumu izskaidrošanu attiecībā uz konkurences noteikumu piemērošanu jaunas transporta infrastruktūras projektiem (OV C 298, 30.9.1997., 5. lpp.).
14. 52018 XC 0507(01): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par tirgus analīzi un būtiskas ietekmes tirgū novērtējumu saskaņā ar Kopienas reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem” (OV C 159, 7.5.2018., 1. lpp.).

## XV PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### VALSTS ATBALSTS

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 47. panta 2. punktā

#### SATURA RĀDĪTĀJS

1. Procedūras noteikumi
2. Grupu atbrīvojuma regulas
3. *De minimis* atbalsts
4. ES dalībvalstu un publisku uzņēmumu finansiālo attiecību pārredzamība

## IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalstu vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām,

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

## 1. NODAĻA

### PROCEDŪRAS NOTEIKUMI

1. 32015 R 1589: Padomes Regula (ES) 2015/1589 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV L 248, 24.9.2015., 9. lpp.).
  
2. 32004 R 0794: Komisijas Regula (EK) Nr. 794/2004 (2004. gada 21. aprīlis), ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK Līguma 93. panta piemērošanai (OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32006 R 1627: Komisijas Regulu (EK) Nr. 1627/2006 (2006. gada 24. oktobris) (OV L 302, 1.11.2006., 10. lpp.),
  - 32008 R 0271: Komisijas Regulu (EK) Nr. 271/2008 (2008. gada 30. janvāris) (OV L 82, 25.3.2008., 1. lpp.),
  - 32009 R 0257: Komisijas Regulu (EK) Nr. 257/2009 (2009. gada 24. marts) (OV L 81, 27.3.2009., 15. lpp.),
  - 32014 R 0372: Komisijas Regulu (ES) Nr. 372/2014 (2014. gada 9. aprīlis) (OV L 109, 12.4.2014., 14. lpp.),

- 32015 R 2282: Komisijas Regula (ES) 2015/2282 (2015. gada 27. novembris)  
(OV L 325, 10.12.2015., 1. lpp.),
- 32016 R 0246: Komisijas Regulu (ES) 2016/246 (2016. gada 3. februāris) (OV L 51,  
26.2.2016., 1. lpp.),
- 32016 R 2105: Komisijas Regulu (ES) 2016/2105 (2016. gada 1. decembris)  
(OV L 327, 2.12.2016., 19. lpp.).

## 2. NODAĻA

### GRUPU ATBRĪVOJUMA REGULAS

1. 32015 R 1588: Padomes Regula (ES) 2015/1588 (2015. gada 13. jūlijs) (OV L 248, 24.9.2015., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 R 1911: Komisijas Regulu (ES) 2018/1911 (2018. gada 26. novembris) (OV L 311, 7.12.2018., 8. lpp.).
  
2. 32014 R 0651: Komisijas Regula (ES) Nr. 651/2014 (2014. gada 17. jūnijs), ar ko noteiktas atbalsta kategorijas atzīst par saderīgām ar iekšējo tirgu, piemērojot Līguma 107. un 108. pantu (OV L 187, 26.6.2014., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32017 R 1084: Komisijas Regulu (ES) 2017/1084 (2017. gada 14. jūnijs) (OV L 156, 20.6.2017., 1. lpp.),
  - 32020 R 0972: Komisijas Regulu (ES) 2020/972 (2020. gada 2. jūlijs) (OV L 215, 7.7.2020., 3. lpp.),
  - 32021 R 0452: Komisijas Regulu (ES) 2021/452 (2021. gada 15. marts) (OV L 89, 16.3.2021., 1. lpp.),
  - 32021 R 1237: Komisijas Regulu (ES) 2021/1237 (2021. gada 23. jūlijs) (OV L 270, 29.7.2021., 39. lpp.).

3. 32007 R 1370: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1370/2007 (2007. gada 23. oktobris) par sabiedriskā pasažieru transporta pakalpojumiem, izmantojot dzelzceļu un autoceļus, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1191/69 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 1107/70 (OV L 315, 3.12.2007., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32016 R 2338: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/2338 (2016. gada 14. decembris) (OV L 354, 23.12.2016., 22. lpp.).
4. 32022 R 2472: Komisijas Regula (ES) 2022/2472 (2022. gada 14. decembris), ar kuru, piemērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. pantu, dažu kategoriju atbalstu lauksaimniecības un mežsaimniecības nozarē un lauku apvidos atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu (OV L 327, 21.12.2022., 1. lpp.).
5. 32022 R 2473: Komisijas Regula (ES) 2022/2473 (2022. gada 14. decembris), ar kuru, piemērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. pantu, dažu kategoriju atbalstu uzņēmumiem, kas nodarbojas ar zvejas un akvakultūras produktu ražošanu, apstrādi un tirdzniecību, atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu (OV L 327, 21.12.2022., 82. lpp.).
6. 32010 D 0787: Padomes Lēmums 2010/787/ES (2010. gada 10. decembris) par valsts atbalstu nekonkurētspējīgu ogļraktuvju slēgšanas atvieglošanai (OV L 336, 21.12.2010., 24. lpp.).

### 3. NODAĻA

#### *DE MINIMIS* ATBALSTS

1. 32013 R 1407: Komisijas Regula (ES) Nr. 1407/2013 (2013. gada 18. decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam (OV L 352, 24.12.2013., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 R 0972: Komisijas Regulu (ES) 2020/972 (2020. gada 2. jūlijs) (OV L 215, 7.7.2020., 3. lpp.).
  
2. 32012 R 0360: Komisijas Regula (ES) Nr. 360/2012 (2012. gada 25. aprīlis) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam, ko piešķir uzņēmumiem, kuri sniedz pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi (OV L 114, 26.4.2012., 8. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 R 1923: Komisijas Regulu (ES) 2018/1923 (2018. gada 7. decembris) (OV L 313, 10.12.2018., 2. lpp.),
  - 32020 R 1474: Komisijas Regulu (ES) 2020/1474 (2020. gada 13. oktobris) (OV L 337, 14.10.2020., 1. lpp.).

3. 32013 R 1408: Komisijas Regula (ES) Nr. 1408/2013 (2013. gada 18. decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam lauksaimniecības nozarē (OV L 352, 24.12.2013., 9. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32019 R 0316: Komisijas Regula (ES) 2019/316 (2019. gada 21. februāris) (OV L 511, 22.2.2019., 1. lpp.).
  
4. 32014 R 0717: Komisijas Regula (ES) Nr. 717/2014 (2014. gada 27. jūnijs) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam zvejniecības un akvakultūras nozarē (OV L 190, 28.6.2014., 45. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32020 R 2008: Komisijas Regula (ES) 2020/2008 (2020. gada 8. decembris) (OV L 414, 9.12.2020., 15. lpp.),
  - 32022 R 2514: Komisijas Regula (ES) 2022/2514 (2022. gada 14. decembris) (OV L 326, 21.12.2022., 8. lpp.).

## 4. NODAĻA

### ES DALĪBVALSTU UN PUBLISKU UZŅĒMUMU FINANSIĀLO ATTIECĪBU PĀRREDZAMĪBA

1. 32006 L 0111: Komisijas Direktīva 2006/111/EK (2006. gada 16. novembris) par dalībvalstu un publisku uzņēmumu finansiālo attiecību pārredzamību, kā arī par dažu uzņēmumu finanšu pārredzamību (OV L 318, 17.11.2006., 17. lpp.).

### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES ŅEM VĒRĀ

1. 52019 XC 0723(01): Komisijas paziņojums par nelikumīga un nesaderīga valsts atbalsta atgūšanu C/2019/5396 (OV C 247, 23.7.2019., 1. lpp.).
2. 52009 XC 0409(01): Komisijas paziņojums par valsts atbalsta tiesību normu piemērošanu valstu tiesās (OV C 85, 9.4.2009., 1. lpp.).
3. 52008 XC 0119(01): Komisijas paziņojums par atsaucis likmes un diskonta likmes noteikšanas metodes pārskatīšanu (OV C 14, 19.1.2008., 6. lpp.).
4. 52018 XC 0719(01): Komisijas paziņojums "Paraugprakses kodekss par valsts atbalsta pārbaudes procedūru izpildi" – C/2018/4412 (OV C 253, 19.7.2018., 14. lpp.).
5. 52003 XC 1209(02): Komisijas Paziņojums par dienesta noslēpumu valsts atbalsta lēmumos (OV C 297, 9.12.2003., 6. lpp.).
6. 52016 XC 0719(05): Komisijas paziņojums par valsts atbalsta jēdzienu (OV C 262, 19.7.2016., 1. lpp.).

7. 52012 XC 0111(02): Komisijas paziņojums par Eiropas Savienības valsts atbalsta noteikumu piemērošanu kompensācijai, kas piešķirta par vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumu sniegšanu (OV C 8, 11.1.2012., 4. lpp.).
8. 52008 XC 0620(02): Komisijas paziņojums par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts atbalstam garantiju veidā (OV C 155, 20.6.2008., 10. lpp.).
9. 52021 XC 1230(02): Komisijas paziņojums – Kritēriji, pēc kuriem analizē saderīgumu ar iekšējo tirgu valsts atbalstam ar mērķi sekmēt svarīgu projektu īstenošanu visas Eiropas interesēs (OV C 528, 30.12.2021., 10. lpp.).
10. 52021 XC 0429(01): Komisijas paziņojums – Reģionālā valsts atbalsta pamatnostādnes (OV C 153, 29.4.2021., 1. lpp.).
11. 52022 XC 1028(03): Komisijas paziņojums “Nostādnes par valsts atbalstu pētniecībai, izstrādei un inovācijai” (OV C 414, 28.10.2022., 1. lpp.).
12. 52021 XC 1216(04): Komisijas paziņojums – Pamatnostādnes par valsts atbalstu, lai veicinātu riska finansējuma ieguldījumus (OV C 508, 16.12.2021., 1. lpp.).
13. 52014 XC 0731(01): Komisijas paziņojums – Pamatnostādnes par valsts atbalstu grūtībās nonākušu nefinanšu uzņēmumu glābšanai un pārstrukturēšanai (OV C 249, 31.7.2014., 1. lpp.).
14. 52009 XC 0811(01): Komisijas paziņojums – Kritēriji saderīguma analīzei attiecībā uz valsts atbalstu mācībām gadījumos, uz kuriem attiecas prasība par paziņošanu (OV C 188, 11.8.2009., 1. lpp.).

15. 52009 XC 0811(02): Komisijas paziņojums – Kritēriji saderīguma analīzei attiecībā uz valsts atbalstu nelabvēlīgā situācijā esošu darba ņēmēju un darba ņēmēju ar invaliditāti nodarbināšanai (OV C 188, 11.8.2009., 6. lpp.).
16. 52020 XC 0320(03): Komisijas paziņojums “Pagaidu regulējums valsts atbalsta pasākumiem, ar ko atbalsta ekonomiku pašreizējā Covid-19 uzliesmojuma situācijā” (OV C 91 I, 20.3.2020., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - Komisijas paziņojumu C(2020) 2215 (OV C 112 I, 4.4.2020., 1. lpp.),
  - Komisijas paziņojumu C(2020) 3156 (OV C 164, 13.5.2020., 3. lpp.),
  - Komisijas paziņojumu C(2020) 4509 (OV C 218, 2.7.2020., 3. lpp.),
  - Komisijas paziņojumu C(2020) 7127 (OV C 340 I, 13.10.2020., 1. lpp.),
  - Komisijas paziņojumu C(2021) 564 (OV C 34, 1.2.2021., 6. lpp.).
17. 52009 XC 0115(01): Komisijas paziņojums – Finanšu iestāžu rekapitalizācija pašreizējās finanšu krīzes apstākļos – atbalsta ierobežošana līdz nepieciešamajam minimumam un aizsardzības līdzekļi pret pārmērīgiem konkurences traucējumiem (OV C 10, 15.1.2009., 2. lpp.).
18. 52009 XC 0326(01): Komisijas paziņojums par samazinātas vērtības aktīviem piemērojamo režīmu Kopienas banku nozarē (OV C 72, 26.3.2009., 1. lpp.).

19. 52009 XC 0819(03): Komisijas paziņojums par finanšu nozares dzīvotspējas atjaunošanu un tās pārstrukturēšanas pasākumu novērtējumu pašreizējās krīzes apstākļos atbilstīgi valsts atbalsta noteikumiem (OV C 195, 19.8.2009., 9. lpp.).
20. 52010 XC 1207(04): Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2011. gada 1. janvāra atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi (OV C 329, 7.12.2010., 7. lpp.).
21. 52011 XC 1206(02): Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2012. gada 1. janvāra atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi (OV C 356, 6.12.2011., 7. lpp.).
22. 52013 XC 0730(01): Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2013. gada 1. augusta atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi (“Banku darbības paziņojums”) (OV C 216, 30.7.2013., 1. lpp.).
23. 52012 XC 1219(01): Komisijas Paziņojums dalībvalstīm par Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. panta piemērošanu īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšanai (OV C 224, 8.7.2020., 2. lpp.).
24. 52022 XC 0218(03): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par valsts atbalstu klimata, vides aizsardzības un enerģētikas pasākumiem (2022)” (OV C 80, 18.2.2022., 1. lpp.).
25. 52020 XC0925(01): Komisijas paziņojums – Pamatnostādnes par atsevišķiem valsts atbalsta pasākumiem saistībā ar siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmu pēc 2021. gada (OV C 317, 25.9.2020., 5. lpp.).

26. 52002 XC 0626(02): Komisijas paziņojums par noteiktiem konkurences lietu izskatīšanas aspektiem, kuri rodas EOTK līguma darbības beigšanās dēļ (OV C 152, 26.6.2002., 5. lpp.).
27. 31998 Y 0206(01): Komisijas paziņojums par konkurences noteikumu piemērošanu pasta pakalpojumu nozarē un par dažu ar pasta pakalpojumiem saistītu valsts pasākumu novērtējumu (OV C 39, 6.2.1998., 2. lpp.).
28. 52013 XC 1115(01): Komisijas paziņojums par valsts atbalstu filmām un citiem audiovizuālajiem darbiem (OV C 332, 15.11.2013., 1. lpp.).
29. 52009 XC 1027(01): Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu sabiedriskajai apraidei (OV C 257, 27.10.2009., 1. lpp.).
30. 52023 XC 0131(01): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par valsts atbalstu platjoslas tīkliem” (OV C 36, 31.1.2023., 1. lpp.).
31. 52008 XC 0722(04): Komisijas paziņojums “Kopienas vadlīnijas valsts atbalstam dzelzceļa uzņēmumiem” (OV C 184, 22.7.2008., 13. lpp.).
32. 52004 XC 0117(01): Komisijas paziņojums – Kopienas pamatnostādnes par valsts atbalstu jūras transportam (OV C 13, 17.1.2004., 3. lpp.).

33. 2008/C/317/08: Komisijas paziņojums – Norādījumi par valsts atbalstu, kas papildina Kopienas finansējumu jūras maģistrāļu izveidei (OV C 317, 12.12.2008., 10. lpp.).
34. 52009 XC 0611(01): Komisijas paziņojums – Norādījumi par valsts atbalstu kuģu administrēšanas uzņēmumiem (OV C 132, 11.6.2009., 6. lpp.).
35. 52012 XC 0111(03): Komisijas paziņojums – Eiropas Savienības nostādnes par valsts atbalstu, ko piešķir kā kompensāciju par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu (OV C 8, 11.1.2012., 15. lpp.).
36. 52014 XC 0329(01): Komisijas Paziņojums par interpretējošām vadlīnijām attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1370/2007 par sabiedriskā pasažieru transporta pakalpojumiem, izmantojot dzelzceļu un autoceļus (OV C 92, 29.3.2014., 1. lpp.).
37. 32012 D 0021: Komisijas Lēmums 2012/21/ES (2011. gada 20. decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 106. panta 2. punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi (OV L 7, 11.1.2012., 3. lpp.).
38. 52014 XC 0627(01): Komisijas paziņojums “Nostādnes par valsts atbalstu pētniecībai, izstrādei un inovācijai” (OV C 198, 27.6.2014., 1. lpp.).

39. Konkurences ĢD darba dokuments par valsts atbalstu un nodokļu nolēmumiem, 3.6.2016. ([https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5\\_en?filename=specific\\_aid\\_instruments\\_working\\_paper\\_tax\\_rulings.pdf](https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5_en?filename=specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf)).
  40. Komisijas dienestu darba dokuments “Vispārīgā metodika valsts atbalsta izvērtēšanai” (SWD(2014) 179 final).
  41. 52022 XC 1221(01): Komisijas paziņojums “Pamatnostādnes par valsts atbalstu lauksaimniecības un mežsaimniecības nozarē un lauku apvidos” (OV C 485, 21.12.2022., 1. lpp.).
-

## XVI PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### IEPIRKUMS

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 49. panta 1. punktā

#### IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalsti vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 32014 L 0023: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/23/ES (2014. gada 26. februāris) par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu (OV L 94, 28.3.2014., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32017 R 2366: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2366 (2017. gada 18. decembris) (OV L 337, 19.12.2017., 21. lpp.),
  - 32019 R 1827: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/1827 (2019. gada 30. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 23. lpp.),
  - 32021 R 1951: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2021/1951 (2021. gada 10. novembris) (OV L 398, 11.11.2021., 21. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2014/23/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

2. 32014 L 0024: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK (OV L 94, 28.3.2014., 65. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32017 R 2365: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2365 (2017. gada 18. decembris) (OV L 337, 19.12.2017., 19. lpp.),
  - 32019 R 1828: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/1828 (2019. gada 30. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 25. lpp.),
  - 32021 R 1952: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2021/1952 (2021. gada 10. novembris) (OV L 398, 11.11.2021., 23. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2014/24/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

3. 32016 R 0007: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/7 (2016. gada 5. janvāris), ar ko nosaka standarta veidlapu Eiropas vienotajam iepirkuma procedūras dokumentam (OV L 3, 6.1.2016., 16. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2016/7 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

4. 32014 L 0025: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV L 94, 28.3.2014., 243. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32017 R 2364: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2364 (2017. gada 18. decembris) (OV L 337, 19.12.2017., 17. lpp.),
- 32019 R 1829: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/1829 (2019. gada 30. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 27. lpp.),
- 32021 R 1953: Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/1953 (2021. gada 10. novembris) (OV L 398, 11.11.2021., 25. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2014/25/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

5. 31989 L 0665: Padomes Direktīva 89/665/EEK (1989. gada 21. decembris) par to normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu, kuri attiecas uz izskatīšanas procedūru piemērošanu, piešķirot piegādes un uzņēmuma līgumus valsts vajadzībām (OV L 395, 30.12.1989., 33. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32007 L 0066: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/66/EK (2007. gada 11. decembris) (OV L 335, 20.12.2007., 31. lpp.),
- 32014 L 0023: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/23/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 94, 28.3.2014., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 89/665/EEK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

6. 31992 L 0013: Padomes Direktīva 92/13/EEK (1992. gada 25. februāris), ar ko koordinē normatīvos un administratīvos aktus par to, kā piemēro Kopienas noteikumus par līgumu piešķiršanas procedūrām, ko piemēro subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un telekomunikāciju nozarē (OV L 76, 23.3.1992., 14. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32007 L 0066: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/66/EK (2007. gada 11. decembris) (OV L 335, 20.12.2007., 31. lpp.),
- 32014 L 0023: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/23/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 94, 28.3.2014., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 92/13/EEK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro šā nolīguma 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

7. 32009 L 0081: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/81/EK (2009. gada 13. jūlijs), ar kuru koordinē procedūras attiecībā uz to, kā līgumslēdzējas iestādes vai subjekti, kas darbojas drošības un aizsardzības jomā, piešķir noteiktu būvdarbu, piegādes un pakalpojumu līgumu slēgšanas tiesības, un ar kuru groza Direktīvas 2004/17/EK un 2004/18/EK (OV L 216, 20.8.2009., 76. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32009 R 1177: Komisijas Regulu (EK) Nr. 1177/2009 (2009. gada 30. novembris) (OV L 314, 1.12.2009., 64. lpp.),
- 32011 R 1251: Komisijas Regulu (ES) Nr. 1251/2011 (2011. gada 30. novembris) (OV L 319, 2.12.2011., 43. lpp.),
- 32013 L 0016: Padomes Direktīvu 2013/16/ES (2013. gada 13. maijs) (OV L 158, 10.6.2013., 184. lpp.),
- 32013 R 1336: Komisijas Regulu (ES) Nr. 1336/2013 (2013. gada 13. decembris) (OV L 335, 14.12.2013., 17. lpp.),
- 32017 R 2367: Komisijas Regulu (ES) 2017/2367 (2017. gada 18. decembris) (OV L 337, 19.12.2017., 22. lpp.),

- 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.),
- 32019 R 1830: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/1830 (2019. gada 30. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 29. lpp.),
- 32021 R 1950: Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2021/1950 (2021. gada 10. novembris) (OV L 398, 11.11.2021., 19. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2009/81/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā savā teritorijā neatļauj tādu līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu, uz kuriem attiecas Direktīvas 2009/81/EK piemērošanas joma.

8. 31971 R 1182: Padomes Regula (EEK, *Euratom*) Nr. 1182/71 (1971. gada 3. jūnijs), ar ko nosaka laikposmiem, datumiem un termiņiem piemērojamus noteikumus (OV L 124, 8.6.1971., 1. lpp.).
9. 32002 R 2195: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2195/2002 (2002. gada 5. novembris) par kopēju publiskā iepirkuma vārdnīcu (CPV) (OV L 340, 16.12.2002., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32003 R 2151: Komisijas Regulu (EK) Nr. 2151/2003 (2003. gada 16. decembris) (OV L 329, 17.12.2003., 1. lpp.),

- 32008 R 0213: Komisijas Regulu (EK) Nr. 213/2008 (2007. gada 28. novembris) (OV L 74, 15.3.2008., 1. lpp.),
  - 32022 R 0943: Komisijas Regula (ES) 2022/943 (2022. gada 17. jūnijs) (OV L 164, 20.6.2022., 6. lpp.).
10. 32014 L 0055: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/55/ES (2014. gada 16. aprīlis) par elektroniskajiem rēķiniem publiskā iepirkuma procedūrās (OV L 133, 6.5.2014., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2014/55/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

11. 32019 R 1780: Komisijas Īstenošanas Regula (ES) 2019/1780 (2019. gada 23. septembris), ar ko izveido standarta veidlapas paziņojumu publicēšanai publisko iepirkumu jomā un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2015/1986 (e-veidlapas) (OV L 272, 25.10.2019., 7. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 32022 R 2303: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/2303 (2022. gada 24. novembris) (OV L 305, 25.11.2022., 12. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas regulas (ES) 2019/1780 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

12. 32016 D 1804: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1804 (2016. gada 10. oktobris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/25/ES par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarē, 34. un 35. panta piemērošanas kārtību (OV L 275, 12.10.2016., 39. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/1804 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 32015 D 1302: Komisijas Lēmums (ES) 2015/1302 (2015. gada 28. jūlijs) par “Veselības aprūpes uzņēmuma integrēšanas” profilu identifikāciju izmantošanai par atsauci publiskajā iepirkumā (OV L 199, 29.7.2015., 43. lpp.).
2. 32016 D 1765: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1765 (2016. gada 3. oktobris) par to IKT tehnisko specifikāciju noteikšanu, uz kurām var atsaukties publiskajā iepirkumā (OV L 269, 4.10.2016., 20. lpp.).

3. 32017 H 1805: Komisijas Ieteikums (ES) 2017/1805 (2017. gada 3. oktobris) par publiskā iepirkuma profesionalizāciju – Publiskā iepirkuma profesionalizācijas iestāžu struktūra (OV L 259, 7.10.2017., 28. lpp.).
4. 32017 D 1870: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/1870 (2017. gada 16. oktobris) par atsauces uz elektronisko rēķinu sagatavošanas Eiropas standartu un tā sintakšu saraksta publicēšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/55/ES (OV L 266, 17.10.2017., 19. lpp.).
5. 52006 X C 0801(01): Komisijas skaidrojošais paziņojums par Kopienas tiesību aktiem, ko piemēro līguma slēgšanas tiesību piešķiršanā, uz ko neattiecas vai tikai daļēji attiecas publiskā iepirkuma direktīvu noteikumi (OV C 179, 1.8.2006., 2. lpp.).
6. 52019 X C 0813(01): Komisijas paziņojums “Norādījumi par trešo valstu pretendentu un preču iesaisti ES publiskā iepirkuma tirgū” (OV C 271, 13.8.2019., 43. lpp.).
7. 32022 R 1031: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/1031 (2022. gada 23. jūnijs) par trešo valstu ekonomikas dalībnieku, preču un pakalpojumu piekļuvi Savienības publiskā iepirkuma un koncesiju tirgiem un par procedūrām, kas atbalsta sarunas par Savienības ekonomikas dalībnieku, preču un pakalpojumu piekļuvi trešo valstu publiskā iepirkuma un koncesiju tirgiem (Starptautiskā iepirkuma akts – *IPI*) (OV L 173, 30.6.2022., 1. lpp.).

8. 32022 R 2560: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2560 (2022. gada 14. decembris) par ārvalstu subsīdijām, kas izkropļo iekšējo tirgu (OV L 330, 23.12.2022., 1. lpp.).
9. 32018 H 0624: Komisijas Ieteikums (ES) 2018/624 (2018. gada 20. aprīlis) par apakšpiegādātāju un MVU pārrobežu piekļuvi tirgum aizsardzības nozarē (OV L 102, 23.4.2018., 87. lpp.).
10. 52019 XC 0508(01): Komisijas paziņojums par sadarbīga iepirkuma vadlīnijām aizsardzības un drošības jomā (Aizsardzības un drošības iepirkuma direktīva 2009/81/EK) (OV C 157, 8.5.2019., 1. lpp.).

DIREKTĪVAS 2014/24/ES  
2. PANTA 1. PUNKTĀ DEFINĒTO  
ANDORAS CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀŽU SARAKSTS

CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES

ANDORA

- *Ministeri del Cap de Govern;*
- *Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge;*
- *Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats;*
- *Ministeri de Turisme i Comerç;*
- *Ministeri de Finances;*
- *Ministeri d’Afers Exteriors;*
- *Ministeri de Justícia i Interior;*

- *Ministeri de Territori i Urbanisme;*
- *Ministeri d’Afers Socials i Funció Pública;*
- *Ministeri de Salut;*
- *Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Ramaderia i portaveu del Govern;*
- *Ministeri de Cultura, Joventut i Esports;*

un tām pakļautās iestādes, visas valsts publiskās iestādes, izpildaģentūras un citas valsts iestādes, kuras izveidotas ar likumu vai Andoras valdības Ministru padomes dekrētu un kuru funkcijas ir saistītas ar izpildvaras īstenošanu.

DIREKTĪVAS 2014/24/ES

4. PANTA b) PUNKTĀ MINĒTO RAŽOJUMU SARAKSTS,  
KAS ATTIECAS UZ LĪGUMU PIEŠĶIRŠANU,  
KO VEIC LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES AIZSARDZĪBAS JOMĀ

1. pamatprotokola 4. pantu piemēro attiecībā uz Direktīvas 2014/24/ES 4. panta b) punktu, pamatojoties uz atkāpi, ko piemēro Direktīvai 2009/81/EK. Andora 1. pamatprotokola 4. panta
2. punktā minētās apturēšanas laikā savā teritorijā neatļauj tādu līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu, uz kuriem attiecas Direktīvas 2014/24/ES 4. panta b) punkta piemērošanas joma.

DIREKTĪVAS 2014/24/ES 58. PANTA 2. PUNKTA PIRMAJĀ DAĻĀ MINĒTIE  
PROFESIONĀLIE VAI KOMERCREĢISTRI

profesionālie vai komercREĢISTRI

Asociēto pušu attiecīgie profesionālie vai komercreģistri un atbilstošās deklarācijas un apliecinājuma dokumenti:

- Andorā – *Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria un Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) un Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.*

## XVII PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### INTELEKTUĀLAIS ĪPAŠUMS

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 49. panta 2. punktā

#### IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalsti vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31987 L 0054: Padomes Direktīva 87/54/EEK (1986. gada 16. decembris) par pusvadītāju izstrādājumu topogrāfiju tiesisko aizsardzību (OV L 24, 27.1.1987., 36. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 87/54/EEK noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā atsauci uz EEK līguma 223. panta 1. punkta b) apakšpunktu (LESD 346. pants) aizstāj ar atsauci uz Asociācijas nolīguma 102. pantu;

- b) Nepiemēro 3. panta 6., 7. un 8. punktu;

- c) 5. panta 5. punktu aizstāj ar šo:

“5. Ekskluzīvās tiesības atļaut vai aizliegt 1. punkta b) apakšpunktā norādītās darbības nepiemēro šādām darbībām, kas izdarītas pēc tam, kad persona, kurai ir tiesības atļaut laišanu tirgū, ES dalībvalstī vai Andorā ir laidusi tirgū topogrāfijas vai pusvadītāju izstrādājumu vai tas darīts ar viņas piekrišanu.”.

2. 31993 D 0016: Padomes Lēmums 93/16/EEK (1992. gada 21. decembris) par pusvadītāju izstrādājumu topogrāfiju tiesiskās aizsardzības paplašināšanu, attiecinot to uz personām no Amerikas Savienotajām Valstīm un dažām teritorijām (OV L 11, 19.1.1993., 20. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- 31993 D 0520: Padomes Lēmumu 93/520/EEK (1993. gada 27. septembris) (OV L 246, 2.10.1993., 31. lpp.).

3. 31994 D 0700: Padomes Lēmums 94/700/EK (1994. gada 24. oktobris) par pusvadītāju izstrādājumu topogrāfiju tiesiskās aizsardzības paplašināšanu, attiecinot to uz personām no Kanādas (OV L 284, 1.11.1994., 61. lpp.).
4. 31994 D 0824: Padomes Lēmums 94/824/EK (1994. gada 22. decembris) par pusvadītāju izstrādājumu topogrāfiju tiesiskās aizsardzības paplašināšanu, attiecinot to uz personām no Pasaules tirdzniecības organizācijas dalībvalstīm (OV L 349, 31.12.1994., 201. lpp.).
5. 31996 D 0644: Padomes Lēmums 96/644/EK (1996. gada 11. novembris) par pusvadītāju izstrādājumu topogrāfiju tiesiskās aizsardzības paplašināšanu, attiecinot to uz personām no Menas salas (OV L 293, 16.11.1996., 18. lpp.).
6. 31996 R 1610: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1610/96 (1996. gada 23. jūlijs) par papildu aizsardzības sertifikāta ieviešanu attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem (OV L 198, 8.8.1996., 30. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 12003 T: Aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā, kurš pieņemts 2003. gada 16. aprīlī (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.),
  - 12005 SA: Aktu par Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā, kurš pieņemts 2005. gada 25. aprīlī (OV L 157, 21.6.2005., 203. lpp.),

- 12012 J 003: Aktu par Horvātijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumā par Eiropas Savienību, Līgumā par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumā, kurš pieņemts 2011. gada 9. decembrī (OV L 112, 24.4.2012., 21. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (EK) Nr. 1610/96 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu papildina ar šādu tekstu:

“; šajā apakšpunktā un jebkuros pantos, kuros ir norāde uz to, saskaņā ar Andoras tiesību aktiem izdoto atļauju laist produktus tirgū uzskata par atļauju, kas izdota saskaņā ar Padomes Direktīvu 91/414/EEK\* vai ES dalībvalsts līdzvērtīgu tiesību aktu noteikumu.

---

\* Padomes Direktīva 91/414/EEK (1991. gada 15. jūlijs) par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū (OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.).”;

- b) Nepiemēro 20. pantu.

- 7. 32019 R 0933: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/933 (2019. gada 20. maijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 469/2009 par papildu aizsardzības sertifikātu zālēm (OV L 153, 11.6.2019., 1. lpp.).
- 8. 31993 L 0083: Padomes Direktīva 93/83/EEK (1993. gada 27. septembris) par dažu noteikumu saskaņošanu attiecībā uz autortiesībām un blakustiesībām, kas piemērojamas satelītu apraidei un kabeļu retranslācijai (OV L 248, 6.10.1993., 15. lpp.).

9. 31996 L 0009: Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 11. marta Direktīva 96/9/EK par datu bāzu tiesisko aizsardzību (OV L 77, 27.3.1996., 20. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 96/9/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

11. panta 3. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“3. Jebkāda veida aizsardzības termiņš, kas attiecināms uz datubāzēm saskaņā ar līgumiem, ko noslēgusi Andora vai kāda ES dalībvalsts, attiecinot 7. pantā noteiktās tiesības uz datubāzēm, kas izveidotas trešās valstīs un uz kurām neattiecas 1. un 2. punkta noteikumi, nepārsniedz 10. pantā noteikto aizsardzības termiņu.”.

10. 31998 L 0071: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/71/EK (1998. gada 13. oktobris) par dizainparaugu tiesisko aizsardzību (OV L 289, 28.10.1998., 28. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 98/71/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

15. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

“15. pants

*Tiesību izlietošana*

Dizainparauga tiesības reģistrējot piešķirtās tiesības nepaplašina uz darbībām, kas attiecas uz ražojumu, kurā dizainparauga tiesību aizsardzības jomā ietverts dizainparaugs ir iekļauts vai kuram tas ir izmantots, ja minēto ražojumu Andoras vai kādas ES dalībvalsts tirgū ir laidis dizainparauga tiesību īpašnieks vai tas darīts ar viņa piekrišanu.”.

11. 32001 L 0084: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/84/EK (2001. gada 27. septembris) par tālākpārdošanas tiesībām par labu mākslas oriģināldarba autoram (OV L 272, 13.10.2001., 32. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2001/84/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Andora tiek aicināta sūtīt pārstāvjus uz Kontaktkomitejas sēdēm.

12. 31998 L 0044: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/44/EK (1998. gada 6. jūlijs) par izgudrojumu tiesisko aizsardzību biotehnoloģijā (OV L 213, 30.7.1998., 13. lpp.).
13. 32001 L 0029: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/29/EK (2001. gada 22. maijs) par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 167, 22.6.2001., 10. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2001/29/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Andora tiek aicināta sūtīt pārstāvjus uz Kontaktkomitejas sēdēm.

14. 32009 L 0024: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/24/EK (2009. gada 23. aprīlis) par datorprogrammu tiesisko aizsardzību (OV L 111, 5.5.2009., 16. lpp.).

15. 32006 L 0115: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/115/EK (2006. gada 12. decembris) par nomas tiesībām un patapinājuma tiesībām, un dažām blakustiesībām intelektuālā īpašuma jomā (OV L 376, 27.12.2006., 28. lpp.).
16. 32006 L 0116: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/116/EK (2006. gada 12. decembris) par autortiesību un dažu blakustiesību aizsardzības termiņiem (OV L 372, 27.12.2006., 12. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32011 L 0077: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/77/ES (2011. gada 27. septembris) (OV L 265, 11.10.2011., 1. lpp.).
17. 32015 L 2436: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/2436 (2015. gada 16. decembris), ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (OV L 336, 23.12.2015., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas (ES) 2015/2436 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 4. panta 1. punkta i) un l) apakšpunktā terminu “attiecīgās dalībvalsts tiesības” saprot kā preču zīmju tiesības, kas piemērojamas Andorā vai kādā ES dalībvalstī. Vārdus “starptautiski nolīgumi, kuru līgumslēdzēja puse ir Savienība vai attiecīgā dalībvalsts” saprot kā “starptautiski nolīgumi, kuru līgumslēdzēja puse ir ES vai Andora vai kāda ES dalībvalsts”.

- b) 4. panta 3. punkta a) apakšpunktā vārdus “tiesību normas, kas nav attiecīgās dalībvalsts tiesību akti par preču zīmēm” aizstāj ar vārdiem “tiesību normas, kas nav Andoras vai attiecīgās ES dalībvalsts tiesību akti par preču zīmēm”;
- c) 5. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punktā un b) apakšpunktā, 5. panta 3. punkta a) apakšpunktā, 6. pantā, 18. panta 2. punktā, 44. panta 3. punktā un 46. panta 5. punktā noteikumus par ES preču zīmi nepiemēro Andorai, ja vien ES preču zīme neattiecas arī uz Andoru;
- d) 5. panta 3. punkta c) apakšpunktā vārdus “attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem” aizstāj ar vārdiem “Andoras vai attiecīgās ES dalībvalsts tiesību aktiem”;
- e) Regulas 10. panta 4. punktu nepiemēro.

18. 32012 L 0028: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/28/ES (2012. gada 25. oktobris) par dažiem atļautiem nenosakāmu autortiesību subjektu darbu izmantošanas veidiem (OV L 299, 27.10.2012., 5. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2012/28/ES noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) Andora piedalās vienotā un publiski pieejamā tiešsaistes datubāzē, ko izveidojis Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs, kas minēts 3. panta 6. punktā. Andora vajadzības gadījumā sedz tulkošanas izmaksas katalāņu valodā;
- b) piemērošanas diena, kas minēta 8. pantā, ir šā nolīguma spēkā stāšanās diena.

19. 32014 L 0026: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/26/ES (2014. gada 26. februāris) par autortiesību un blakustiesību kolektīvo pārvaldījumu un muzikālo darbu tiesību lietošanai tiešsaistē daudzteritoriālo licencēšanu iekšējā tirgū (OV L 84, 20.3.2014., 72. lpp.).
20. 32004 L 0048R(01): Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/48/EK (2004. gada 29. aprīlis) par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu (OV L 195, 2.6.2004., 16. lpp.).
21. 32009 R 0469: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 469/2009 (2009. gada 6. maijs) par papildu aizsardzības sertifikātu zālēm (OV L 152, 16.6.2009., 1. lpp.).
22. 32016 L 0943: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/943 (2016. gada 8. jūnijs) par zinātības un darījumdarbības neizpaužamas informācijas (komercnoslēpumu) aizsardzību pret nelikumīgu iegūšanu, izmantošanu un izpaušanu (OV L 157, 15.6.2016., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas (ES) 2016/943 noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) 1. panta 1. punkta otrajā daļā saīsinājumu “LESD” aizstāj ar vārdiem “Asociācijas nolīguma”;
- b) 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā un 5. panta a) punktā vārdus “tiesību uz vārda un informācijas brīvību izmantošanu, kā izklāstīts Hartā” un attiecīgi “tiesības uz vārda un informācijas brīvību, kā izklāstīts Hartā” aizstāj ar vārdiem “pamattiesību uz vārda un informācijas brīvību izmantošanu” un attiecīgi “pamattiesības uz vārda un informācijas brīvību”;

- c) 1. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā vārdus “Savienības vai valsts noteikumu” aizstāj ar vārdiem “ES noteikumu vai Andoras valsts noteikumu”;
- d) 1. panta 2. punkta c) apakšpunktā vārdus “Savienības iestādēm un struktūrām” lasa kā vārdus, kas ietver “Andoras iestādes un struktūras”;
- e) 1. panta 2. punkta c) apakšpunktā un 3. punkta c) apakšpunktā, 3. panta 2. punktā un 5. panta c) un d) punktā vārdus “Savienības vai valsts tiesību akti” aizstāj ar vārdiem “ES tiesību akti vai Andoras valsts tiesību akti” attiecīgā locījumā;
- f) 1. panta 2. punkta d) apakšpunktā un 3. panta 1. punkta c) apakšpunktā vārdus “Savienības tiesību aktiem un valstu tiesību aktiem un praksi” aizstāj ar vārdiem “ES tiesību aktiem un Andoras tiesību aktiem un praksi”.

23. 32017 L 1564: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/1564 (2017. gada 13. septembris) par dažiem atļautiem konkrētu ar autortiesībām aizsargātu darbu un blakustiesību objektu izmantošanas veidiem tādu personu interesēs, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar drukas lasītspēju citu iemeslu dēļ, un ar kuru groza Direktīvu 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 242, 20.9.2017., 6. lpp.).

24. 32017 R 1563: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/1563 (2017. gada 13. septembris) par to, kā tādu personu interesēs, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar drukas lasītspēju citu iemeslu dēļ, notiek Savienības un trešo valstu pārrobežu apmaiņa ar konkrētu ar autortiesībām aizsargātu darbu un blakustiesību objektu kopijām pieejamā formātā (OV L 242, 20.9.2017., 1. lpp.).

25. 32017 R 1128: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/1128 (2017. gada 14. jūnijs) par tiešsaistes satura pakalpojumu pārrobežu pārnesamību iekšējā tirgū (OV L 168, 30.6.2017., 1. lpp.).
26. 32019 L 0790: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/790 (2019. gada 17. aprīlis) par autortiesībām un blakustiesībām digitālajā vienotajā tirgū un ar ko groza Direktīvas 96/9/EK un 2001/29/EK (OV L 130, 17.5.2019., 92. lpp.).
27. 32019 L 0789: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/789 (2019. gada 17. aprīlis), ar ko paredz noteikumus par to, kā īstenojamas autortiesības un blakustiesības, kuras piemēro noteiktām raidorganizāciju tiešsaistes pārraidēm un televīzijas un radio programmu retranslācijām, un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/83/EEK (OV L 130, 17.5.2019., 82. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 31992 Y 0528(01): Padomes Rezolūcija (1992. gada 14. maijs) par autortiesību un blakustiesību aizsardzības pastiprināšanu (OV C 138, 28.5.1992., 1. lpp.).
2. 52017 D C0712: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai “Standartam būtiskiem patentiem piemērojamās ES pieejas izklāsts” (COM(2017) 712 final).

## XVIII PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

DARBA AIZSARDZĪBA, VIENLĪDZĪGA ATTIEKSME  
PRET VĪRIEŠIEM UN SIEVIETĒM, PERSONĀM AR INVALIDITĀTI,  
LGBTIK PERSONĀM UN STARP PERSONĀM  
NEATKARĪGI NO RASU VAI ETNISKĀS IZCELSMES,  
RELIĢIJAS UN VECUMA, UN DARBA TIESĪBAS

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 51.–54. pantā

### SATURA RĀDĪTĀJS

1. Darba aizsardzība
2. Vienlīdzīga attieksme pret vīriešiem un sievietēm, personām ar invaliditāti, LGBTIK personām un starp personām neatkarīgi no rasu vai etniskās izcelsmes, reliģijas un vecuma
3. Darba tiesības

## IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalstu vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem; kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## 1. NODAĻA

### DARBA AIZSARDZĪBA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31989 L 0391: Padomes Direktīva 89/391/EEK (1989. gada 12. jūnijs) par pasākumiem, kas ieviešami, lai uzlabotu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību darbā (OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32003 R 1882: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (2003. gada 29. septembris) (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.),
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32008 R 1137: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1137/2008 (2008. gada 22. oktobris) (OV L 311, 21.11.2008., 1. lpp.).
  
2. 31989 L 0654: Padomes Direktīva 89/654/EEK (1989. gada 30. novembris) par minimālajām prasībām attiecībā uz drošību un veselības aizsardzību darba vietā (pirmā atsevišķā direktīva saskaņā ar Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punktu) (OV L 393, 30.12.1989., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),

- 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
- 3. 32009 L 0104: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/104/EK (2009. gada 16. septembris) par drošības un veselības aizsardzības minimālajām prasībām, darba ņēmējiem lietojot darba aprīkojumu darbā (otrā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 260, 3.10.2009., 5. lpp.).
- 4. 31989 L 0656: Padomes Direktīva 89/656/EEK (1989. gada 30. novembris) par drošības un veselības aizsardzības minimālajām prasībām, lietojot individuālos aizsardzības līdzekļus darba vietās (trešā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 393, 30.12.1989., 18. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.),
  - 32019 R 1832: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1832 (2019. gada 24. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 35. lpp.).

5. 31990 L 0269: Padomes Direktīva 90/269/EEK (1990. gada 29. maijs) par minimālajām prasībām attiecībā uz drošību un veselības aizsardzību kravu apstrādē ar rokām, pastāvot īpašam riskam darba ņēmējiem gūt muguras traumas (ceturtā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 156, 21.6.1990., 9. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),

– 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).

6. 31990 L 0270: Padomes Direktīva 90/270/EEK (1990. gada 29. maijs) par minimālajām prasībām attiecībā uz drošību un veselības aizsardzību darbā ar displeju ierīcēm (piektā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 156, 21.6.1990., 14. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),

– 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).

7. 31992 L 0058: Padomes Direktīva 92/58/EEK (1992. gada 24. jūnijs) par minimālajām prasībām drošības un/vai veselības aizsardzības zīmēm darba vietā (devītā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 245, 26.8.1992., 23. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32014 L 0027: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/27/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 65, 5.3.2014., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
8. 31992 L 0057: Padomes Direktīva 92/57/EEK (1992. gada 24. jūnijs) par darba drošības un veselības aizsardzības minimālo prasību īstenošanu pagaidu vai pārvietojamajos būvlaukumos (astotā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 245, 26.8.1992., 6. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).

9. 31992 L 0091: Padomes Direktīva 92/91/EEK (1992. gada 3. novembris) par minimālajām prasībām drošības un veselības aizsardzības uzlabošanai darba ņēmējiem, kuri strādā minerālu ieguves rūpniecības nozarēs, kas pielieto urbšanu (vienpadsmitā atsevišķā direktīva saskaņā ar Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punktu) (OV L 348, 28.11.1992., 9. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.).
  
10. 31992 L 0104: Padomes Direktīva 92/104/EEK (1992. gada 3. decembris) par minimālajām prasībām drošības un veselības aizsardzības uzlabošanai darbiniekiem, kuri strādā virszemes un apakšzemes minerālu ieguves rūpniecības nozarēs (divpadsmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 404, 31.12.1992., 10. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.).
  
11. 31992 L 0029: Padomes Direktīva 92/29/EEK (1992. gada 31. marts) par minimālajām drošības un veselības aizsardzības prasībām medicīniskās palīdzības uzlabošanai uz kuģiem (OV L 113, 30.4.1992., 19. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32003 R 1882: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (2003. gada 29. septembris) (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.),

- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32008 R 1137: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1137/2008 (2008. gada 22. oktobris) (OV L 311, 21.11.2008., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.),
  - 32019 L 1834: Komisijas Direktīvu (ES) 2019/1834 (2019. gada 24. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 80. lpp.).
12. 31993 L 0103: Padomes Direktīva 93/103/EK (1993. gada 23. novembris) par drošības un veselības prasību minimumu darbā uz zvejas kuģiem (trīspadsmitā individuālā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 307, 13.12.1993., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32019 L 1832: Komisijas Direktīva (ES) 2019/1832 (2019. gada 24. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 35. lpp.).

13. 32000 L 0054: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/54/EK (2000. gada 18. septembris), par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar bioloģisku aģentu iedarbību darba vietā (septītā atsevišķā direktīva saskaņā ar Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punktu) (OV L 262, 17.10.2000., 21. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 L 1833: Komisijas Direktīvu (ES) 2019/1833 (2019. gada 24. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 54. lpp.),
  - 32020 L 0739: Komisijas Direktīvu (ES) 2020/739 (2020. gada 3. jūnijs) (OV L 175, 4.6.2020., 11. lpp.).
14. 31999 L 0092: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/92/EK (1999. gada 16. decembris) par minimālajām prasībām to darba ņēmēju drošības un veselības aizsardzības uzlabošanai, kas pakļauti sprādzienbīstamas vides riskam (piecpadsmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 23, 28.1.2000., 57. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.).

15. 32002 L 0044: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/44/EK (2002. gada 25. jūnijs) par minimālajām veselības un drošības prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu riskiem, ko rada fizikāli faktori (vibrācija) (sešpadsmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 177, 6.7.2002., 13. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32008 R 1137: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1137/2008 (2008. gada 22. oktobris) (OV L 311, 21.11.2008., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
16. 32003 L 0010: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/10/Ek (2003. gada 6. februāris) par veselības un drošības minimālajām prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu darba vides riskiem, ko rada fizikāli faktori (troksnis) (septiņpadsmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta izpratnē) (OV L 42, 15.2.2003., 38. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),

- 32008 R 1137: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1137/2008 (2008. gada 22. oktobris) (OV L 311, 21.11.2008., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
17. 32006 L 0025: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/25/EK (2006. gada 5. aprīlis), par veselības un drošības minimālajām prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu riskiem, ko izraisa fizikāli faktori (mākslīgais optiskais starojums) (19. atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 114, 27.4.2006., 38. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32008 R 1137: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1137/2008 (2008. gada 22. oktobris) (OV L 311, 21.11.2008., 1. lpp.),
  - 32013 L 0064: Padomes Direktīvu 2013/64/ES (2013. gada 17. decembris) (OV L 353, 28.12.2013., 8. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).

18. 32010 L 0032: Padomes Direktīva 2010/32/ES (2010. gada 10. maijs), ar ko īsteno *HOSPEEM* un *EPSU* noslēgto Pamat nolīgumu par asu instrumentu radītu ievainojumu novēršanu slimnīcu un veselības aprūpes nozarē (OV L 134, 1.6.2010., 66. lpp.).
19. 32013 L 0035: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/35/ES (2013. gada 26. jūnijs) par minimālajām veselības aizsardzības un drošuma prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu riskam, ko rada fizikāli faktori (elektromagnētiskie lauki) (20. atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē), un ar ko atceļ Direktīvu 2004/40/EK (OV L 179, 29.6.2013., 1. lpp.).
20. 31991 L 0322: Komisijas Direktīva 91/322/EEK (1991. gada 29. maijs) par orientējošu robežvērtību ieviešanu, īstenojot Padomes Direktīvu 80/1107/EEK par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar ķīmisku, fizikālu un bioloģisku vielu iedarbību darba vietā (OV L 177, 5.7.1991., 22. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32006 L 0015: Komisijas Direktīvu 2006/15/EK (2006. gada 7. februāris) (OV L 38, 9.2.2006., 36. lpp.),
  - 32017 L 0164: Komisijas Direktīvu (ES) 2017/164 (2017. gada 31. janvāris) (OV L 27, 1.2.2017., 115. lpp.).

21. 31998 L 0024: Padomes Direktīva 98/24/EK (1998. gada 7. aprīlis) par darba ņēmēju veselības un drošības aizsardzību pret risku, kas saistīts ar ķīmikāliju izmantošanu darbā (četrpadsmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 131, 5.5.1998., 11. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32014 L 0027: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/27/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 65, 5.3.2014., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
22. 32000 L 0039: Komisijas Direktīva 2000/39/EK (2000. gada 8. jūnijs), ar ko izveido darba vietā pieļaujamo indikatīvo robežvērtību pirmo sarakstu, lai īstenotu Padomes Direktīvu 98/24/EK par darba ņēmēju veselības un drošības aizsardzību pret risku, kas saistīts ar ķīmikāliju izmantošanu darbā (OV L 142, 16.6.2000., 47. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32006 L 0015: Komisijas Direktīvu 2006/15/EK (2006. gada 7. februāris) (OV L 38, 9.2.2006., 36. lpp.),
  - 32009 L 0161: Komisijas Direktīvu 2009/161/ES (2009. gada 17. decembris) (OV L 338, 19.12.2009., 87. lpp.),

- 32017 L 0164: Komisijas Direktīvu (ES) 2017/164 (2017. gada 31. janvāris) (OV L 27, 1.2.2017., 115. lpp.),
  - 32019 L 1831: Komisijas Direktīvu (ES) 2019/1831 (2019. gada 24. oktobris) (OV L 279, 31.10.2019., 31. lpp.).
23. 32004 L 0037: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/37/EK (2004. gada 29. aprīlis) par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar kancerogēnu vai mutagēnu iedarbību darbā (Sestā atsevišķā direktīva Padomes Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 158, 30.4.2004., 50. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32014 L 0027: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/27/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 65, 5.3.2014., 1. lpp.),
  - 32017 L 2398: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2398 (2017. gada 12. decembris) (OV L 345, 27.12.2017., 87. lpp.),
  - 32019 L 0130: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/130 (2019. gada 16. janvāris) (OV L 30, 31.1.2019., 112. lpp.),

- 32019 L 0983: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/983 (2019. gada 5. jūnijs) (OV L 164, 20.6.2019., 23. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.),
  - 32022 L 0431: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/431 (2022. gada 9. marts) (OV L 88, 16.3.2022., 1. lpp.).
24. 32009 L 0148: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/148/EK (2009. gada 30. novembris) par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar pakļaušanu azbesta iedarbībai darba vietā (OV L 330, 16.12.2009., 28. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
25. 31991 L 0383: Padomes Direktīva 91/383/EEK (1991. gada 25. jūnijs), kas papildina pasākumus, kuru mērķis ir veicināt uzlabojumus darba drošībā un veselības aizsardzībā attiecībā uz darba ņēmējiem, kas pieņemti darbā uz noteiktu laiku vai arī īslaicīgā darbā (OV L 206, 29.7.1991., 19. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.).

## TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 52000 DC 0466: Komisijas paziņojums par pamatnostādņēm to ķīmisko, fizikālo un bioloģisko aģentu un rūpniecisko procesu novērtēšanai, kurus uzskata par bīstamiem strādājošu grūtnieču, sieviešu, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošu sieviešu, kas baro bērnu ar krūti, drošībai vai veselībai (Padomes Direktīva 92/85/EEK) (COM(2000) 466 final).
2. 32003 H 0134: Padomes Ieteikums 2003/134/EK (2003. gada 18. februāris) par pašnodarbināto personu veselības aizsardzības un drošības uzlabošanu darbā (OV L 53, 28.2.2003., 45. lpp.).
3. 52021 DC 0323: Komisijas 2021. gada 28. jūnija paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “ES stratēģiskais satvars par drošību un veselības aizsardzību darbā 2021.–2027. gadam. Darba aizsardzība mainīgā darba pasaulē” (COM (2021) 323 final).
4. 32022 H 2337: Komisijas Ieteikums (ES) 2022/2337 (2022. gada 28. novembris) par Eiropas arodslimību sarakstu (OV L 309, 30.11.2022., 12. lpp.).

## 2. NODAĻA

### VIENLĪDZĪGA ATTIEKSME PRET VĪRIEŠIEM UN SIEVIETĒM, PERSONĀM AR INVALIDITĀTI, LGBTIK PERSONĀM UN STARP PERSONĀM NEATKARĪGI NO RASU VAI ETNISKĀS IZCELSMES, RELIĢIJAS UN VECUMA

#### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31979 L 0007: Padomes Direktīva 79/7/EEK (1978. gada 19. decembris) par pakāpenisku vienlīdzīgas attieksmes principa pret vīriešiem un sievietēm īstenošanu sociālā nodrošinājuma jautājumos (OV L 6, 10.1.1979., 24. lpp.).
2. 32010 L 0041: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/41/ES (2010. gada 7. jūlijs) par to, kā piemērot vienlīdzīgas attieksmes principu vīriešiem un sievietēm, kas darbojas pašnodarbinātas personas statusā, un ar kuru atceļ Padomes Direktīvu 86/613/EEK (OV L 180, 15.7.2010., 1. lpp.).
3. 32006 L 0054: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/54/EK (2006. gada 5. jūlijs) par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (OV L 204, 26.7.2006., 23. lpp.).

4. 32004 L 0113: Padomes Direktīva 2004/113/EK (2004. gada 13. decembris), ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).
5. 32019 L 1158: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1158 (2019. gada 20. jūnijs) par darba un privātās dzīves līdzsvaru vecākiem un aprūpētājiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 2010/18/ES (OV L 188, 12.7.2019., 79. lpp.).
6. 31992 L 0085: Padomes Direktīva 92/85/EEK (1992. gada 19. oktobris) par pasākumu ieviešanu, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnu ar krūti (desmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 348, 28.11.1992., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),
  - 32014 L 0027: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/27/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 65, 5.3.2014., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
7. 32000 L 0078: Padomes Direktīva 2000/78/EK (2000. gada 27. novembris), ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (OV L 303, 2.12.2000., 16. lpp.).

8. 32019 L 0882: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/882 (2019. gada 17. aprīlis) par produktu un pakalpojumu piekļūstamības prasībām (OV L 115, 7.6.2019., 70. lpp.).
9. 32000 L 0043: Padomes Direktīva 2000/43/EK (2000. gada 29. jūnijs), ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (OV L 180, 19.7.2000., 22. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 32010 D 0048: Padomes Lēmums 2010/48/EK (2009. gada 26. novembris) par to, lai Eiropas Kopiena noslēgtu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (OV L 23, 27.1.2010., 35. lpp.).
2. 52020 DC 0620: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei “Savienība, kurā valda līdztiesība: ES romu līdztiesības, iekļaušanas un līdzdalības stratēģiskais satvars” (COM (2020) 620 final).
3. 32021 H 0319(01): Padomes Ieteikums (2021. gada 12. marts) par romu līdztiesību, iekļaušanu un līdzdalību (OV C 93, 19.3.2021., 1. lpp.).
4. 32018 H 0951: Komisijas Ieteikums (2018. gada 22. jūnijs) par līdztiesības iestāžu standartiem (OV L 167, 4.7.2018., 28. lpp.).
5. 52020 DC 0698: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai: “Savienība, kurā valda līdztiesība: LGBTIK [LGBTIQ] līdztiesības stratēģija 2020.–2025. gadam” (COM(2020) 698 final).

6. 52021 DC 0101: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Savienība, kurā valda līdztiesība: personu ar invaliditāti tiesību stratēģija 2021.–2030. gadam”, COM(2021)101 final.
7. 52020 DC 0565: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Savienība, kurā valda līdztiesība: ES rasisma apkarošanas rīcības plāns 2020.–2025. gadam”, (COM(2020)565 final).
8. 52021 DC 0615: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “ES stratēģija antisemītisma apkarošanai un ebreju dzīvesvides atbalstam (2021.–2030. gads)” (COM (2021) 615 final).
9. 52020 DC 0152: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai “Savienība, kurā valda līdztiesība: dzimumu līdztiesības stratēģija 2020.–2025. gadam”, COM (2020) 152 final.

### 3. NODAĻA

#### DARBA TIESĪBAS

##### TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31998 L 0059: Padomes Direktīva 98/59/EK (1998. gada 20. jūlijs) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kolektīvo atlaišanu (OV L 225, 12.8.1998., 16. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32015 L 1794: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1794 (2015. gada 6. oktobris) (OV L 263, 8.10.2015., 1. lpp.).
  
2. 32008 L 0094: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/94/EK (2008. gada 22. oktobris) par darba ņēmēju aizsardzību to darba devēja maksātnespējas gadījumā (OV L 283, 28.10.2008., 36. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32015 L 1794: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1794 (2015. gada 6. oktobris) (OV L 263, 8.10.2015., 1. lpp.).

3. 32015 L 1794: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1794 (2015. gada 6. oktobris), ar kuru attiecībā uz jūrniekiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/94/EK, 2009/38/EK un 2002/14/EK un Padomes Direktīvas 98/59/EK un 2001/23/EK (OV L 263, 8.10.2015., 1. lpp.).
4. 32019 L 1152: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1152 (2019. gada 20. jūnijs) par pārredzamiem un paredzamiem darba apstākļiem Eiropas Savienībā (OV L 186, 11.7.2019., 105. lpp.).
5. 32009 L 0038: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/38/EK (2009. gada 6. maijs) par to, kā izveidot Eiropas Uzņēmumu padomi vai procedūru darbinieku informēšanai un uzklaušīšanai Kopienas mēroga uzņēmumos un Kopienas mēroga uzņēmumu grupās (OV L 122, 16.5.2009., 28. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32015 L 1794: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1794 (2015. gada 6. oktobris) (OV L 263, 8.10.2015., 1. lpp.).
6. 31994 L 0033: Padomes Direktīva 94/33/EK (1994. gada 22. jūnijs) par jauniešu darba aizsardzību (OV L 216, 20.8.1994., 12. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32007 L 0030: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/30/EK (2007. gada 20. jūnijs) (OV L 165, 27.6.2007., 21. lpp.),

- 32014 L 0027: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/27/ES (2014. gada 26. februāris) (OV L 65, 5.3.2014., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).
7. 31996 L 0071: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 96/71/EK (1996. gada 16. decembris) par darba ņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā (OV L 18, 21.1.1997., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32018 L 0957: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/957 (2018. gada 28. jūnijs) (OV L 173, 9.7.2018., 16. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 96/71/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

8. 32014 L 0067: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/67/ES (2014. gada 15. maijs) par to, kā izpildīt Direktīvu 96/71/EK par darba ņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu (“IMI regula”) (OV L 159, 28.5.2014., 11. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2014/67/ES noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gadu laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

9. 31997 L 0081: Padomes Direktīva 97/81/EK (1997. gada 15. decembris) par *UNICE*, *CEEP* un EAK noslēgto pamatnolīgumu par nepilna darba laika darbu (OV L 14, 20.1.1998., 9. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 31998 L 0023: Padomes Direktīvu 98/23/EK (1998. gada 7. aprīlis) (OV L 131, 5.5.1998., 10. lpp.).
10. 31999 L 0070: Padomes Direktīva 1999/70/EK (1999. gada 28. jūnijs) par *UNICE*, *CEEP* un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku (OV L 175, 10.7.1999., 43. lpp.).

11. 31999 L 0063: Padomes Direktīva 1999/63/EK (1999. gada 21. jūnijs) attiecībā uz Nolīgumu par jūrnieku darba laika organizēšanu, ko noslēgusi Eiropas Kopienas Kuģu īpašnieku asociācija (EKKĪA) un Eiropas Savienības Transporta darbinieku arodbiedrību federācija (ESTDAF) (OV L 167, 2.7.1999., 33. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32009 L 0013: Padomes Direktīvu 2009/13/EK (2009. gada 16. februāris) (OV L 124, 20.5.2009., 30. lpp.).
12. 32000 L 0079: Padomes Direktīva 2000/79/EK (2000. gada 27. novembris), par Eiropas Nolīgumu par civilās aviācijas mobilo darba ņēmēju darba laika organizēšanu, kas noslēgts starp Eiropas Aviokompāniju asociāciju (*AEA*), Eiropas Transporta darbinieku federāciju (*ETF*), Eiropas Lidotāju asociāciju (*ECA*), Eiropas Reģionālo aviokompāniju asociāciju (*ERA*) un Starptautisko aviosabiedrību asociāciju (*IACA*) (OV L 302, 1.12.2000., 57. lpp.).
13. 32001 L 0023: Padomes Direktīva 2001/23/EK (2001. gada 12. marts) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz darbinieku tiesību aizsardzību uzņēmumu, uzņēmēj sabiedrību vai uzņēmumu vai uzņēmēj sabiedrību daļu īpašnieka maiņas gadījumā (OV L 82, 22.3.2001., 16. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32015 L 1794: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1794 (2015. gada 6. oktobris) (OV L 263, 8.10.2015., 1. lpp.).

14. 32001 L 0086: Padomes Direktīva 2001/86/EK (2001. gada 8. oktobris), ar ko papildina Eiropas uzņēmējdarbības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā (OV L 294, 11.10.2001., 22. lpp.).
15. 32002 L 0014: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/14/EK (2002. gada 11. marts), ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklaušīšanai Eiropas Kopienā (OV L 80, 23.3.2002., 29. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32015 L 1794: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/1794 (2015. gada 6. oktobris) (OV L 263, 8.10.2015., 1. lpp.).
16. 32003 L 0072: Padomes Direktīva 2003/72/EK (2003. gada 22. jūlijs), ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā (OV L 207, 18.8.2003., 25. lpp.).
17. 32003 L 0088: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/88/EK (2003. gada 4. novembris) par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 18.11.2003., 9. lpp.).

18. 32005 L 0047: Padomes Direktīva 2005/47/EK (2005. gada 18. jūlijs) par Nolīgumu starp Eiropas Dzelzceļa kopienu (*CER*) un Eiropas Transporta darbinieku federāciju (*ETF*) par dažiem to mobilo darbinieku izmantošanas nosacījumu aspektiem, kuri sniedz savstarpējas izmantojamības pārrobežu pakalpojumus dzelzceļa sektorā (OV L 195, 27.7.2005., 15. lpp.).
19. 32002 L 0015: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/15/EK (2002. gada 11. marts) par darba laika organizēšanu personām, kas ir autotransporta apkalpes locekļi (OV L 80, 23.3.2002., 35. lpp.).
20. 32009 L 0013: Padomes Direktīva 2009/13/EK (2009. gada 16. februāris), ar ko īsteno Eiropas Kopienas Kuģu īpašnieku asociāciju (*EKKĪA*) un Eiropas Transporta darbinieku federācijas (*ETDF*) Nolīgumu par 2006. gada Konvenciju par darbu jūrniecībā un groza Direktīvu 1999/63/EK (OV L 124, 20.5.2009., 30. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 L 0131: Padomes Direktīva (ES) 2018/131 (2018. gada 23. janvāris) (OV L 22, 26.1.2018., 28. lpp.).

21. 32017 L 0159: Padomes Direktīva (ES) 2017/159 (2016. gada 19. decembris), ar ko īsteno Nolīgumu, ar ko īsteno Starptautiskās Darba organizācijas 2007. gada Konvenciju par darbu zvejniecībā, kas noslēgts 2012. gada 21. maijā starp Eiropas Savienības Lauksaimniecības kooperatīvu vispārējo konfederāciju (*COGECA*), Eiropas Transporta darbinieku federāciju (ETDF) un Eiropas Savienībā darbojošos Zvejnieku saimniecību nacionālo organizāciju asociāciju (*Europêche*) (OV L 25, 31.1.2017., 12. lpp.).
22. 32008 L 0104: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/104/EK (2008. gada 19. novembris) par pagaidu darba aģentūrām (OV L 327, 5.12.2008., 9. lpp.).
23. 32014 L 0112: Padomes Direktīva 2014/112/ES (2014. gada 19. decembris), ar ko īsteno Eiropas Nolīgumu par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem iekšējo ūdensceļu transporta nozarē, kas noslēgts starp Eiropas Kuģu savienību (EKS), Eiropas Kuģu kapteiņu organizāciju (EKKO) un Eiropas Transporta darbinieku federāciju (ETF) (OV L 367, 23.12.2014., 86. lpp.).
24. 32016 D 0344: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2016/344 (2016. gada 9. marts) par Eiropas platformas izveidi sadarbības stiprināšanai nolūkā novērst nedeklarētu darbu (OV L 65, 11.3.2016., 12. lpp.).

25. 32019 L 1937: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1937 (2019. gada 23. oktobris) par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem (OV L 305, 26.11.2019., 17. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32020 R 1503: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/1503 (2020. gada 7. oktobris) (OV L 347, 20.10.2020., 1. lpp.),
  - 32022 R 1925: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/1925 (2022. gada 14. septembris) (OV L 265, 12.10.2022., 1. lpp.).
26. 32022 L 2041: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/2041 (2022. gada 19. oktobris) par adekvātām minimālajām algām Eiropas Savienībā (OV L 275, 25.10.2022., 33. lpp.).

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 41995 Y 1110(01): Padomes un dalībvalstu valdību pārstāvju 1995. gada 5. oktobra Padomes sanāksmē pieņemtā Rezolūcija par sievietes un vīrieša tēla atveidi reklāmās un masu saziņas līdzekļos (OV C 296, 10.11.1995., 15. lpp.).

2. 31995 Y 0704(02): Padomes 1995. gada 27. marta Rezolūcija par sieviešu un vīriešu proporcionālu līdzdalību lēmumu pieņemšanā (OV C 168, 4.7.1995., 3. lpp.).
3. 31996 H 0694: Padomes Ieteikums 96/694/EK (1996. gada 2. decembris) par sieviešu un vīriešu proporcionālu līdzdalību lēmumu pieņemšanas procesā (OV L 319, 10.12.1996., 11. lpp.).
4. 52013 DC 0882: Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai “ES kvalitātes sistēma pārmaiņu un pārstrukturēšanās prognozēšanai” (COM(2013) 882 final).
5. 32014 H 0327 (01): Padomes 2014. gada 10. marta ieteikums par stažēšanās kvalitātes sistēmu (OV C 88, 27.3.2014., 1. lpp.).
6. 52017 X C0524(01): Skaidrojošs paziņojums C(2017)2601 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV C 165, 24.5.2017., 1. lpp.).
7. 52017 DC 0254: Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai “Ziņojums par to, kā dalībvalstis īsteno Direktīvu 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem” (COM(2017) 254 final).
8. 32021 H 0402: Komisijas Ieteikums (ES) 2021/402 (2021. gada 4. marts) par iedarbīgu un aktīvu atbalstu nodarbinātībai pēc Covid-19 krīzes (EASE) (OV L 80, 8.3.2021., 1. lpp.).

## XIX PIELIKUMS - ANDORAS PROTOKOLS

### PATĒRĒTĀJU AIZSARDZĪBA

Saraksts, kas paredzēts pamat nolīguma 56. pantā

#### IEVADS

Ja vien šajā pielikumā nav paredzēts citādi, 1. pamatprotokolu piemēro, ja šajā pielikumā minētie ES tiesību akti satur jēdzienus vai atsauces uz procedūrām, kas ir raksturīgas ES tiesību sistēmai, piemēram:

- apsvērumi;
- ES tiesību aktu adresāti;
- atsauces uz ES teritorijām vai valodām;
- norādes uz ES dalībvalsti vai to valsts iestāžu, uzņēmumu vai privātpersonu savstarpējām tiesībām un pienākumiem, kā arī
- atsauces uz informēšanas un paziņošanas procedūrām.

## TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM SNIEGTAS ATSAUCES

1. 31998 L 0006: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/6/EK (1998. gada 16. februāris) par patērētāju aizsardzību, norādot patērētājiem piedāvāto produktu cenas (OV L 80, 18.3.1998., 27. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32019 L 2161: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/2161 (2019. gada 27. novembris) (OV L 328, 18.12.2019., 7. lpp.).
2. 32006 L 0114: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/114/EK (2006. gada 12. decembris) par maldinošu un salīdzinošu reklāmu (OV L 376, 27.12.2006., 21. lpp.).
3. 31987 L 0357: Padomes Direktīva 87/357/EEK (1987. gada 25. jūnijs) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz izstrādājumiem, kuri to maldinošā izskata dēļ apdraud patērētāju veselību vai drošību (OV L 192, 11.7.1987., 49. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 87/357/EEK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

4. panta 2. punktā atsauci uz Lēmumu 84/133/EEK lasa kā atsauci uz Padomes Lēmumu 89/45/EEK (1988. gada 21. decembris) par Kopienas ātrās ziņošanas sistēmu par apdraudējumiem, kas izriet no patēriņa produktu lietošanas (OV L 17, 21.1.1989., 51. lpp.).

4. 31993 L 0013: Padomes Direktīva 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (OV L 95, 21.4.1993., 29. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32011 L 0083: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/83/ES (OV L 304, 22.11.2011., 64. lpp.),
  - 32019 L 2161: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/2161 (2019. gada 27. novembris) (OV L 328, 18.12.2019., 7. lpp.).
  
5. 32008 L 0122: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/122/EK (2009. gada 14. janvāris) par patērētāju aizsardzību attiecībā uz dažiem aspektiem, kas saistīti ar daļlaika lietojuma tiesībām, ilgtermiņa brīvdienų produktiem, tālākpārdošanas un apmaiņas līgumiem (OV L 33, 3.2.2009., 10. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2008/122/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 4. pantu. Andora 1. pamatprotokola 4. panta 2. punktā minētās apturēšanas laikā savā teritorijā neatļauj daļlaika lietojuma tiesību, ilgtermiņa brīvdienų produktu, tālākpārdošanas vai apmaiņas līgumus.

6. 32020 L 1828: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2020/1828 (2020. gada 25. novembris) par pārstāvības prasībām patērētāju kolektīvo interešu aizsardzībai un ar ko atceļ Direktīvu 2009/22/EK (OV L 409, 4.12.2020., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32022 R 1925: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2022/1925 (2022. gada 14. septembris) (OV L 265, 12.10.2022., 1. lpp.).

7. 32020 D 0369: Komisijas Lēmums (ES) 2020/369 (2020. gada 4. marts), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/2394 piešķir pilnvaras izdot ārēju brīdinājumu subjektiem, kuri pārstāv patērētāju un tirgotāju intereses Savienības līmenī (OV L 67, 5.3.2020., 139. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Lēmuma (ES) 2020/369 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir viena gada laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

8. 32011 L 0083: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/83/ES (2011. gada 25. oktobris) par patērētāju tiesībām un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/13/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 1999/44/EK un atceļ Padomes Direktīvu 85/577/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/7/EK (OV L 304, 22.11.2011., 64. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

– 32019 L 2161: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/2161 (2019. gada 27. novembris) (OV L 328, 18.12.2019., 7. lpp.).

9. 32019 L 0770: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/770 (2019. gada 20. maijs) par dažiem digitālā satura un digitālo pakalpojumu piegādes līgumu aspektiem (OV L 136, 22.5.2019., 1. lpp.).

10. 32019 L 0771: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/771 (2019. gada 20. maijs) par atsevišķiem preču pārdošanas līgumu aspektiem, ar kuru groza Regulu (ES) 2017/2394 un Direktīvu 2009/22/EK un atceļ Direktīvu 1999/44/EK (OV L 136, 22.5.2019., 28. lpp.).
11. 32018 R 2394: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2394 (2017. gada 12. decembris) par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbild par tiesību aktu izpildi patērētāju tiesību aizsardzības jomā, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (OV L 345, 24.12.2017., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
  - 32018 R 0302: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/302 (2018. gada 28. februāris) (OV L 345, 27.12.2017., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Regulas (ES) 2017/2394 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir viena gada laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

12. 32019 D 2213: Komisijas Īstenošanas Lēmums (ES) 2019/2213 (2019. gada 20. decembris), ar ko elektroniskās datubāzes darbībai, kura izveidota, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/2394, nosaka praktiskos un operacionālos pasākumus attiecībā uz konkrētiem paziņojumiem saskaņā ar minēto Regulu (OV L 332, 23.12.2019., 163. lpp.).

13. 32019 D 2212: Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/2212 (2019. gada 20. decembris) par izmēģinājuma projektu, ar kuru, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, īsteno konkrētus administratīvās sadarbības noteikumus, kas izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2017/2394 par sadarbību starp iestādēm, kas atbild par tiesību aktu izpildi patērētāju tiesību aizsardzības jomā (OV L 332, 23.12.2019., 159. lpp.).<sup>1</sup>

Šā nolīguma nolūkos Īstenošanas lēmuma (ES) 2019/2212 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Piemēro 1. pamatprotokola 3. pantu. Laikposms, kas minēts 1. pamatprotokola 3. panta 2. punktā, ir trīs gada laikposms no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

14. 32005 L 0029: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/29/EK (2005. gada 11. maijs), kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (“Negodīgas komercprakses direktīva”) (OV L 149, 11.6.2005., 22. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32019 L 2161: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2019/2161 (2019. gada 27. novembris) (OV L 328, 18.12.2019., 7. lpp.).

---

<sup>1</sup> Uz dažiem Regulā (ES) 2017/2394 izklāstītajiem administratīvās sadarbības noteikumiem attiecas izmēģinājuma projekts, kurā izmanto Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulu (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2008/49/EK (“*IMI* regula”) (ES OV L 316, 14.11.2012., 1. lpp.). Šim nolūkam saskaņā ar *IMI* regulas 4. pantu ir pieņemts atsevišķs īstenošanas lēmums.

15. 32008 L 0048: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/48/EK (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītlīgumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK (OV L 133, 22.5.2008., 66. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:
- 32011 L 0090: Komisijas Direktīvu 2011/90/ES (2011. gada 14. novembris) (OV L 296, 15.11.2011., 35. lpp.),
  - 32014 L 0017: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/17/ES (OV L 60, 28.2.2014., 34. lpp.),
  - 32016 R 1011: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1011 (2016. gada 8. jūnijs) (OV L 171, 29.6.2016., 1. lpp.),
  - 32019 R 1243: Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1243 (2019. gada 20. jūnijs) (OV L 198, 25.7.2019., 241. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2008/48/EK noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

3. pamatprotokola 4. pantu piemēro attiecībā uz Direktīvas 2008/48/EK 9. pantu. Minētās direktīvas 9. pantu piemēro tikai no brīža, kad Andora ir ieguvusi piekļuvi banku segmentam, kas minēts 3. pamatprotokola 4. panta 1. punkta a) apakšpunktā.

16. 32013 R 0524: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 524/2013 (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu izšķiršanu tiešsaistē un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (OV L 165, 18.6.2013., 1. lpp.).
17. 32015 R 1051: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1051 (2015. gada 1. jūlijs) par kārtību, kādā tiek pildītas platformas strīdu izšķiršanai tiešsaistē funkcijas, par kārtību attiecībā uz elektronisko sūdzību veidlapu un par kontaktpunktu sadarbības kārtību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 524/2013 par patērētāju strīdu izšķiršanu tiešsaistē (OV L 171, 2.7.2015., 1. lpp.).
18. 32013 L 0011: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/11/ES (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu alternatīvu izšķiršanu un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (OV L 165, 18.6.2013., 63. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas 2013/11/ES noteikumi lasāmi ar šādiem pielāgojumiem:

- a) Direktīvā 2013/11/ES minētās atsauces uz citiem tiesību aktiem uzskata par atbilstošām, ciktāl un kādā veidā šie citi tiesību akti ir iekļauti šajā nolīgumā;

b) 11. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Šī panta nolūkā “pastāvīgo mītnesvietu” nosaka saskaņā ar šādiem kritērijiem:

- a) uzņēmēj sabiedrību un citu korporatīvu vai nekorporatīvu struktūru pastāvīgā mītnesvieta ir vieta, kur atrodas to galvenā pārvalde; tādas fiziskas personas, kas veic darījumdarbību, pastāvīgā mītnesvieta ir šīs personas galvenā darījumdarbības vieta;
- b) ja līgums noslēgts filiāles, pārstāvniecības vai citas struktūras darbības gaitā vai ja saskaņā ar līgumu par tā izpildi ir atbildīga minētā filiāle, pārstāvniecība vai jebkura cita struktūra, tad filiāles, pārstāvniecības vai citas struktūras atrašanās vietu uzskata par tās pastāvīgo mītnesvietu;
- c) nosakot pastāvīgo mītnesvietu, atskaites punkts ir brīdis, kad ir noslēgts līgums.”;

c) Šādu daļu pievieno 18. panta 2. punktam:

“Komisija pirmajā daļā minēto kompetento iestāžu sarakstā iekļauj Andoras noteiktās kompetentās iestādes un vienotos kontaktpunktus.”;

- d) 20. panta 4. punktā aiz vārdiem “Komisijai tiek paziņotas izmaiņas.” iekļauj šādu teikumu:

“Komisija minētajā sarakstā iekļauj SAI vienības, kas izveidotas Andorā un iekļautas sarakstā saskaņā ar šā panta 2. punktu.”.

19. 32015 L 2302: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/2302 (2015. gada 25. novembris) par kompleksiem ceļojumiem un saistītiem ceļojumu pakalpojumiem, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/83/ES un atceļ Padomes Direktīvu 90/314/EEK (OV L 326, 11.12.2015., 1. lpp.).

Šā nolīguma nolūkos Direktīvas (ES) 2015/2302 noteikumi lasāmi ar šādu pielāgojumu:

14. panta 4. punktā vārdu “Savienībai” aizstāj ar vārdu “Andorai”.

#### TIESĪBU AKTI, KO ASOCIĒTĀS PUSES PIENĒM ZINĀŠANAI

1. 41986 X 0723(06): Padomes rezolūcija un izglītības ministru tikšanās Padomes formātā 1986. gada 9. jūnijā par patērētāju izglītošanu pamatskolā un vidusskolā (OV C 184, 23.7.1986., 21. lpp.).
2. 32010 H 0304: Komisijas Ieteikums 2010/304/ES (2010. gada 12. maijs) par harmonizētās metodikas izmantošanu patērētāju sūdzību un jautājumu klasificēšanai (OV L 136, 2.6.2010., 1. lpp.).